METROPOLIS®

URBAN EFFECTS

by IVAS

Urban Effects è la linea di effetti materici della divisione decorativi Metropolis® by Ivas, una collezione di suggestioni metropolitane che rivoluziona per sempre il settore decorativi per interni. Gli Urban Effects sono effetti carichi di vitalità, dinamismo e cruda materia, pensati e realizzati per esaltare l'estro dei designer e stimolare il talento dei decoratori. Combinando alcuni prodotti della linea Colors e utilizzando specifiche tecniche decorative, gli Urban Effects prendono vita, ricreando negli ambienti interni le atmosfere, lo stile e il vissuto degli esterni metropolitani. Urban Effects è una linea costituita esclusivamente da prodotti all'acqua, ecocompatibili, esenti da solventi.
Le barriere culturali e stilistiche si abbattono nel momento in cui nascono pareti nuove.

Urban Effects is the line of textured effects from the Metropolis® by Ivas decorative division, a collection of metropolitan suggestions, a revolution in the interior decorating field. The Urban Effects are creations full of vitality, energy and raw matter, thought about and produced to intensify the designers' inspiration and to stimulate the decorators' talent. The Urban Effects come to life by combining some of the Colors line products and by using specific decorative techniques, recreating in the interior spaces the atmospheres, styles and lived experiences from the outside metropolitans. Urban Effects is a line composed exclusively from water based, eco-friendly and solvent-free products.
The cultural and stylistic barriers are knocked down when new walls are created.

Urban Effects es la línea de efectos materiales de la división decorativos Metropolis® by Ivas. Una colección de sugestiones metropolitanas, una revolución en el campo de los efectos decorativos para interiores, los Urban Effects son efectos llenos de vitalidad, dinamismo y cruda materia, pensados para exaltar el estro de los diseñadores y estimular el talento de los decoradores. Combinando algunos productos de la línea Colors y utilizando técnicas específicas decorativas, los Urban Effects recobran vida, recreando en los ambientes internos las atmósferas, el estilo y la historia de los ambientes externos metropolitanos. Urban Effects es una línea formada exclusivamente por productos al agua, ecocompatibles y sin solventes.
Las barreras culturales y estilísticas se derriban en el momento en el que nacen paredes nuevas.

Urban Effects est la ligne des effets de matière de la division de décorations Metropolis® by Ivas. Une collection de suggestions métropolitaines, une révolution dans le domaine des décorations pour intérieurs, les Urban Effects sont des éléments chargés de vitalité, de dynamisme et de matière brute, pensés et réalisés pour exalter l'inspiration des designers et stimuler le talent des décorateurs. En associant certains produits de la ligne Colors et en utilisant des techniques spécifiques de décoration, les Urban Effects prennent vie, en recréant dans les environnements intérieurs l'atmosphère, le style et le vécu des extérieurs métropolitains. Urban Effects est une ligne composée exclusivement de produits à l'eau, éco-compatible et sans solvant.
Les barrières culturelles et stylistiques s'abattent dès que naissent de nouveaux murs.

Urban Effects ist die Produktreihe mit plastischer Wirkung der Dekofarben-Abteilung Metropolis® by Ivas, eine Kollektion metropolitaner Suggestionen, die den Sektor der Dekofarben für Innenräume für immer revolutioniert. Urban Effects sind Effekte voller Vitalität, Dynamik und reiner Materie, die entwickelt und realisiert wurden, um die Kreativität der Designer zur Geltung zu bringen und das Talent der Dekorateure anzuregen. Durch Kombination mit einigen Produkten der Reihe Colors und Verwendung spezifischer Deko-Techniken erwachen die Urban Effects zum Leben und bilden in den Innenräumen die Atmosphären, den Stil und das Erlebte der metropolitanen Außenwelt nach. Die Reihe Urban Effects umfasst ausschließlich umweltverträgliche, lösungsmittelfreie Produkte auf Wasserbasis.
Kulturelle und stilistische Barrieren werden in dem Moment niedergerissen, in dem neue Wände entstehen.

Urban Effects to linia dekoracyjnych strukturalnych produktów wykończeniowych marki Metropolis® firmy Ivas. Kolekcja przywołuje wielkomiejskie impresje, które na zawsze zrewolucjonizują sektor dekoracji wnętrz. Linia Urban Effects to kompozycja pełna witalności, dynamiki i surowej materii, przemyślana i zrealizowana po to, by pobudzać kreatywność projektantów i stymulować talent dekoratorów wnętrz. Łączenie różnych produktów z linii Colors oraz zastosowanie odpowiednich technik nakładania wniesie do wnętrza powiew wielkomiejskiego życia, tworząc w nim atmosferę i styl światowych metropolii. Urban Effects to linia przyjaznych dla środowiska produktów powstałych wyłącznie na bazie wody, nie zawierających rozpuszczalników.

Wraz ze zmianą aranżacji ścian znikają bariery kulturowe i ograniczenia stylistyczne.

Urban Effects - это линия материальных эффектов ассортимента декоративных покрытий Metropolis® by Ivas, коллекция городских предложений, которая навсегда изменила сектор декоративных покрытий для внутренней отделки. Urban Effects - это эффекты, наполненные энергией, динамичностью и суровой материей, задуманные и созданные для того, чтобы вдохновлять дизайнеров и стимулировать талант декораторов. При помощи объединения нескольких продуктов линии Colors и использования специальных декоративных техник, Urban Effects оживают, воссоздавая в интерьере атмосферу, стиль и дух городского экстерьера. Urban Effects - это линия, состоящая исключительно из экосовместимых, не содержащих растворителей продуктов на водной основе.

Культурные и стилистические барьеры разрушаются в момент появления новых стен.

Η Urban Effects είναι η σειρά νέων υφών του διακοσμητικού τμήματος Metropolis® της Ivas, μια συλλογή μητροπολιτικών προτάσεων που φέρνει επανάσταση στον κλάδο της διακόσμησης εσωτερικών χώρων. Τα Urban Effects είναι δημιουργήματα γεμάτα ζωντάνια, ενέργεια και πρώτη ύλη, σχεδιασμένα έτσι ώστε να αναδεικνύουν την έμπνευση των σχεδιαστών και να διεγείρουν το ταλέντο των διακοσμητών. Συνδυάζοντας ορισμένα προϊόντα της σειράς Colors και χρησιμοποιώντας ειδικές διακοσμητικές τεχνικές, τα Urban Effects ζωντανεύουν, αναπαράγοντας σε εσωτερικούς χώρους την ατμόσφαιρα, το στυλ και την τεχνοτροπία των μητροπολιτικών εξωτερικών χώρων. Η Urban Effects είναι μία σειρά που αποτελείται αποκλειστικά από φιλικά προς το περιβάλλον προϊόντα νερού, που δεν περιέχουν διαλυτικά.

Τα πολιτισμικά και στιλιστικά τείχη πέφτουν όταν σηκώνονται νέοι τοίχοι.

Urban Effect هو خط إنتاج للتأثيرات المادية لقسم الديكور "Metropolis®" الخاص بشركة "Ivas"، ويمثل مجموعة من المقترحات للعواصم الكبرى المتروبولية التي تُحدث ثورة دائمًا في قطاع الديكور الداخلي. Urban Effect هي تأثيرات مليئة بالحيوية والديناميكية والمواد الخام، تم تصميمها وتنفيذها لتحسين إلهام المصممين وتحفيز موهبة مهندسي الديكور. تظهر "Urban Effect" للحياة من خلال الجمع بين منتجات خط الإنتاج "Colors " واستخدام تقنيات زخرفية محددة، فتعيد خلق الأجواء والأسلوب والخبرة الخاصة بالأماكن الخارجية المتروبولية داخل الأماكن الداخليةUrban Effectهو خط إنتاج يتكون حصرًا من منتجات من أصل مائي، صديقة للبيئة، خالية من المذيبات.

تتكسر الحواجز الثقافية والأسلوبية عند نشأة الحوائط الجديدة.

Urban Effects是装饰公司Metropolis® by Ivas创造的备受都市推崇的系列粉刷材料，它将长久改变室内装饰行业。Urban Effects是充满生机、活力和自然质感的室内装修效果，旨在激发设计师的灵感与施展装修师傅的才能。Urban Effects融合了Colors系列的部分产品并采用特定的装饰技术，在室内重现了大都市室外的氛围、风格和体验。Urban Effects是一个专门由水性材料，环保材料，无溶剂产品组成的系列装修材料。

文化与风格的固有壁垒在新型墙面装修完成之时被打破。

BRONX 1

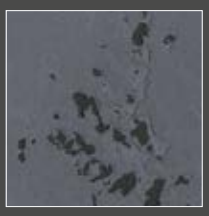
Spatolato Sbrecciato Graffiti - Chipped Trowelled Graffiti Effect

MF 01 + IP 025 + SC 00

MF 02 + SC 08

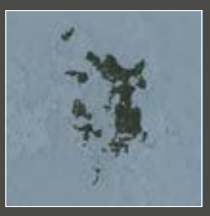
MF 02 + SC 05

MF 02 + SC 06

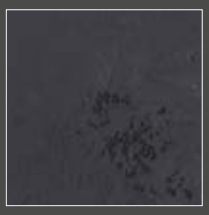


MF 02 + SC 03

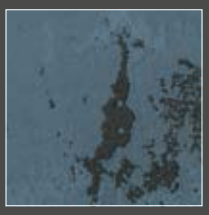
MF 02 + SC 01



MF 02 + SC 02



MF 02 + SC 04



MF 02 + SC 07

BRONX 2

Spatolato Sbrecciato Poster - Chipped Trowelled Poster Effect

MF 01 + SC 00 + SC 01

MF01 + SC 08

MF 01 + SC 05

MF 01 + SC 06

MF 01 + SC 01

MF 01 + SC 02

MF 01 + SC 07

MF 01 + SC 04

MF 01 + SC 03

Ruvido, violento, pericoloso, puro: Bronx
è il “ghetto” per eccellenza, il luogo in cui la cruda realtà incontra l’epica. L’effetto Bronx ricrea il fascino della periferia e la ruvidezza dei suoi vicoli malconci, trasformando ogni parete in una scenografia di Scorsese.
Rivestimento materico acril-silossanico a spessore, idrorepellente, finito con pitture decorative traspiranti, lavabili, all’acqua. Per interno.

Rough, violent, dangerous, pure: The Bronx
is the original ghetto. It is where the crude facts meet the epic.
The Bronx effect recreates the fascination of the suburbs and the ruggedness of its battered streets, transforming every wall into a Scorsese’s scenery.
Thick acrylic-siloxane textured coating, water repellent, finished with decorative breathable, washable, water-based paints. For interior use.

Rudo, violento, peligroso, puro: Bronx
es el “gueto” por excelencia, un lugar en el que la cruda realidad da la mano a lo épico. El efecto Bronx recrea el atractivo de los suburbios y la rudeza de sus callejones descuidados, transformando las paredes en una escenografía de Scorsese.
Revestimiento de material acrílico-siloxano, repelente al agua, grueso, acabado con pinturas decorativas a base de agua, transpirantes y lavables. Para uso interno.

Rugueux, violent, dangereux, pur: Le Bronx
est le « ghetto » par excellence, le lieu où la réalité crue rencontre l’épique. L’effet Bronx recrée le charme mystérieux du quartier et la rugosité des ses rues délabrées, en transformant chaque mur en une scène d’un film de Scorsese.
Revêtement matérique acryl-siloxanique épais, hydrofuge, fini avec peintures décoratives transpirantes, lavables, à l’eau. Pour intérieur.

Rau, heftig, gefährlich, rein: Bronx
ist das sprichwörtliche “Ghetto”, ein Ort, wo die bittere Wirklichkeit auf die Epik trifft. Der Bronx-Effekt bildet die Faszination des Vorortmilieus und die Rauigkeit der lädierten Gassen nach und verwandelt jede Wand in ein Bühnenbild von Scorsese.
Dickschichtige, plastische, wasserabstoßende Acryl-Siloxanfarbe, Deckanstrich mit dekorativen, atmungsaktiven, waschbaren Farben auf Wasserbasis. Für den Innenbereich.

Szorstki, agresywny, niebezpieczny, czysty: Bronx
To prawdziwe getto w amerykańskim stylu. Miejsce, w którym twarda rzeczywistość styka się z tym, co epickie. Efekt Bronx to powrót na miejskie peryferia, do szorstkości miejskich zaułków. Każda ściana z efektem Bronx jest jak scenografia z filmu Martina Scorsese.
Powłoka strukturalna akrylowo-siloksanowa, hydrofobowa, wykończona oddychającymi, zmywalnymi farbami dekoracyjnymi na bazie wody. Przeznaczona do wnętrz.

Шероховатый, жестокий, опасный, чистый: Bronx
это самое настоящее «гетто», где суровая реальность смешивается с легендой. Эффект Bronx воссоздает очарование пригородов и шероховатость их потрепанных переулков, превращая каждую стену в декорацию для фильма Скорсезе.
Плотное, водоотталкивающее, акрил-силоксановое покрытие для плотного покрытия, отделка декоративными, пропускающими воздух, моющимися красками на водной основе. Для внутренних работ.

Άγριο, βίαιο, επικίνδυνο, αγνό: Bronx
Το Bronx είναι το αυθεντικό γκέτο, εκεί όπου η γυμνή αλήθεια συναντά το έπος. Το εφέ Bronx αναπαράγει τη γοητεία της γειτονιάς και την αγριάδα των κακοποιημένων δρόμων της, μεταμορφώνοντας κάθε τοίχο σε σκηνικό από ταινία του Scorsese.
Παχύρρευστο ακρυλικο-σιλοξανικό πληρωτικό υλικό νερού για ανάγλυφα φινιρίσματα, με υδροαπωθητικό και πλενόμενο φινίρισμα. Για εσωτερική χρήση.

خشن، عنيف، خطير، نقي: Bronx
إنه الـ ”غِيتُو“ بامتياز، المكان الذي يلتقي به الواقع القاسي مع الملحمة. يعيد تأثير ”Bronx“ خلق سحر الضواحي وخشونة أزقتها المحطمة، مما يحول كل جدار إلى سينوغرافيا مسرحية لسكورسيزي.
طلاء سميك من مادة الأكريليك-السيلوكسان، طارد للرطوبة، تم تشطيبه بدهانات زخرفية ذات مسامات، قابل للغسل، من أصل مائي. للاستخدام الداخلي.

粗犷，暴力，危险，纯粹：*Bronx*
它是典型的“贫民窟”，是残酷现实与史诗相遇的地方。Bronx效果再现了荒凉郊区的魅力和破败街巷的粗糙感，将每堵墙面都变成了斯科塞斯的配景。
厚实，防水的丙烯酸 – 硅氧烷材料涂层，涂有透气并耐水洗的水基涂料。适合室内使用。

ITALIANO

MODALITA' DI APPLICAZIONE. Preparazione Supporto: Pulire il supporto ed eliminare eventuali grosse asperità con una mano di M. Factor a rasare. Applicare 1 mano di fissativo all'acqua Metro Fix. **Bronx 1** FASE 1: Applicare 1 mano uniforme di M. Factor con Frattone Pollock e tamponare con Spugna Dalì in modo da rendere la superficie sbrecciata. Dopo 10'-15' lisciare con Frattone Pollock. FASE 2: Applicare in maniera disomogenea Acqua.Dolce con Pennello Klimt. FASE 3: Applicare con Frattone Pollock 1 mano disomogenea di Soul Cement, lasciando "a vista" porzioni della prima mano. Per ottenere un effetto più luminoso, applicare su asciutto una 2° mano disomogenea di Soul Cement. **Bronx 2** FASE 1: Applicare con Frattone Pollock 1 mano omogenea di M. Factor e su fresco tamponare la superficie con Spugna Dalì. FASE 2: Applicare frammenti di stampe utilizzando Soul Cement con Frattone Pollock e lavorare il prodotto in maniera disomogenea lasciando a vista porzioni della precedente mano di M. Factor. e delle immagini stesse. Per un effetto più luminoso applicare una 2° mano di Soul Cement in colore diverso. **CARATTERISTICHE TECNICHE. Diluizione**: M.Factor e Soul Cement: pronti all'uso; Acqua.Dolce: 20% con acqua - **Resa**: M.Factor:0,8m²/kg Soul Cement: 1,5 m²/kg; Acqua.Dolce: 14 m²/l - **Attrezzatura**: Frattone Inox Pollock - Spugna Marina Dalì.

ENGLISH

APPLICATION PROCEDURE. Preparing the substrate: Clean the substrate and use M.Factor to correct any unevenness. Apply 1 coat of Metro Fix water-based fixative. **Bronx 1** PHASE 1: Apply 1 even coat of M. Factor with a Stainless Steel Pollock Trowel and tamp with a Dalì Sponge to obtain the desired tactile effect. After 10'-15' smooth with a Pollock Trowel. PHASE 2: Apply Acqua.Dolce unevenly using a Klimt Glazing Brush. PHASE 3: Apply 1 uneven coat of Soul Cement with a Pollock Trowel, leaving visible portions of colour from the previous coat. For a brighter effect, apply a 2nd uneven coat of Soul Cement. **Bronx 2** PHASE 1: Apply 1 even coat of M.Factor with a Pollock Trowel, while still wet tamp with a Dalì Sponge. PHASE 2: Glue scraps of magazines and posters using Soul Cement unevenly and a Pollock Trowel leaving visible portions of the previous coat and the prints themselves. For a brighter effect apply a 2nd coat of Soul Cement in a different color. **TECHNICAL SPECIFICATIONS. Dilution**: M.Factor and Soul Cement: Ready to use; Acqua.Dolce: 20% with water. - **Coverage**: M.Factor:0,8 m²/kg Soul Cement:1,5 m²/kg; Acqua.Dolce: 14 m²/l - **Equipment**: Stainless Steel Pollock Trowel, Marina Dalì Sponge.

ESPAÑOL

PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN. Preparación del soporte: Limpiar el soporte y, si hay asperezas de considerable importancia, eliminarlas con 1 capa de M. Factor. Aplicar una capa de fijador al agua Metro Fix. **Bronx 1** FASE 1: Aplicar 1 capa uniforme de M. Factor con una Llana Inox Pollock y con el producto fresco crear el efecto final tocando la superficie con la Esponja Dalí. Tras 10'-15' uniformar con Llana Inox Pollock. FASE 2: En seco, aplicar de modo no homogéneo Acqua.Dolce con Brocha Veladura Klimt. FASE 3: Aplicar con Llana Inox Pollock 1 capa no homogénea de Soul Cement, dejando a la vista porciones de la primera capa. Para obtener un efecto más luminoso, aplicar sobre seco una 2a capa no homogénea de Soul Cement. **Bronx 2** FASE 1: Aplicar con Llana Inox Pollock 1 capa homogénea de M. Factor y aún fresco tocar la superficie con Esponja Dalí. FASE 2: Aplicar impresiones utlizando Soul Cement con Llana Inox Pollock trabajando el producto de manera no homogénea dejando a la vista porciones de la capa de M. Factor y las propias impresiones. Para un efecto más luminoso aplicar una 2a capa de Soul Cement de otro color. **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS. Dilución**: M.Factor y Soul Cement: Listos para su empleo; Acqua Dolce: 20% con agua - **Rendimiento**: M.Factor 0,8 m²/kg Soul Cement: 1,5 m²/kg; Acqua.Dolce: 14 m²/l - **Herramientas**: Llana Inox Pollock, Esponja Marina Dalí.

FRANÇAIS

MODALITÉS D'APPLICATION. Préparation du support: nettoyer le support et éliminer les éventuelles grosses aspérités avec une couche de M. Factor à lisser. Appliquer 1 couche de fixatif à l'eau Metro Fix. **Bronx 1.** PHASE 1 : appliquer 1 couche uniforme de M. Factor à la Taloche Pollock et tamponner avec l'Éponge Dalì de façon à créer des brisures sur la surface (éventuellement avec la Taloche Pollock). Au bout de 10-15 minutes, lisser avec la Taloche Pollock. PHASE 2 : appliquer de manière non homogène Acqua.Dolce au Pinceau Klimt. PHASE 3 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche non homogène de Soul Cement, en laissant apparentes des portions de la première couche. Pour obtenir un effet plus lumineux, appliquer sur surface sèche une deuxième couche non homogène de Soul Cement. **Bronx 2.** PHASE 1 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche homogène de M. Factor et, sur surface fraîche, tamponner avec l'Éponge Dalì (ou éventuellement avec la Taloche Pollock). PHASE 2 : appliquer des fragments d'images en utilisant Soul Cement à la Taloche Pollock et travailler le produit de manière non homogène en laissant apparentes des portions de la précédente couche de M. Factor et des images. Pour obtenir un effet plus lumineux, appliquer une deuxième couche de Soul Cement d'une couleur différente. **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES. Dilution** : M. Factor et Soul Cement : prêts à l'emploi ; Acqua.Dolce : 20% d'eau - **Rendement** : M. Factor 0,8 m²/kg ; Soul Cement : 1,5 m²/kg ; Acqua.Dolce : 14 m²/l - **Accessoires** : Taloche Inox Pollock - Éponge Marine Dalì.

DEUTSCH

ANWENDUNG. Vorbereitung des Untergrunds: Den Untergrund reinigen und eventuelle größere Unebenheiten mit einer Schicht M. Factor Ausgleichsputz beseitigen. 1 Mal Fixiermittel auf Wasserbasis Metro Fix auftragen. **Bronx 1** PHASE 1: 1 Schicht M. Factor gleichmäßig mit Pollock-Kelle auftragen und mit Schwamm Dalì abtupfen oder die Pollock-Kelle verwenden, um eine gebrochene Oberfläche herzustellen. Nach 10-15 Min. mit der Pollock-Kelle glätten. PHASE 2: Mit dem Pinsel Klimt ungleichmäßig Acqua.Dolce auftragen. PHASE 3: Mit der Pollock-Kelle 1 ungleichmäßige Schicht Soul Cement auftragen und dabei stellenweise die vorher aufgetragene Schicht frei lassen. Um einen helleren Effekt zu erzielen, nach dem Trocknen eine 2. ungleichmäßige Schicht Soul Cement auftragen. **Bronx 2** PHASE 1: Mit der Pollock-Kelle 1 gleichmäßige Schicht M. Factor auftragen und die noch frische Oberfläche mit dem Schwamm Dalì abtupfen (oder die Pollock-Kelle dazu verwenden) PHASE 2: Stücke von Gedrucktem unter Verwendung von Soul Cement und Pollock-Kelle auftragen und das Produkt ungleichmäßig so bearbeiten, dass stellenweise die vorher aufgetragene Schicht M. Factor und die gedruckten Bilder teilweise zu sehen sind. Um einen helleren Effekt zu erzielen, eine 2. Schicht Soul Cement in einer anderen Farbe auftragen. **TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN. Verdünnung**: M.Factor und Soul Cement: gebrauchsbereit; Acqua.Dolce: 20% mit Wasser - **Ergiebigkeit**: M.Factor 0.8 m²/kg; Soul Cement: 1.5 m²/kg; Acqua.Dolce: 14 m²/l - **Werkzeug**: Edelstahlkelle Pollock - Naturschwamm Dalì.

POLSKI

SPOSÓB NAKŁADANIA. Przygotowanie podkładu: Oczyścić podkład i pokryć ewentualne większe nierówności powierzchni wyrównując jedną wyrównującą warstwę M.Factor. Nanieść jedną warstwę masy wiążącej na bazie wody Metro Fix. **Bronx 1** KROK 1: Za pomocą pacy metalowej Pollock równomiernie nanieść jedną warstwę M. Factor, a następnie nierównomiernie rozprowadzić Gąbką Dalì (lub pacą Pollock), by uzyskać efekt nierówności na ścianie. Po 10 - 15 min. wyrównać pacą Pollock. KROK 2: Za pomocą pędzla Klimt nierównomiernie nanieść farbę Acqua.Dolce. KROK 3: Pacą Pollock nierównomiernie nanieść jedną warstwę Soul Cement tak, by fragmenty wcześniej naniesionej farby pozostały wciąż widoczne. By uzyskać bardziej rozświetlony efekt, po wysuszeniu nierównomiernie nanieść drugą warstwę Soul Cement. **Bronx 2** KROK 1: Pacą Pollock równomiernie nanieść jedną warstwę M. Factor, a następnie na świeżą powierzchnię nanieść fakturę dociskając gąbką Dalì (lub pacą Pollock) KROK 2: Pacą Pollock przy pomocy Soul Cement nanieść na powierzchnię ściany fragmenty gazet i nierównomiernie rozprowadzić wcześniej naniesioną warstwę, pozostawiając na widoku fragmenty warstwy spodniej M. Factor i fragmenty gazet. Dla uzyskania efektu większego rozświetlenia nanieść drugą warstwę Soul Cement w innym kolorze. **WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE Rozcieńczanie:** M.Factor i Soul Cement: produkty gotowe do użycia; Acqua.Dolce: 20% z wodą - **Wydajność**: M.Factor 0,8 m2/kg; Soul Cement: 1,5 m2/kg; Acqua.Dolce: 14 m2/l - **Narzędzia**: paca metalowa Pollock - gąbka naturalna Dalì.

РУССКИЙ

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ. Подготовка поверхности: Почистить основание и удалить возможные значительные неровности, нанеся для выравнивания один слой M. Factor. Нанести 1 слой герметика на водной основе Metro Fix. **Bronx 1** ФАЗА 1: Нанести 1 равномерный слой M. Factor шпателем-кельмой Pollock и обработать губкой Dalì, чтобы создать шероховатости на поверхности (это можно сделать и шпателем-кельмой Pollock). Через 10'-15' разровнять шпателем-кельмой Pollock. ФАЗА 2: Неравномерно нанести Acqua.Dolce кистью Klimt. ФАЗА 3: Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 неравномерный слой Soul Cement, оставив на виду участки первого слоя. Для получения более яркого эффекта на сухую поверхность неравномерно нанести 2ой слой Soul Cement. **Bronx 2** ФАЗА 1: Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 равномерный слой M. Factor и обработать свеженанесенный слой губкой Dalì. (это можно сделать и шпателем-кельмой Pollock) ФАЗА 2: Нанести фрагменты изображений, используя Soul Cement шпателем-кельмой Pollock, и нанести продукт неоднородно, оставив на виду участки предыдущего слоя M. Factor и изображений. Для получения более яркого эффекта нанести 2ой слой Soul Cement другого цвета. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Разведение**: M.Factor и Soul Cement: готовы к применению; Acqua.Dolce: развести водой на 20% - **Расход**: M.Factor 0.8 м2/кг; Soul Cement: 1.5 м²/кг; Acqua.Dolce: 14 м²/л - **Инструмент**: Шпатель-кельма из нержавеющей стали Pollock - Морская губка Dalì.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΡΟΠΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ. Προετοιμασία υποστρώματος: Καθαρίστε το υπόστρωμα και εξομαλύνετε τυχόν ανωμαλίες με ένα χέρι M. Factor. Εφαρμόστε 1 χέρι βερνίκι νερού Metro Fix. **Bronx 1** ΦΑΣΗ 1: Εφαρμόστε ένα ομοιόμορφο χέρι M. Factor με σπάτουλα Pollock και ταμπονάρετε με σφουγγάρι Dalì ώστε να δώσετε στην επιφάνεια πελεκημένη υφή (ή με το ίδιο το Pollock). Μετά από 10-15 λεπτά, λειάνετε με σπάτουλα Pollock. ΦΑΣΗ 2: Εφαρμόστε το Acqua.Dolce με ανομοιογενή τρόπο χρησιμοποιώντας πινέλο Klimt. ΦΑΣΗ 3: Εφαρμόστε με σπάτουλα Pollock 1 ανομοιογενές χέρι Soul Cement, αφήνοντας να φαίνονται από μέσα τμήματα του πρώτου χεριού. Για πιο φωτεινό αποτέλεσμα, όταν στεγνώσει, εφαρμόστε ένα δεύτερο χέρι Soul Cement. **Bronx 2** ΦΑΣΗ 1: Εφαρμόστε με σπάτουλα Pollock 1 ανομοιογενές χέρι M. Factor, και πριν στεγνώσει, ταμπονάρετε την επιφάνεια με σφουγγάρι Dalì. (ή με το Pollock) ΦΑΣΗ 2: Εφαρμόστε θραύσματα εκτυπώσεων χρησιμοποιώντας το Soul Cement με σπάτουλα Pollock και δουλέψτε το προϊόν με ανομοιογενή τρόπο, έτσι ώστε να φαίνονται τμήματα του προηγούμενου χεριού M. Factor.και των εικόνων. Για πιο φωτεινό αποτέλεσμα, εφαρμόστε ένα δεύτερο χέρι Soul Cement σε διαφορετικό χρώμα. **ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ. Αραίωση:** M.Factor και Soul Cement: έτοιμα για χρήση. Acqua.Dolce: 20% με νερό - **Απόδοση:** M.Factor 0,8 m²/kg. Soul Cement: 1,5 m²/kg. Acqua.Dolce: 14 m²/l - **Εξοπλισμός**: Σπάτουλα Inox Pollock - Θαλασσινό Σφουγγάρι Dalì.

العربية

طريقة التطبيق. تجهيز سطح الحائط: يُنظف سطح الحائط ويتم إزالة أي حواف خشنة مع وضع طبقة من M. Factor وتسوية السطح. يتم دهان طبقة واحدة من المادة المثبتة من أصل مائي Metro Fix. **Bronx 1** المرحلة1: يتم دهان طبقة واحدة من M. Factor باستخدام مالج Pollock ويُدهن السطح قليلاً باستخدام قطعة إسفنج Dali بحيث يصبح مظهر السطح متقطع (أو باستخدام المالج Pollock ذاته). بعد مرور 10-15 دقيقة يتم جعل السطح أملس باستخدام المالج Pollock. المرحلة 2: يُوضع بطريقة غير متجانسة باستخدام فرشاة Klimt Acqua.Dolce. المرحلة 3: يتم دهان طبقة واحدة من Soul Cement بطريقة غير متجانسة باستخدام مالج Pollock، مع ترك أجزاء من الطبقة الأولى "واضحة". للحصول على تأثير أكثر لمعانًا، تُدهن على سطح جاف طبقتين من Soul Cement بطريقة غير متجانسة. **Bronx 2** المرحلة1: تطبق طبقة واحدة من M. Factor بشكل متجانس باستخدام مالج Pollock (أو باستخدام المالج Pollock ذاته). المرحلة 2: تطبق أجزاء من الطباعة باستخدام Soul Cement مع المالج Pollock ويُوضع المنتج بطريقة غير متجانسة مع ترك أجزاء واضحة من الطبقة السابقة من طلاء M. Factor ومن الأشكال ذاتها. للحصول على تأثير أكثر لمعانًا Soul: **المواصفات الفنية. التخفيف:** M. Factor و Soul Cement جاهزان للاستخدام؛ Acqua.Dolce: 20% بالماء -**الأداء:** M. Factor: 0.8كجم/م2؛ Soul Cement: 1.5 كجم/م2 **المعدات:** مالج Pollock المقاوم للصدأ - إسفنج Dali. بلون مختلف. يتم دهان طبقة ثانية من Soul Cement بكمية 1.5 كجم/م2 Acqua.Dolce:: 14 م2/لتر -**المعدات:** مالج Pollock المقاوم للصدأ - إسفنج Dali. M. Factor: 0.8كجم/م2 Soul Cement: 1.5 كجم/م2 Acqua.Dolce:: 14 م2/لتر -**المعدات:** مالج Pollock المقاوم للصدأ - إسفنج Dali. M. Factor: 0.8كجم/م2 Soul Cement: 1.5 كجم/م2 Acqua.Dolce:: 14 م2/لتر -**المعدات:** مالج Pollock المقاوم للصدأ - إسفنج Dali.

中文

施工指南。墙面准备工作：清洁墙面并刮涂一层M. Factor以去除可能存在的凹凸不平。 然后涂抹一层Metro Fix固定剂。**Bronx 1** 步骤1：使用Pollock抹泥刀均匀地涂抹一层M.Factor，然后用Dali海绵扑打墙面使得墙面产生纹路（或使用Pollock抹泥刀）。10-15分钟后使用Pollock抹泥刀抹平。步骤2：使用Klimt刷不均匀地涂抹Acqua.Dolce。步骤3：用Pollock抹泥刀涂抹一层不均匀的Soul Cement，并留出第一层部分，使其“可见”。为了获得更加明亮的效果，在干燥的墙面不均匀地涂抹第二层Soul Cement。**Bronx 2** 步骤1：使用Pollock抹泥刀均匀地涂抹一层M. Factor，然后在未干墙面上用Dali海绵扑打墙面（或使用Pollock抹泥刀）步骤2：用Pollock抹泥刀和Soul Cement不均匀地涂抹印花碎片，使上一层M. Factor和印花本身部分可见。为了获得更明亮的效果，请使用不同颜色的Soul Cement进行第二层涂抹。 技术参数。稀释：M.Factor和Soul Cement：已配好可用； Acqua.Dolce：20％加水稀释 – 涂刷面积：M.Factor 0.8 m²/kg; Soul Cement：1.5 m²/kg; Acqua.Dolce:14 m²/l – 工具： 不锈钢Pollock抹泥刀 – Dali海绵。

BROOKLYN 1

Spatolato Ossidato - Oxidized Trowelled Effect

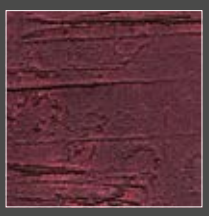
MF 01 + HM 02

MF 01 + HM 03

MF 01 + HM 04

MF 01 + HM 01

MF 01 + HM 08



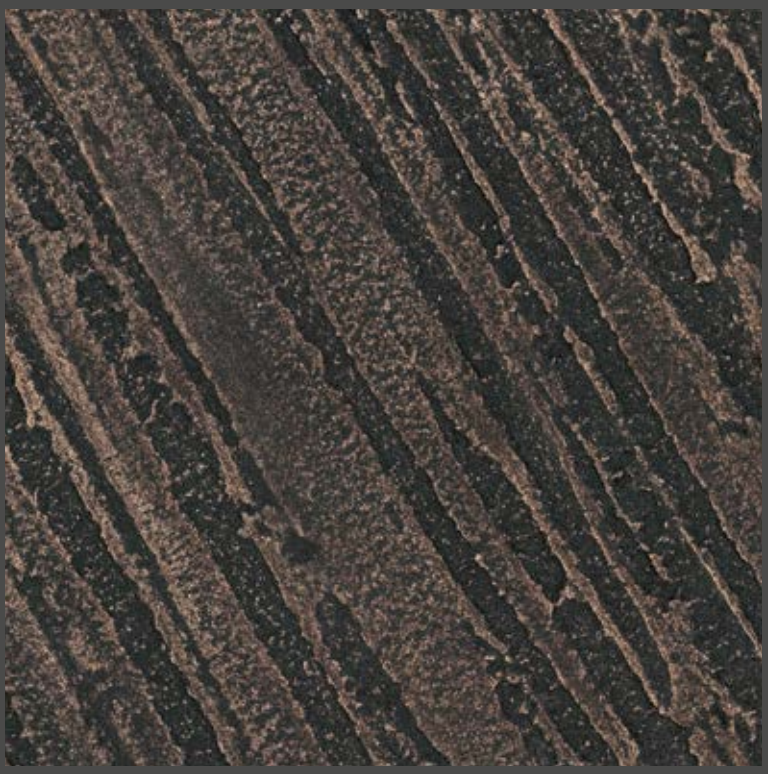
MF 01 + HM 07

MF 01 + HM 02

MF 01 + HM 05

MF 01 + HM 06

BROOKLYN 2

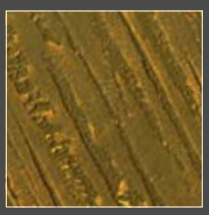


MF 01 + HM 01

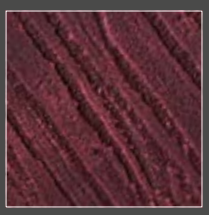
MF 01 + HM 03

MF 01 + HM 04

MF 01 + HM 01



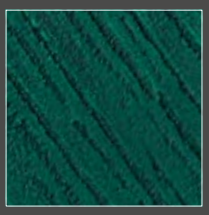
MF 01 + HM 08



MF 01 + HM 07

MF 01 + HM 02

MF 01 + HM 05



MF 01 + HM 06

Bar clandestini, proibizionismo, ruggine, Seconda Rivoluzione Industriale: Brooklyn
è simbolo di un'epoca e di un ponte che unisce due mondi e due secoli differenti. L'effetto Brooklyn imprigiona per sempre colori, rumori e materie ricreando l'atmosfera proibita di un luogo e di un tempo leggendari.
Rivestimento materico acril-silossanico a spessore, idrorepellente, finito con pitture decorative traspiranti, lavabili, all'acqua. Per interno ed esterno.

Illegal bars, prohibitionism, rust, the Second Industrial Revolution: Brooklyn
symbolizes an era and its famous bridge unites two different worlds and two different centuries. The Brooklyn effect permanently imprisons colours, noises and materials, recreating the prohibited atmosphere of a legendary place and time.
Thick acrylic-siloxane textured coating, water repellent, finished with decorative breathable, washable, water-based paints. For interior and exterior use.

Bares clandestinos, prohibicionismo, óxido, Segunda Revolución Industrial: Brooklyn
es símbolo de una época y de un puente que une dos mundos y dos siglos. El efecto Brooklyn atrapa para siempre colores, ruidos y materias, recreando la atmósfera prohibida de un lugar y de un tiempo legendarios.
Revestimiento de material acrílico-siloxano, repelente al agua, grueso, acabado con pinturas decorativas a base de agua, transpirantes y lavables. Para uso interno.

Bars clandestins, prohibition, rouille, Deuxième Révolution Industrielle: Brooklyn
représente le symbole d'une époque et d'un pont qui unit deux mondes et deux siècles différents. L'effet Brooklyn emprisonne pour toujours les coloris, les bruits et les matières en recréant l'atmosphère de prohibition d'un lieu et d'une époque légendaire.
Revêtement matérique acryl-siloxanique épais, hydrofuge, fini avec peintures décoratives transpirantes, lavables, à l'eau. Pour intérieur et extérieur.

Illegale Kneipen, Prohibition, Rost, Zweite Industrierevolution: Brooklyn
ist das Symbol einer Epoche und steht für eine Brücke, die zwei Welten und zwei verschiedene Jahrhunderte miteinander verbindet. Der Brooklyn- Effekt fängt Farben, Geräusche und Materie für immer ein und bildet die verbotene Atmosphäre einer legendären Zeit und eines legendären Orts nach.
Dickschichtige, plastische, wasserabstoßende Acryl-Siloxanfarbe, Deckanstrich mit dekorativen, atmungsaktiven, waschbaren Farben auf Wasserbasis. Für innen und außen.

Nielegalne knajpy, prohibicja, rdza, Druga rewolucja przemysłowa Brooklyn
to symbol epoki i most, który łączy dwa różne światy i dwa różne stulecia. Efekt Brooklyn to uchwycone kolory, dźwięki i struktury, odtwarzające zakazaną atmosferę legendarnego czasu i miejsca.
Powłoka strukturalna akrylowo-siloksanowa, hydrofobowa, wykończona oddychającymi, zmywalnymi farbami dekoracyjnymi na bazie wody. Do wnętrz i na zewnątrz.

Нелегальные бары, Сухой закон, ржавчина, Вторая промышленная революция: Brooklyn
это символ эпохи и моста, соединяющего два разных мира и два века. Эффект Brooklyn навсегда запечатлит цвета, звуки и материалы, воссоздав запретную атмосферу легендарного места и времени.
Плотное, водоотталкивающее, акрил-силоксановое покрытие для плотного покрытия, отделка декоративными, пропускающими воздух, моющимися красками на водной основе. Для внутренних и наружных работ.

ΜΠαράνομα μπαρ, ποτοαπαγόρευση, σκουριά, Δεύτερη Βιομηχανική Επανάσταση: Brooklyn
è eternamente sospesa tra ricordi Σύμβολο μιας εποχής και μιας γέφυρας που ενώνει δύο διαφορετικούς κόσμους και δύο αιώνες. Το εφέ Brooklyn φυλακίζει διαχρονικά εικόνες, ήχους και υλικά, αναπαράγοντας την απαγορευμένη ατμόσφαιρα ενός μυθικού χώρου και χρόνου.
Παχύρρευστο ακρυλικο-σιλοξανικό πληρωτικό υλικό νερού για ανάγλυφα φινιρίσματα, με υδροαπωθητικό και πλενόμενο φινίρισμα. Για εσωτερική και εξωτερική χρήση.

شرائط غير مصرحة، حظر، صدأ، الثورة الصناعية الثانية: Brooklyn
هو رمز لعصر وجسر يوحد عالمين وقرنين مختلفين. يأسر تأثير "Brooklyn" دائمًا الألوان والأضواء والمواد مما يعيد خلق أجواء محظورة لمكان ووقت أسطوري.
طلاء سميك من مادة الأكريليك -السيلوكسان، طارد للرطوبة، تم تشطيبه بدهانات زخرفية ذات مسامات، قابل للغسل، من أصل مائي. للاستخدام الداخلي والخارجي.

地下酒吧，禁酒主义，铁锈，第二次工业革命：Brooklyn
它是连接两个不同世界和世纪的桥梁的象征。Brooklyn效果永久性地将色彩，噪音和材料纳入其中，重现传奇地点和时间的禁锢氛围。
厚实，防水的丙烯酸 – 硅氧烷材料涂层，涂有透气并耐水洗的水基涂料。适合室内与室外使用。

ITALIANO

MODALITA' DI APPLICAZIONE. Preparazione Supporto: Pulire il supporto ed eliminare eventuali grosse asperità con una mano di M. Factor a rasare. Applicare 1 mano di fissativo all'acqua Metro Fix. **Brooklyn 1** FASE 1: Applicare con Frattone Pollock 1 mano omogenea di M. Factor e creare a fresco l'effetto disomogeneo tamponando la superficie con Spugna Dalì. A superficie ancora fresca, graffiare utilizzando il Tampone Mondrian per ottenere l'effetto striato. Dopo circa 10'-15' nebulizzare con acqua e lisciare la superficie con Frattone Pollock per uniformarne l'effetto. FASE 2: Applicare con Rullo Magritte una mano di Hot Metal e tamponare la superficie in modo disomogeneo con Spugna Dalì umida per ottenere l'effetto antichizzato. **Brooklyn 2** FASE 1: Applicare con Frattone Pollock 1 mano omogenea di M. Factor e creare a fresco l'effetto incrispato con Frattone Pollock lavorando in diagonale con piccoli colpi decisi, utilizzando il lato lungo del frattone. Dopo circa 10'-15' nebulizzare con acqua e lisciare la superficie con Frattone Pollock. FASE 2: Applicare con Rullo Magritte 1 mano di Hot Metal e tamponare la superficie in modo disomogeneo con Spugna Dalì umida in direzione della diagonale delle striature per ottenere l'effetto antichizzato. **CARATTERISTICHE TECNICHE. Diluizione**: M.Factor pronto all'uso; Hot Metal 20-30%% con acqua - **Resa**: M.Factor 0,8 m²/kg Hot Metal: 8-10 m²/l - **Attrezzatura**: Frattone Inox Pollock - Spugna Marina Dalì - Tampone Mondrian - Rullo Decorativo Magritte.

ENGLISH

APPLICATION PROCEDURE. Preparing the substrate: Clean the substrate and use M. Factor to correct any unevenness. Apply a coat of Metro Fix water-based fixative. **Brooklyn 1 PHASE 1:** Apply an even coat of M. Factor with a Stainless Steel Pollock Trowel and tamp the surface with a Dalì Sponge. While the product is still fresh, work the surface with a Mondrian Pad to create the characteristic veining. After 10'-15'spray with water and smooth with a Pollock Trowel to unify the effect. PHASE 2: Apply a coat of Hot Metal with a Magritte Roller and unevenly tamp with a wet Dalì Sponge to obtain the antiqued effect. **Brooklyn 2** PHASE 1: Apply an even coat of M. Factor with Pollock Trowel and create the ripple effect working diagonally with precise strokes. After 10'-15' spray with water and smooth with a Pollock Trowel. PHASE 2: Apply a coat of Hot Metal with a Magritte Roller and tamp unevenly with a wet Dalì Sponge following the veining to obtain an antiqued effect. **TECHNICAL SPECIFICATIONS. Dilution:** M. Factor ready to use; Hot Metal: 25-50% with water - **Coverage:** M.Factor 0,8 m²/kg Hot Metal: 8-10 m²/l - **Equipment:** Stainless Steel Pollock Trowel, Dalì Sponge, Mondrian Pad, Magritte Roller.

ESPAÑOL

PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN. Preparación del soporte: Limpiar el soporte y, si hay asperezas de considerable importancia, eliminarlas con 1 capa de M. Factor. Aplicar una capa de fijador al agua Metro Fix. **Brooklyn 1** FASE 1: Aplicar 1 capa uniforme de M. Factor con una Llana Inox Pollock y con el producto fresco crear el efecto final con la Esponja Dalí. Con la superficie fresca, rascar utilizando un Tampón Mondrian para obtener un efecto estriado. Tras 10'-15' nebulizar con agua y alisar la superficie con Llana Pollock, para uniformar el efecto. FASE 2: Aplicar 1 Capa de Hot Metal con un rodillo Magritte y tamponar la superficie en modo no uniforme con una Esponja Dalí húmeda para obtener un efecto antiguo. **Brooklyn 2** FASE 1: Aplicar 1 capa uniforme de M.Factor con una Llana Pollock y crear un efecto crespado trabajando en diagonal con pequeños golpes secos, utilizando el lado largo de la llana. Tras 10'-15' nebulizar con agua y alisar la superficie con una Llana Pollock. FASE 2: Aplicar 1 capa de Hot Metal con Rodillo Magritte y tamponar la superficie en modo no uniforme con una Esponja Dalí húmeda en la dirección diagonal de las estrías para obtener un efecto antiguo. **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS. Dilución:** M.Factor listo para su empleo; Hot Metal 20-30% con agua - **Rendimiento:** M.Factor 0,8 m²/kg Hot Metal: 8-10 m²/l - **Herramientas:** Llana Inox Pollock, Esponja Marina Dalí, Tampón Mondrian, Rodillo Magritte.

FRANÇAIS

MODALITE D'APPLICATION. Préparation du Support: nettoyer le support et éliminer les éventuelles grosses aspérités avec une couche de M. Factor à lisser. Appliquer 1 couche de fixatif à l'eau Metro Fix. **Brooklyn 1.** PHASE 1 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche homogène de M. Factor et créer sur surface fraîche l'effet non homogène en tamponnant la surface avec l'Éponge Dalì. Sur surface encore fraîche, griffer à l'aide du Tampon Mondrian pour obtenir l'effet strié. Au bout de 10-15 minutes, vaporiser de l'eau et lisser la surface avec la Taloche Pollock pour uniformiser l'effet. PHASE 2 : appliquer au Rouleau Magritte une couche de Hot Metal et tamponner la surface de manière non homogène avec l'Éponge Velasquez humide pour obtenir l'effet vieilli. **Brooklyn 2.** PHASE 1 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche homogène de M. Factor et créer sur surface fraîche l'effet frisé avec la Taloche Pollock, à passer en diagonale par petits coups secs en utilisant le côté long de la taloche. Au bout de 10-15 minutes, vaporiser de l'eau et lisser la surface avec la Taloche Pollock. PHASE 2 : appliquer au Rouleau Magritte 1 couche de Hot Metal et tamponner la surface de manière non homogène avec l'Éponge Velasquez humide dans la diagonale des striures pour obtenir l'effet vieilli. **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES. Dilution** : M. Factor prêt à l'emploi ; Hot Metal : 20-30% d'eau - **Rendement** : M. Factor : 0,8 m²/kg ; Hot Metal : 8-10 m²/l - **Accessoires** : Taloche Inox Pollock - Éponge Velasquez - Rouleau de décoration Magritte.

DEUTSCH

ANWENDUNG. Vorbereitung des Untergrunds: Den Untergrund reinigen und eventuelle größere Unebenheiten mit einer Schicht M. Factor Ausgleichsputz beseitigen. 1 Mal Fixiermittel auf Wasserbasis Metro Fix auftragen. **Brooklyn 1** PHASE 1: Mit der Pollock-Kelle 1 gleichmäßige Schicht M. Factor auftragen und auf der noch frischen Oberfläche mit dem Schwamm Dalì einen ungleichmäßigen Effekt herstellen. Die noch frische Oberfläche mit dem Deko-Tupfer Mondrian kratzen, um einen Streifeneffekt zu erzielen. Nach ca.10-15 Min. mit Wasser benebeln und die Oberfläche mit der Pollock-Kelle glätten, um einen einheitlichen Effekt zu erzielen. PHASE 2: Mit der Untergrundrolle Magritte eine Schicht Hot Metal auftragen und die Oberfläche unregelmäßig mit einem feuchten Schwamm Velasquez abtupfen, um einen Antik-Effekt zu erzielen. **Brooklyn 2** PHASE 1: Mit der Pollock-Kelle 1 eine gleichmäßige Schicht M. Factor auftragen und auf der frischen Oberfläche durch kleine, entschlossene Schläge mit der längeren Seite der Kelle in diagonaler Richtung einen Kreppeffekt herstellen. Nach ca.10-15 Min. mit Wasser benebeln und die Oberfläche mit der Pollock-Kelle glätten. PHASE 2: Mit der Untergrundrolle Magritte 1 eine Schicht Hot Metal auftragen und die Oberfläche unregelmäßig mit einem feuchten Schwamm Velasquez diagonal in Richtung der Streifen abtupfen, um einen Antik-Effekt zu erzielen. **TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN. Verdünnung:** M.Factor gebrauchsbereit; Hot Metal 20-30%% mit Wasser - **Ergiebigkeit**: M.Factor 0.8 m²/kg; Hot Metal: 8-10 m²/l - **Werkzeug**: Edelstahlkelle Pollock - Schwamm Velasquez - Deko-Rolle Magritte.

POLSKI

SPOSÓB NAKŁADANIA. Przygotowanie podkładu: Oczyścić podkład i pokryć ewentualne większe nierówności powierzchni wyrównując jedną wyrównującą warstwę M.Factor. Nanieść jedną warstwę masy wiążącej na bazie wody Metro Fix. **Brooklyn 1** KROK 1: Pacą Pollock równomiernie nanieść jedną warstwę M. Factor, a następnie rozprowadzić na świeżej powierzchni nierównomiernie dociskając gąbką Dalì. Na świeżej jeszcze powierzchni szczotką dekoracyjną Mondrian nanieść zadrapania, by uzyskać efekt prążkowania na powierzchni. Po około 10 - 15 minutach spryskać wodą i wygładzić powierzchnię pacą Pollock dla uzyskania bardziej jednolitego efektu. KROK 2: Wałkiem Magritte nanieść jedną warstwę farby Hot Metal i nierównomiernie rozprowadzić po powierzchni dociskając wilgotną gąbką Velasquez dla uzyskania efektu postarzenia. **Brooklyn 2** KROK 1: Pacą Pollock równomiernie nanieść jedną warstwę M. Factor, a następnie rozprowadzić rysując świeżą powierzchnię pacą Pollock po skosie krótkimi zdecydowanymi ruchami dłuższą krawędzią pacy. Po około 10 - 15 minutach spryskać wodą i wygładzić powierzchnię pacą Pollock. KROK 2: Wałkiem Magritte nanieść jedną warstwę farby Hot Metal i nierównomiernie wykończyć powierzchnię wilgotną gąbką Velasquez w kierunku ukośnym w stosunku do zarysowań wcześniej naniesionych na powierzchni, dla uzyskania efektu postarzenia. **WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE Rozcieńczanie:** M.Factor - produkt gotowy do użycia; Hot Metal 20-30% z wodą- **Wydajność**: M.Factor 0,8 m²/kg; Hot Metal: 8-10 m²/l - **Narzędzia**: Paca metalowa Pollock - Gąbka Velasquez - wałek dekoracyjny Magritte.

РУССКИЙ

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ. Подготовка поверхности: Почистить основание и удалить возможные значительные неровности, нанеся для выравнивания один слой M. Factor. Нанести 1 слой герметика на водной основе Metro Fix. **Brooklyn 1** ФАЗА 1: Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 равномерный слой M. Factor и на свеженанесенном слое создать неравномерный эффект, обработав поверхность губкой Dalì. Поцарапать еще не высохшую поверхность тампоном Mondrian для получения эффекта с полосами. Приблизительно через 10'-15' распылить воду на поверхность и разровнять ее шпателем-кельмой Pollock для получения равномерного эффекта. ФАЗА 2: Нанести валиком Magritte один слой Hot Metal и неравномерно обработать поверхность влажной губкой Velasquez, чтобы получить эффект античности. **Brooklyn 2** ФАЗА 1: Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 равномерный слой M. Factor и на свеженанесенном слое создать шпателем-кельмой Pollock эффект шероховатости, выполнив по диагонали быстрые, но сильные нажатия длинной стороной шпателя. Приблизительно через 10'-15' распылить воду на поверхность и разровнять ее шпателем-кельмой Pollock. ФАЗА 2: Нанести валиком Magritte 1 слой Hot Metal и неравномерно обработать поверхность влажной губкой Velasquez по диагонали относительно полос, чтобы получить эффект античности. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Разведение:** M.Factor готово к применению; Hot Metal развести водой на 20-30%% - **Расход**: M.Factor 0.8 м²/кг Hot Metal: 8-10 м²/л - **Инструмент**: Шпатель-кельма из нержавеющей стали Pollock - Губка Velasquez - Декоративный валик Magritte.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΡΟΠΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ. Προετοιμασία υποστρώματος: Καθαρίστε το υπόστρωμα και εξομαλύνετε τυχόν ανωμαλίες με ένα χέρι M. Factor. Εφαρμόστε 1 χέρι βερνίκι νερού Metro Fix. **Brooklyn 1** ΦΑΣΗ 1: Εφαρμόστε με σπάτουλα Pollock 1 ανομοιογενές χέρι M. Factor, και πριν στεγνώσει, δημιουργήστε το ανομοιογενές εφέ, ταμπονάροντας την επιφάνεια με σφουγγάρι Dalì. Πριν στεγνώσει η επιφάνεια, ξύστε την με το ταμπόν Mondrian για να επιτύχετε το ραβδωτό αποτέλεσμα. Μετά από 10-15 λεπτά, ψεκάστε με νερό και λειάνετε την επιφάνεια με σπάτουλα Pollock, για ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα. ΦΑΣΗ 2: Εφαρμόστε με ρολό Magritte ένα χέρι Hot Metal και ταμπονάρετε την επιφάνεια με ανομοιογενή τρόπο, με υγρό σφουγγάρι Velasquez, για να δημιουργήσετε ένα αντικέ αποτέλεσμα. **Brooklyn 2** ΦΑΣΗ 1: Εφαρμόστε με σπάτουλα Pollock 1 ομοιογενές χέρι M. Factor και πριν στεγνώσει δημιουργήστε το ασταθές εφέ με σπάτουλα Pollock, δουλεύοντας διαγώνια με μικρά και δυνατά χτυπήματα, χρησιμοποιώντας τη μακριά πλευρά της σπάτουλας. Μετά από 10-15 λεπτά, ψεκάστε με νερό και λειάνετε την επιφάνεια με σπάτουλα Pollock. ΦΑΣΗ 2: Εφαρμόστε με ρολό Magritte ένα χέρι Hot Metal και ταμπονάρετε την επιφάνεια με ανομοιογενή τρόπο, με υγρό σφουγγάρι Velasquez διαγώνια προς τις ραβδώσεις, για να δημιουργήσετε ένα αντικέ αποτέλεσμα. **ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ. Αραίωση**: M.Factor έτοιμο για χρήση. Hot Metal 20-30%% με νερό - **Απόδοση**: M.Factor 0,8 m²/kg Hot Metal: 8-10 m²/l - **Εξοπλισμός**: Σπάτουλα Inox Pollock - Σφουγγάρι Velasquez - Ρολό Διακόσμησης Magritte.

العربية

طريقة التطبيق. تجهيز سطح الحائط: يُنظف سطح الحائط ويتم إزالة أي حواف خشنة مع وضع طبقة من M. Factor وتسوية السطح. يتم دهان طبقة واحدة من المادة المثبتة من أصل مائي "Metro Fix". **Brooklyn 1** المرحلة1: تُطبق طبقة واحدة من M. Factor بشكل متساوٍ باستخدام مالج Pollock ويُنفذ على سطح رطب التأثير غير المتجانس مع دهن الطلاء بخفة باستخدام إسفنج Dalì. يتم عمل خدوش على سطح ما يزال رطبًا باستخدام الأداة الزخرفية Mondrian للحصول على التأثير المخطط. يُرش سطح الطلاء بالماء بعد مرور 10-15 دقيقة ويُتم جعل السطح أملس باستخدام مالج Pollock لتنسيق التأثير. المرحلة 2: يتم دهان طبقة من Hot Metal باستخدام الفرشاة الدوارة Magritte ويُدهن السطح بخفة بشكل غير متجانس باستخدام قطعة إسفنج Velasquez رطبة للحصول على تأثير عتيق. **Brooklyn 2** المرحلة1: تُطبق طبقة واحدة من M. Factor بشكل متجانس باستخدام مالج Pollock ويُنفذ على سطح رطب تأثير متقطع باستخدام مالج Pollock مع عمل خطوط مائلة مع تموريات صغيرة دقيقة باستخدام الجانب الطويل للمالج. يُرش سطح الطلاء بالماء بعد مرور 10-15 دقيقة ويُتم جعل السطح أملس باستخدام مالج Pöllock. المرحلة 2: يتم دهان طبقة واحدة من Hot Metal باستخدام الفرشاة الدوارة "ettirgaM" ويُدهن السطح بخفة بشكل غير متجانس باستخدام قطعة إسفنج Velasquez رطبة في اتجاه خطوط مائلة للحصول على تأثير عتيق. المواصفات الفنية. التخفيف: M. Factor جاهز للاستخدام؛ Hot Metal: 0.8 M. Factor: بالماء -الأداء 20–30% : Hot Metal 8-10 م2/لتر- المعدات: مالج Pollock من الفولاذ المقاوم للصدأ - إسفنج Velasquez - فرشاة دوارة زخرفية Magritte.

中文

施工指南。墙面准备工作：清洁墙面并刮涂一层M. Factor以去除可能存在的凹凸不平。 然后涂抹一层Metro Fix固定剂。**Brooklyn 1** 步骤1：使用Pollock抹泥刀均匀地涂抹一层M. Factor，然后用Dalì海绵扑打墙面以制造不均匀效果。在墙面未干时，使用Mondrian粉墙刷刮涂以获得纹理效果。大约10–15分钟后喷水并使用Pollock抹泥刀刮平墙面以获得平整效果。步骤2：用Magritte滚筒刷涂上一层Hot Metal，用潮湿的Velasquez海绵顺着斜纹方向不均匀地轻拭墙面，以获得做旧效果。**Brooklyn 2** 步骤1：使用Pollock抹泥刀均匀地涂抹一层M. Factor，在墙面未干时，创造纹理效果，然后用Pollock抹泥刀长的一侧精准地刮出斜纹。大约10–15分钟后喷水并使用Pollock抹泥刀刮平墙面。步骤2：用Magritte滚筒刷涂上一层Hot Metal，然后用潮湿的Velasquez海绵不均匀地扑打墙面，以获得做旧效果。 技术参数。稀释：M.Factor已配好可用； Hot Metal20–30 %加水稀释 – 涂刷面积：M.Factor 0.8 m²/kg Hot Metal 8-10 m²/l – 工具：不锈钢Pollock抹泥刀 – Velasquez海绵 – Magritte滚筒刷。

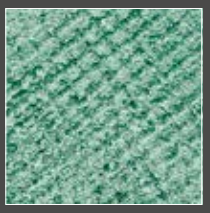
HARLEM 1

Retato Prezioso - Precious Netted

MF 01 + GL 03 + HM 02

MF 01+GL 02+HM 01

MF 01+GL 02+HM 05



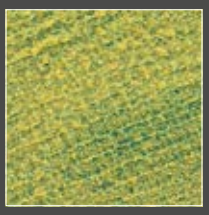
MF 01+GL 02+HM 06

MF 01+GL 01+HM 03

MF 01+GL 01+HM 02

MF 01+GL 03+HM 02

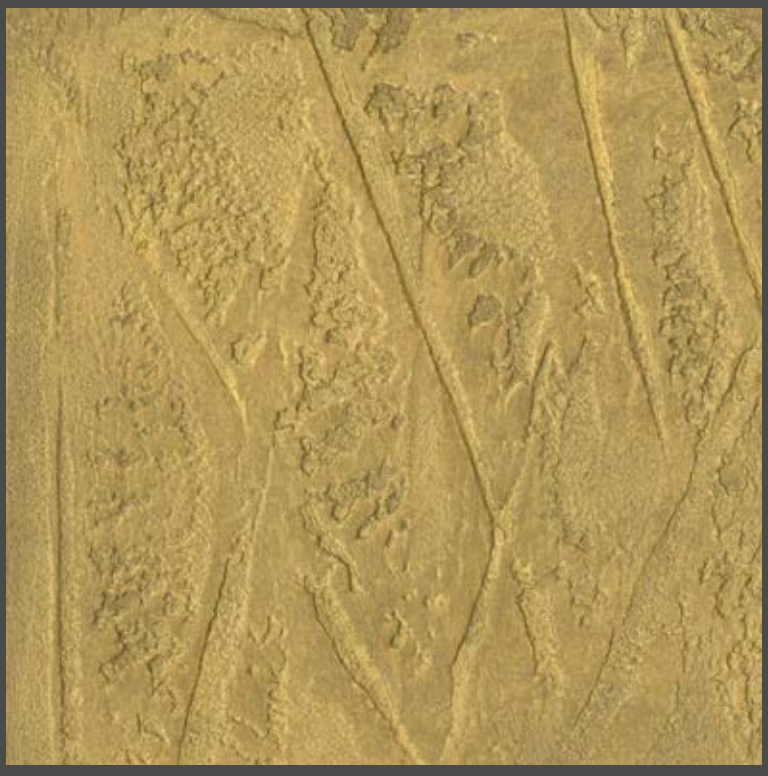
MF 01+GL 01+HM 05



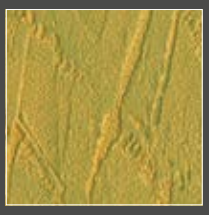
MF 01+GL 01+HM 06

HARLEM 2

Graffiato - Scratched Effect



MF 01 + IP 489 + GL 01

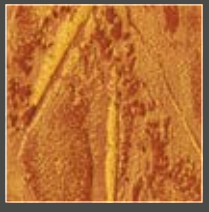


MF01+IP475+GL01

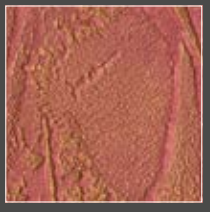
MF01+IP475+GL03

MF01+IP489+GL01

MF01+IP467+GL01



MF01+IP484+GL01



MF01+IP499+GL01

MF01+IP511+GL02

MF01+IP440+GL02

Cori gospel, ritmi afro, battiti hip-hop: Harlem
è il regno delle mescolanze, l'incontro delle etnie, lo sprigionarsi dei sapori del Sud. L'effetto Harlem rievoca il clima intenso, la poesia del suono, il calore umano impressi in ogni angolo rigorosamente "black".
Rivestimento materico acril-silossanico a spessore, idrorepellente, finito con pitture decorative traspiranti, lavabili, all'acqua. Per interno ed esterno.

Gospel choirs, afro rhythms, hip-hop beats: Harlem
is the kingdom of mixtures, the meeting of cultures, the release of the flavours of the south. The Harlem effect evokes the intense climate, the poetry of sound and the human warmth impressed in each rigorously 'black' corner of the earth.
Thick acrylic-siloxane textured coating, water repellent, finished with decorative breathable, washable, water-based paints. For interior and exterior use.

Coros gospel, ritmos afro, pulsaciones hip-hop: Harlem
es el reino de las mezclas, el encuentro de las etnias, la liberación de los sabores del Sur. El efecto Harlem evoca el clima intenso, la poesía del sonido, el calor humano impresos en todas las esquinas, rigurosamente "negras".
Revestimiento de material acrílico-siloxano, repelente al agua, grueso, acabado con pinturas decorativas a base de agua, transpirantes y lavables. Para uso interno.

Chœurs Gospel, rythmes afro, bit hip-hop: Harlem
est le règne des mélanges, la rencontre des ethnies, l'emprisonnement des saveurs du Sud. L'effet Harlem rappelle le climat intense, la poésie du son, la chaleur humaine imprimée dans chaque coin rigoureusement "black".
Revêtement matérique acryl-siloxanique épais, hydrofuge, fini avec peintures décoratives transpirantes, lavables, à l'eau. Pour intérieur et extérieur.

Gospelchöre, Afro-Rhythmen, hämmernder Hip-Hop: Harlem
ist das Reich der Mischungen, des Aufeinandertreffens von Völkern, der Verströmung südlicher Düfte. Der Harlem-Effekt erinnert an das intensive Klima, die Poesie des Klangs, die menschliche Wärme, die jeder rigoros dem "Black" vorbehaltenen Ecke eingeprägt sind.
Dickschichtige, plastische, wasserabstoßende Acryl-Siloxanfarbe, Deckanstrich mit dekorativen, atmungsaktiven, waschbaren Farben auf Wasserbasis. Für innen und außen.

Chóry gospel, rytmy afro i hip-hop: Harlem
to królestwo różnorodności, spotkanie kultur etnicznych, uwalnianie się smaków Południa. Efekt Harlem przywołuje intensywny klimat, poezję dźwięków i ludzkie ciepło, które odczuć można w każdym zakątku.
Powłoka strukturalna akrylowo-siloksanowa, hydrofobowa, wykończona oddychającymi, zmywalnymi farbami dekoracyjnymi na bazie wody. Do wnętrz i na zewnątrz.

Хоры госпел, афро ритмы, хип-хоп: Harlem
это царство смешения, переплетения этнических групп, выплеска ароматов Юга. Эффект Harlem напоминает насыщенную атмосферу, поэзию звука, человеческое тепло, которыми пропитан каждый уголок этого строго «черного» района.
Плотное, водоотталкивающее, акрил-силоксановое покрытие для плотного покрытия, отделка декоративными, пропускающими воздух, моющимися красками на водной основе. Для внутренних и наружных работ.

Χορωδίες γκόσπελ, αφρικάνικες μελωδίες, χιπ-χοπ ρυθμοί: Harlem
Το βασίλειο των αναμείξεων, το χωνευτήρι των λαών, η αποδέσμευση των αρωμάτων του Νότου. Το εφέ Harlem ανακαλεί το έντονο κλίμα, την ποίηση του ήχου, την ανθρώπινη ζεστασιά που αναβλύζει από κάθε έντονα "μαύρη" γωνία του πλανήτη.
Παχύρρευστο ακρυλικο-σιλοξανικό πληρωτικό υλικό νερού για ανάγλυφα φινιρίσματα, με υδροαπωθητικό και πλενόμενο φινίρισμα. Για εσωτερική και εξωτερική χρήση.

جوقات الإنجيل، إيقاعات الأفرو، الهيب هوب: *Harlem*
إنها ملكة الخلطات، ولقاء الجماعات العرقية، وإعطاء نكهات الجنوب. يستحضر تأثير "Harlem" المناخ الحاد وشعر الصوت والدفء الإنساني المحفورين في كل زاوية بدقة "الأسود".
طلاء سميك من مادة الأكريليك - السيلوكسان، طارد للرطوبة، تم تشطيبه بدهانات زخرفية ذات مسامات، قابل للغسل، من أصل مائي. للاستخدام الداخلي والخارجي. الداخلي والخارجي.

福音合唱团，非洲韵律，嘻哈节奏：*Harlem*
它是混合王国，是民族的聚会，是非洲南部风味的体现，Harlem效果唤起了每个“黑暗”角落中剧烈变化的天气、声响之诗与人类的热度。
厚实，防水的丙烯酸 – 硅氧烷材料涂层，涂有透气并耐水洗的水基涂料。适合室内与室外使用。

ITALIANO

MODALITA' DI APPLICAZIONE. Preparazione Supporto: Pulire il supporto ed eliminare eventuali grosse asperità con una mano di M. Factor a rasare. Applicare 1 mano di fissativo all'acqua Metro Fix. **Harlem 1** FASE 1: Stendere con Frattone Pollock 1 mano omogenea di M. Factor e imprimere l'effetto retato annegando e rimuovendo la rete Armatex C1. Una volta asciutto carteggiare leggermente eventuali creste di prodotto. FASE 2: Applicare con Rullo Magritte in maniera omogenea 1 mano di Glam. FASE 3: Applicare con Spugna Dalì 1 mano a velare di Hot Metal. **Harlem 2** FASE 1: Stendere con Frattone Pollock 1 mano di M. Factor e increspare la superficie con piccoli colpi di frattone a passate incrociate utilizzando il lato lungo dello stesso. Dopo circa 10'-15' nebulizzare con acqua e lisciare la superficie col Frattone Pollock. FASE 2: Applicare 1 mano a coprire di Acqua.Dolce con Pennello Klimt in maniera omogenea su tutta la superficie e dilavare con Spugna Dalì umida. FASE 3: Su asciutto applicare nelle increspature con Pennello Klimt una mano di Glam diluito al 10-20% e tamponare con Spugna Dalì umida per variare l'effetto. **CARATTERISTICHE TECNICHE. Diluizione**: M.Factor pronto all'uso; Glam 10-20% con acqua; Hot Metal 20-30% con acqua; Acqua.Dolce: 10-20% con acqua - **Resa**: M.Factor 0,8 m²/kg; Glam e Hot Metal 8-10 m²/l; Acqua.Dolce: 14 m²/l - **Attrezzatura**: Frattone Inox Pollock - Spugna Marina Dalì - Armatex C1 - Rullo Decorativo Magritte - Pennello per Velatura Klimt.

ENGLISH

APPLICATION PROCEDURE. Preparing the substrate: Clean the substrate and use M. Factor to correct any unevenness. Apply a coat of Metro Fix water-based fixative. **Harlem 1** PHASE 1: Apply 1 even coat of M. Factor with a Stainless Steel Pollock Trowel and create the netted effect by repeatedly pressing Armatex C1 Mesh. Once dry, lightly sand any rough spots. PHASE 2: Apply an even coat of Glam with a Magritte Roller. PHASE 3: Apply a glazing coat of Hot Metal with a Dali Sponge. **Harlem 2** PHASE 1: Apply an even coat of M. Factor with a Pollock Trowel creating a scratched effect by rippling the surface with criss-cross trowel. After 10'-15' spray with water and smooth the surface with a Pollock Trowel. PHASE 2: Apply a coat of Acqua.Dolce with a Klimt Glazing Brush evenly and use a wet Dalì Sponge. PHASE 3: Once dry, use a Klimt Glazing Brush to apply a coat of Glam in the ripples, use a wet Dalì Sponge to add a different effect. **TECHNICAL SPECIFICATIONS. Dilution** M.Factor ready to use; Glam 10-20% with water; Hot Metal 20-30% with water; Acqua.Dolce: 10-20% with water - **Coverage** M.Factor 0,8 m²/kg; Glam and Hot Metal 8-10 m²/l; Acqua.Dolce: 14 m²/l - **Equipment:** Stainless Steel Pollock Trowel, Dalì Marine Sponge, Armatex C1, Magritte Roller, Klimt Glazing Brush.

ESPAÑOL

PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN. Preparación del soporte: Limpiar el soporte y, si hay asperezas de considerable importancia, eliminarlas con 1 capa de M. Factor. Aplicar una capa de fijador al agua Metro Fix. **Harlem 1** FASE 1: Aplicar 1 capa uniforme de M.Factor con una Llana Inox Pollock y crear el efecto cuadriculado con una Malla Armatex C1. Una vez seco, lijar ligeramente las posibles arrugas de producto. FASE 2: Aplicar 1 capa uniforme de Glam con un Rodillo Magritte. FASE 3: Aplicar 1 capa de Hot Metal con una Esponja Marina Dalí. **Harlem 2** FASE 1: Aplicar 1 capa uniforme de M. Factor con una Llana Inox Pollock y crear un efecto rizado, dando pequeños golpes con la llana. Tras 10'-15' nebulizar con agua y alisar con una Llana Pollock. FASE 2: Aplicar 1 capa de Acqua.Dolce con un Brochal Klimt y usar una Esponja Dalí. FASE 3: Una vez seco, aplicar 1 capa de Glam en las arrugas pasar después pasar una Esponja Dalí. **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS. Dilución:** M.Factor listo para su empleo, Glam 10-20% con agua; Hot Metal 20-30% con agua; Acqua.Dolce: 10-20% con agua – **Rendimiento:** M.Factor 0,8 m²/kg; Glam y Hot Metal 8-10 m²/l; Acqua.Dolce: 14 m²/l - **Herramientas:** Llana Inox Pollock, Esponja Marina Dalí, Armatex C1, Rodillo Magritte, Brocha Veladura Klimt.

FRANÇAIS

MODALITE D'APPLICATION. Préparation du Support: nettoyer le support et éliminer les éventuelles grosses aspérités avec une couche de M. Factor à lisser. Appliquer 1 couche de fixatif à l'eau Metro Fix. **Harlem 1.** PHASE 1 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche homogène de M. Factor et imprimer l'effet tramé en noyant et en retirant le treillis Armatex C1. Une fois le produit sec, poncer légèrement au papier de verre pour éliminer les éventuelles crêtes de produit. PHASE 2 : appliquer de manière homogène au Rouleau Magritte 2 couches de Glam. PHASE 3 : appliquer 1 fine couche de Hot Metal avec l'Éponge Velasquez. **Harlem 2** PHASE 1 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche de M. Factor et friser la surface par petits coups de taloche et passages croisés en utilisant le côté long de la taloche. Au bout de 10-15 minutes, vaporiser de l'eau et lisser la surface avec la Taloche Pollock. PHASE 2 : appliquer 1 couche d'Acqua.Dolce de couverture avec le Pinceau Klimt de manière homogène sur toute la surface et délaver avec l'Éponge Velasquez humide. PHASE 3 : sur surface sèche, appliquer sur les reliefs, avec le Pinceau Klimt, une couche de Glam dilué à 10-20% et tamponner avec l'Éponge Velasquez humide pour varier l'effet. **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES. Dilution :** M. Factor prêt à l'emploi ; Glam 10-20% d'eau ; Hot Metal 20-30% d'eau ; Acqua.Dolce : 10-20% d'eau - **Rendement** : M. Factor : 0,8 m²/kg ; Glam et Hot Metal : 8-10 m²/l ; Acqua.Dolce : 14 m²/l - **Accessoires** : Taloche Inox Pollock - Éponge Marine Dalì - Armatex C1 - Rouleau de décoration Magritte - Pinceau Voile Klimt.

DEUTSCH

ANWENDUNG. Vorbereitung des Untergrunds: Den Untergrund reinigen und eventuelle größere Unebenheiten mit einer Schicht M. Factor Ausgleichsputz beseitigen. 1 Mal Fixiermittel auf Wasserbasis Metro Fix auftragen. **Harlem 1** PHASE 1: Mit der Pollock-Kelle 1 gleichmäßige Schicht M. Factor auftragen und dieser durch Eindrücken und Entfernen des Gitters Armatex C1 ein netzartiges Aussehen verleihen. Nach dem Trocknen eventuelle Grate des Produkts leicht abschmirgeln. PHASE 2: Mit der Rolle Magritte gleichmäßig 2 Schichten Glam auftragen. PHASE 3: Mit dem Schwamm Velasquez 1 Mal mit Hot Metal lasieren. **Harlem 2** PHASE 1: Mit der Pollock-Kelle 1 Schicht M. Factor auftragen und auf der Oberfläche durch kleine, entschlossene Schläge über Kreuz mit der längeren Seite der Kelle einen Kreppeffekt herstellen. Nach ca.10-15 Min. mit Wasser benebeln und die Oberfläche mit der Pollock-Kelle glätten. PHASE 2: Als Deckschicht 1 Mal gleichmäßig mit dem Pinsel Klimt auf der ganzen Fläche Acqua.Dolce auftragen und mit einem feuchten Schwamm Velasquez auswaschen. PHASE 3: Nach dem Trocknen mit dem Pinsel Klimt eine Schicht zu 10-20% verdünntes Glam auf die Wellen auftragen und mit einem feuchten Schwamm Velasquez abtupfen, um unterschiedliche Effekte zu erzielen. **TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN. Verdünnung:** M.Factor gebrauchsbereit; Glam 10-20% mit Wasser; Hot Metal 20-30% mit Wasser; Acqua.Dolce: 10-20% mit Wasser - **Ergiebigkeit**: M.Factor 0.8 m²/kg; Glam und Hot Metal 8-10 m²/l; Acqua.Dolce: 14 m²/l - **Werkzeug**: Edelstahlkelle Pollock - Naturschwamm Dalì - Armatex C1 - Deko-Rolle Magritte - Lasurpinsel Klimt.

POLSKI

SPOSÓB NAKŁADANIA. Przygotowanie podkładu: Oczyścić podkład i pokryć ewentualne większe nierówności powierzchni wyrównując jedną wyrównującą warstwę M.Factor. Nanieść jedną warstwę masy wiążącej na bazie wody Metro Fix. **Harlem 1** KROK 1: Pacą Pollock równomiernie nanieść jedną warstwę M. Factor i wykonać efekt kratkowania, zatapiając w masę a następnie usuwając siatkę Armatex C1. Gdy powierzchnia wyschnie delikatnie zeszlifować ewentualne wystające resztki produktu. KROK 2: Wałkiem Magritte równomiernie nanieść dwie warstwy Glam. KROK 3: Gąbką Velasquez nanieść jedną warstwę Hot Metal. **Harlem 2** KROK 1: Pacą Pollock nanieść jedną warstwę M. Factor i drobnymi krzyżującymi się ruchami dłuższą krawędzią pacy wytworzyć efekt nieregularnej powierzchni. Po około 10 - 15 minutach spryskać wodą i wygładzić powierzchnię pacą Pollock. KROK 2: Pędzlem Klimt pokryć całą powierzchnię warstwą farby Acqua.Dolce, a następnie przetrzeć wilgotną gąbką Velasquez. KROK 3: Po wyschnięciu, pędzlem Klimt na wykonane nieregularności powierzchni nanieść warstwę rozcieńczonej w proporcji 10-20% farby Glam i rozprowadzić dociskając wilgotną gąbką Velasquez, by uzyskać efekt niejednolitej powierzchni. **WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE. Rozcieńczanie:** M.Factor produkt gotowy do użycia; Glam 10-20% z wodą; Hot Metal 20-30% z wodą; Acqua.Dolce: 10-20% z wodą - **Wydajność**: M.Factor 0,8 m²/kg; Glam i Hot Metal 8-10 m²/l; Acqua. Dolce: 14 m²/l - **Narzędzia**: paca metalowa Pollock - gąbka naturalna Dalì - Armatex C1 - wałek dekoracyjny Magritte - pędzel Klimt.

РУССКИЙ

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ. Подготовка поверхности: Почистить основание и удалить возможные значительные неровности, нанеся для выравнивания один слой M. Factor. Нанести 1 слой герметика на водной основе Metro Fix. **Harlem 1** ФАЗА 1: Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 равномерный слой M. Factor и создать эффект сетки, погрузив и удалив сетку Armatex C1. После высыхания слегка зашкурить поверхность, удалив острые выступы. ФАЗА 2: Нанести валиком Magritte равномерно 2 слоя Glam. ФАЗА 3: Нанести губкой Velasquez 1 тонкий слой Hot Metal. **Harlem 2** ФАЗА 1: Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 слой M. Factor и создать на поверхности шероховатости быстрыми перекрестными нажатиями длинной стороной шпателя-кельмы. Приблизительно через 10'-15' распылить воду на поверхность и разровнять ее шпателем-кельмой Pollock. ФАЗА 2: Нанести 1 покрывающий слой Acqua.Dolce кистью Klimt равномерно по всей поверхности и протереть влажной губкой Velasquez. ФАЗА 3: После высыхания нанести в углубления кистью Klimt один слой Glam, разведенный водой на 10-20%, и обработать влажной губкой Velasquez, чтобы разнообразить эффект. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Разведение:** M.Factor готово к применению; Glam развести водой на 10-20%; Hot Metal развести водой на 20-30%; Acqua.Dolce: развести водой на 10-20% - **Расход**: M.Factor 0.8 м²/кг; Glam и Hot Metal 8-10 м²/л; Acqua.Dolce: 14 м²/л - **Инструмент**: Шпатель-кельма из нержавеющей стали Pollock - Морская губка Dali - Armatex C1 - Декоративный валик Magritte - Кисть Klimt.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΡΟΠΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ. Προετοιμασία υποστρώματος: Καθαρίστε το υπόστρωμα και εξομαλύνετε τυχόν ανωμαλίες με ένα χέρι M. Factor. Εφαρμόστε 1 χέρι βερνίκι νερού Metro Fix. **Harlem 1** ΦΑΣΗ 1: Απλώστε με σπάτουλα Pollock 1 ομοιογενές χέρι M. Factor και δημιουργήστε το δικτυωτό εφέ τοποθετώντας και αφαιρώντας το πλέγμα Armatex C1. Όταν στεγνώσει, τρίψτε απαλά με γυαλόχαρτο τυχόν ανωμαλίες του προϊόντος. ΦΑΣΗ 2: Εφαρμόστε με ρολό Magritte 2 ομοιογενή χέρια Glam. ΦΑΣΗ 3: Εφαρμόστε με σφουγγάρι Velasquez 1 επικαλυπτικό χέρι Hot Metal. **Harlem 2** ΦΑΣΗ 1: Απλώστε με σπάτουλα Pollock 1 χέρι M. Factor και δώστε ανάγλυφη υφή στην επιφάνεια με μικρά σταυρωτά χτυπήματα της σπάτουλας, χρησιμοποιώντας τη μακριά πλευρά της. Μετά από 10-15 λεπτά, ψεκάστε με νερό και λειάνετε την επιφάνεια με σπάτουλα Pollock. ΦΑΣΗ 2: Εφαρμόστε 1 καλυπτικό χέρι Acqua.Dolce με πινέλο Klimt με ομοιογενή τρόπο σε όλη την επιφάνεια, και περάστε με υγρό σφουγγάρι Velasquez. ΦΑΣΗ 3: Όταν στεγνώσει, εφαρμόστε στις διακυμάνσεις με πινέλο Klimt ένα χέρι Glam αραιωμένο στο 10-20% και ταμπονάρετε με υγρό σφουγγάρι Velasquez για διαφοροποίηση του αποτελέσματος. **ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ. Αραίωση:** M.Factor έτοιμο για χρήση. Glam 10-20% με νερό. Hot Metal 20-30% με νερό. Acqua. Dolce: 10-20% με νερό - **Απόδοση**: M.Factor 0,8 m²/kg. Glam και Hot Metal 8-10 m²/l. Acqua.Dolce: 14 m2/l - **Εξοπλισμός**: Σπάτουλα Inox Pollock - Θαλασσινό Σφουγγάρι Dalì - Armatex C1 - Ρολό Διακόσμησης Magritte - Πινέλο Βελατούρας Klimt.

العربية

طريقة التطبيق. تجهيز سطح الحائط: يُنظف سطح الحائط ويتم إزالة أي حواف خشنة مع وضع طبقة من M. Factor وتسوية السطح. يتم دهان طبقة واحدة من المادة المثبتة من أصل مائي Metro Fix. **Harlem 1** المرحلة1: تُبسط طبقة واحدة من M. Factor بشكل متجانس باستخدام مالج Pollock ويُمنح تأثير الشبكة عن طريق وضع الشبكة Armatex C1 وإزالتها. بمجرد أن تجف يتم صنفرة أي زوائد بارزة. المرحلة2: يتم دهان طبقتين من Glam باستخدام الفرشاة الدوارة Magritte بشكل متجانس. المرحلة 3: يتم دهان طبقة واحدة من Hot Metal للتغطية باستخدام قطعة إسفنج Velasquez. **Harlem 2** المرحلة1: تُبسط طبقة واحدة من M. Factor باستخدام مالج Pollock ويُجعد السطح من خلال عمل تمريرات صغيرة بالمالج بشكل متقاطع باستخدام الجانب الطويل له. يُرش سطح الطلاء بالماء بعد مرور 15–10 دقيقة ويتم جعل السطح أملس باستخدام مالج Pollock. المرحلة 2: يتم دهان طبقة واحدة من Acqua.Dolce للتغطية باستخدام فرشاة Klimt بطريقة متجانسة على سطح الطلاء بالكامل ويتم مسحه باستخدام قطعة إسفنج Velasquez رطبة. المرحلة 3: عندما تجف تُوضع على التموجات طبقة من Glam المخففة بنسبة 10-20% باستخدام فرشاة Klimt ويُدهن السطح بخفة باستخدام قطعة إسفنج "Velasquez" رطبة لتغيير التأثير. المواصفات الفنية. التخفيف: M. Factor جاهز للاستخدام؛ Glam 10-20% بالماء؛ Hot Metal 20-30% بالماء؛ Acqua.Dolce:10-20% بالماء– الأدوات: M. Factor: فرشاة دوارة زخرفية Magritte - Armatex C1- 1 Dalì من الفولاذ المقاوم للصدأ - قطعة إسفنج للدهان Klimt.

中文

施工指南。墙面准备工作：清洁墙面并刮涂一层M. Factor以去除可能存在的凹凸不平。 然后涂抹一层Metro Fix固定剂。**Harlem 1** 步骤1：用Pollock抹泥刀1均匀涂抹一层M. Factor，按压并移除Armatex C1网格以获得网格效果。干燥后请轻轻打磨所有尖角。步骤2：使用Magritte滚筒刷均匀涂抹两层Glam。步骤3：用Velasquez海绵涂抹一层Hot Metal以覆盖。**Harlem 2** 步骤1：用Pollock抹泥刀均匀涂抹一层M. Factor，然后用Pollock抹泥刀长的一侧刮出交叉纹。大约10–15分钟后喷水并使用Pollock抹泥刀刮平墙面。步骤2：使用Klimt刷在整个墙面均匀地涂盖一层Acqua.Dolce，再用潮湿的Velasquez海绵水洗褪色。步骤3：干燥后，在纹路上用Klimt刷涂抹一层稀释至10–20%的Glam，并用潮湿的Velasquez海绵轻扑打改变效果。技术参数。稀释：M.Factor已配好可用； Glam 10-20%加水稀释，Hot Metal 20-30% 加水稀释，Acqua. Dolce:10-20%加水稀释 –涂刷面积：M.Factor 0.8 m²/kg;Glam与Hot Metal,8-10 m²/l;Acqua.Dolce:14 m²/l – 工具：不锈钢Pollock抹泥刀– Dalì海绵– Armatex C1 - Magritte装饰滚刷 – Klimt刷薄涂。

MANHATTAN 1

Rigato Perlato - Pearl Lined Effect

MF 01 + MO 50

MF 01 + MO 50

MF 01 + MO 61

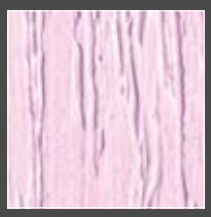
MF 01 + MO 34

MF 01 + MO 85

MF 01 + MO 46

MF 01 + MO 89

MF 01 + MO 32



MF 01 + MO 52

MANHATTAN 2

Tamponato Perlato - Pearl Textured Effect

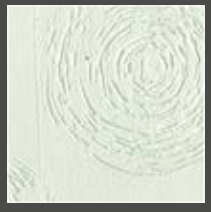
MF 01 + MO 85

MF 01 + MO 50

MF 01 + MO 61

MF 01 + MO 34

MF 01 + MO 85



MF 01 + MO 46

MF 01 + MO 89

MF 01 + MO 32

MF 01 + MO 52

Verticale, lussuosa, snob, maledetta: Manhattan
rappresenta il crocevia delle tendenze, il faro della modernità, lo specchio delle avanguardie. L'effetto Manhattan racchiude in sé la luce delle grandi vetrate di Soho, il luccichio della mondanità, l'esclusiva vanità dei loft più chic del pianeta.
Rivestimento materico acril-silossanico a spessore, idrorepellente, finito con pitture decorative traspiranti, lavabili, all'acqua. Per interno.

Vertical, luxurious, snobbish, cursed: Manhattan
is the crossroads of trends, the beacon of modernity, the mirror of the avant-garde. The Manhattan effect encloses the lights of the great windows in Soho, the sparkle of society life, the exclusive vanity of the most stylish lofts of the planet.
Thick acrylic-siloxane textured coating, water repellent, finished with decorative breathable, washable, water-based paints. For interior use.

Vertical, lujosa, snob, maldita: Manhattan
representa una encrucijada de tendencias, el faro de la modernidad, el espejo de las vanguardias. El efecto Manhattan encierra en sí mismo la luz de las grandes vidrieras de Soho, el esplendor de la mundanidad, la exclusiva vanidad de los lofts más chics del planeta.
Revestimiento de material acrílico-siloxano, repelente al agua, grueso, acabado con pinturas decorativas a base de agua, transpirantes y lavables. Para uso interno.

Verticale, luxueuse, snob, maudite: Manhattan
représente le croisement des tendances, le phare de la modernité, le miroir des avant-gardes. L'effet Manhattan renferme la lumière des grandes baies vitrées de Soho, le scintillement de la mondanité, la vanité exclusive des lofts les plus chics de la planète.
Revêtement matérique acryl-siloxanique épais, hydrofuge, fini avec peintures décoratives transpirantes, lavables, à l'eau. Pour intérieur.

Vertikal, luxuriös, versnobt, verflucht: Manhattan
stellt den Knotenpunkt der Trends, das Leuchtfeuer der Moderne, den Spiegel der Avantgarde dar. Der Effekt Manhattan schließt in sich das Licht der großen Schaufenster von Soho, das Glitzern der Mondänität, die exklusive Eitelkeit der elegantesten Lofts des Planeten ein.
Dickschichtige, plastische, wasserabstoßende Acryl-Siloxanfarbe, Deckanstrich mit dekorativen, atmungsaktiven, waschbaren Farben auf Wasserbasis. Für den Innenbereich.

Pionowe linie, luksus, snobizm: Manhattan
to skrzyżowanie trendów, odbicia nowoczesności i awangardy. Efekt Manhattan mieści w sobie światło wielkich przeszkleń dzielnicy Soho, błyski światowości i wyjątkową próżność najbardziej szykownych loftów świata.
Powłoka strukturalna akrylowo-siloksanowa, hydrofobowa, wykończona oddychającymi, zmywalnymi farbami dekoracyjnymi na bazie wody. Przeznaczona do wnętrz.

Вертикальный, роскошный, снобистский, проклятый: Manhattan
перекресток тенденций, маяк современности, зеркало авангарда. Эффект Manhattan включает в себя свет больших окон Сохо, блеск светской жизни, исключительное тщеславие самых шикарных лофтов на планете.
Плотное, водоотталкивающее, акрил-силоксановое покрытие для плотного покрытия, отделка декоративными, пропускающими воздух, моющимися красками на водной основе. Для внутренних работ.

Κάθετο, πολυτελές, σνομπ, καταραμένο: Manhattan
Αντιπροσωπεύει το σταυροδρόμι των τάσεων, το φάρο του μοντερνισμού, τον καθρέφτη της πρωτοπορίας. Το εφέ Manhattan ενσωματώνει τα φώτα των μεγάλων βιτρινών του Σόχο, τη λάμψη της υψηλής κοινωνίας, την αποκλειστική ματαιοδοξία των πιο στιλάτων λοφτ του πλανήτη.
Παχύρρευστο ακρυλικο-σιλοξανικό πληρωτικό υλικό νερού για ανάγλυφα φινιρίσματα, με υδροαπωθητικό και πλενόμενο φινίρισμα. Για εσωτερική χρήση.

***Manhattan* :عمودي، فاخر، غرور، لعنة**
يمثل ملتقى الاتجاهات، منارة الحداثة، مرآة التقدم. يشمل تأثير "Manhattan" ضوء النوافذ الكبيرة في سوهو ""Soho، وميض العصرية، الغرور الحصري للغرف العلوية الأكثر أناقة على وجه الأرض.
طلاء سميك من مادة الأكريليك - السيلوكسان، طارد للرطوبة، تم تشطيبه بدهانات زخرفية ذات مسامات، قابل للغسل، من أصل مائي. للاستخدام الداخلي.

***Manhattan*：高楼耸立，奢华，虚荣，敌意被诅咒的城市**
它代表了潮流的十字路口，是摩登之塔，是前卫之镜。Manhattan效果包含了Soho大玻璃窗的灯光，世俗的微光，以及这个星球上最别致loft的独一无二的虚荣心。
厚实，防水的丙烯酸 – 硅氧烷材料涂层，涂有透气并耐水洗的水基涂料。适合室内使用。

ITALIANO

MODALITA' DI APPLICAZIONE. Preparazione Supporto: Pulire il supporto ed eliminare eventuali grosse asperità con una mano di M. Factor a rasare. Applicare 1 mano di fissativo all'acqua Metro Fix. **Manhattan 1** FASE 1: Stendere M. Factor Fine con Frattone Pollock e lavorare in verticale con apposito Tampone Mondrian per ottenere le striature verticali. Dopo 10'-15' nebulizzare con acqua e lisciare per uniformarne l'effetto. FASE 2: Applicare su asciutto 1 mano di Moon con Pennello Klimt dato in verticale seguendo le striature del fondo. **Manhattan 2** FASE 1: Applicare con Frattone Pollock uno strato uniforme di M. Factor Fine e lavorare ruotando l'apposito Tampone Warhol per ottenere l'effetto irregolare. Dopo 10'-15' nebulizzare con acqua e lisciare per uniformarne l'effetto. FASE 2: Applicare su asciutto 1 mano di Moon con Pennello Klimt in maniera uniforme e cercando di non lasciare segni di pennellate, e avendo cura di riempire i cerchi creati in precedenza. **CARATTERISTICHE TECNICHE. Diluizione**: M.Factor pronto all'uso; Moon: 15-25% con acqua - **Resa**: M.Factor 1 m²/kg; Moon: 8 m²/l - **Attrezzatura**: Frattone Inox Pollock - Tampone Decorativo Mondrian - Pennello per Velatura Klimt - Tampone Decorativo Warhol

ENGLISH

APPLICATION PROCEDURE. Preparing the substrate: Clean the substrate and use M. Factor to correct any unevenness. Apply a coat of Metro Fix water-based fixative. **Manhattan 1** PHASE 1: Use a Stainless Steel Pollock Trowel to apply an even coat of M. Factor Fine. Create the lined effect with vertical strokes using a Mondrian Decorative Trowel. After 10'-15', spray with water and smooth the surface using a trowel for an even effect. PHASE 2: Once dry, use a Klimt Glazing Brush to vertically apply a coat of Moon following the streaks. **Manhattan 2** PHASE 1: Use a Stainless Steel Pollock Trowel to apply an even coat of M. Factor Fine. Create the dotted effect rotating the Warhol Decorative Pad while the product is still wet. After 10'-15' spray with water and smooth the surface using a trowel to obtain an even effect. PHASE 2: Once dry, use a Klimt Glazing Brush to apply an even coat of Moon trying to avoid leaving brushstrokes signs. **TECHNICAL SPECIFICATIONS. Dilution:** M.Factor ready to use; Moon: 15-25% with water - **Coverage:** M.Factor 1 m²/kg; Moon: 8 m²/l - **Equipment:** Stainless Steel Pollock Trowel, Mondrian Pad, Klimt Glazing Brush, Warhol Decorative Pad.

ESPAÑOL

PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN. Preparación del soporte: soporte Limpiar el soporte y, si hay asperezas de considerable importancia, eliminarlas con 1 capa de M. Factor. Aplicar una capa de fijador al agua Metro Fix. **Manhattan 1** FASE 1: Extender una mano uniforme de M. Factor Fine con Llana Inox Pollock y crear el efecto rayado, aplicando verticalmente un Tampón Mondrian. Tras 10'-15', nebulizar con agua y alisar con una llana para uniformar el efecto. FASE 2: En seco, aplicar 1 capa de Moon con una Brocha Klimt, verticalmente y siguiendo el estriado. **Manhattan 2** FASE 1: Aplicar 1 capa uniforme de M. Factor Fine con una Llana Inox Pollock y crear con el producto fresco el efecto "lunares" haciendo girar el tampón Warhol. Tras 10'-15' nebulizar con agua y alisar la superficie con una llana para uniformar el efecto. FASE 2: En seco, aplicar una capa de Moon con una Brocha Klimt homogéneamente. **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS. Dilución:** M.Factor listo al uso; Moon: 15-25% con agua. - **Rendimiento:** M.Factor 1 m²/kg; Moon: 8 m²/l - **Herramientas:** Llana Inox Pollock, Tampón Mondrian, Brocha Veladura Klimt, Tampón Warhol.

FRANÇAIS

MODALITE D'APPLICATION. Préparation du Support: Nettoyer le support et éliminer les éventuelles grosses aspérités avec une couche de M. Factor à lisser. Appliquer 1 couche de fixatif à l'eau Metro Fix. **Manhattan 1** PHASE 1 : appliquer M. Factor Fine à la Taloche Pollock et passer verticalement le Tampon Mondrian pour obtenir des striures verticales. Au bout de 10-15 minutes, vaporiser de l'eau et lisser pour uniformiser l'effet. PHASE 2 : sur surface sèche, appliquer 1 couche de Moon avec le Pinceau Klimt, en suivant verticalement les striures du fond. **Manhattan 2.** PHASE 1 : appliquer à la Taloche Pollock une couche uniforme de M. Factor Fine et utiliser le Tampon Warhol avec des mouvements rotatifs pour obtenir l'effet irrégulier. Au bout de 10-15 minutes, vaporiser de l'eau et lisser pour uniformiser l'effet. PHASE 2 : sur surface sèche, appliquer 1 couche de Moon avec le Pinceau Klimt, de manière uniforme, en s'efforçant de ne pas laisser de traces de pinceau et en veillant à remplir les cercles précédemment créés. **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES. Dilution :** M. Factor prêt à l'emploi ; Moon : 15-25% d'eau - **Rendement** : M. Factor Fine : 1 m²/kg; Moon: 8 m²/l - **Accessoires** : Taloche Inox Pollock - Tampon de décoration Mondrian - Pinceau Voile Klimt - Tampon de décoration Warhol.

DEUTSCH

ANWENDUNG. Vorbereitung des Untergrunds: Den Untergrund reinigen und eventuelle größere Unebenheiten mit einer Schicht M. Factor Ausgleichsputz beseitigen. 1 Mal Fixiermittel auf Wasserbasis Metro Fix auftragen. **Manhattan 1.** PHASE 1: Mit der Pollock-Kelle M. Factor Fine auftragen und vertikal mit dem speziellen Tupfer Mondrian bearbeiten, um vertikale Streifen zu erzielen. Nach ca.10-15 Min. mit Wasser benebeln und die Oberfläche glätten, um einen einheitlichen Effekt zu erzielen. PHASE 2: Nach dem Trocknen mit dem Pinsel Klimt vertikal den Streifen des Untergrunds folgend 1 Schicht Moon auftragen. **Manhattan 2.** PHASE 1: Mit der Pollock-Kelle eine gleichmäßige Schicht M. Factor Fine auftragen und durch Drehen des spezifischen Tupfers Warhol bearbeiten, um einen unregelmäßigen Effekt zu erzielen. Nach ca.10-15 Min. mit Wasser benebeln und die Oberfläche glätten, um einen einheitlichen Effekt zu erzielen. PHASE 2: Nach dem Trocknen mit dem Pinsel Klimt gleichmäßig 1 Schicht Moon auftragen, wobei darauf geachtet werden muss, dass der Pinselstrich nicht zu erkennen ist und dass die zuvor geschaffenen Kreise ausgefüllt werden. **TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN. Verdünnung:** M.Factor gebrauchsbereit; Moon: 15-25% mit Wasser - **Ergiebigkeit**: M.Factor Fine 1 m²/kg; Moon: 8 m²/l - **Werkzeug**: Edelstahlkelle Pollock - Deko-Tupfer Mondrian - Lasurpinsel Klimt - Deko-Tupfer Warhol.

POLSKI

SPOSÓB NAKŁADANIA. Przygotowanie podkładu: Oczyścić podkład i pokryć ewentualne większe nierówności powierzchni wyrównując jedną wyrównującą warstwę M.Factor. Nanieść jedną warstwę masy wiążącej na bazie wody Metro Fix. **Manhattan 1** KROK 1: Pacą Pollock nałożyć M. Factor Fine, a następnie odpowiednią pacą Mondriam rozprowadzić produkt ruchami pionowymi dla uzyskania efektu pionowych linii. Po 10 - 15 minutach spryskać wodą i wygładzić powierzchnię dla uzyskania bardziej jednolitego efektu. KROK 2: Po wyschnięciu, ruchami pionowymi pędzlem Klimt nałożyć jedną warstwę Moon wzdłuż wykonanych wcześniej pionowych linii tła. **Manhattan 2** KROK 1: Pacą Pollock równomiernie nanieść jedną warstwę M. Factor Fine. Następnie okrężnymi ruchami stemplem dekoracyjnym Warhol rozprowadzić produkt, by uzyskać nierównomierny efekt. Po 10 - 15 minutach spryskać wodą i wygładzić powierzchnię dla uzyskania bardziej jednolitego efektu. KROK 2: Po wyschnięciu, pędzlem Klimt równomiernie nanieść jedną warstwę Moon, starając się nie pozostawiać śladów ruchu pędzla i wypełniając wcześniej wykonane na powierzchni okręgi. **WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE Rozcieńczanie:** M.Factor produkt gotowy do użycia; Moon: 15-25% z wodą - **Wydajność**: M.Factor Fine 1 m²/kg; Moon: 8 m²/l - **Narzędzia**: paca metalowa Pollock - szczotka dekoracyjna Mondrian - pędzel Klimt - stempel dekoracyjny Warhol.

РУССКИЙ

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ. Подготовка поверхности: Почистить основание и удалить возможные значительные неровности, нанеся для выравнивания один слой M. Factor. Нанести 1 слой герметика на водной основе Metro Fix. **Manhattan 1** ФАЗА 1: Нанести M. Factor Fine шпателем-кельмой Pollock и обработать по вертикали специальным тампоном Mondrian для получения вертикальных полос. Через 10-15 минут распылить воду на поверхность и разровнять. ФАЗА 2: Нанести на сухую поверхность 1 слой Moon кистью Klimt по вертикали, следуя расположению полос основы. **Manhattan 2** ФАЗА 1: Нанести один равномерный слой M. Factor Fine шпателем-кельмой Pollock и обработать поверхность, поворачивая специальный тампон Warhol для получения неравномерного эффекта. Через 10-15 минут распылить воду на поверхность и разровнять. ФАЗА 2: Нанести на сухую поверхность 1 равномерный слой Moon кистью Klimt, стараясь не оставлять следы мазков, и заполнить ранее созданные круги. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Разведение:** M.Factor готово к применению; Moon: развести водой на 15-25% - **Расход**: M.Factor Fine 1 м²/кг; Moon: 8 м²/л - **Инструмент**: Шпатель-кельма из нержавеющей стали Pollock - Декоративный тампон Mondrian - Кисть Klimt - Декоративный тампон Warhol.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΡΟΠΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ. Προετοιμασία υποστρώματος: Καθαρίστε το υπόστρωμα και εξομαλύνετε τυχόν ανωμαλίες με ένα χέρι M. Factor. Εφαρμόστε 1 χέρι βερνίκι νερού Metro Fix. **Manhattan 1** ΦΑΣΗ 1: Απλώστε το M. Factor Fine με σπάτουλα Pollock και δουλέψτε το κάθετα με κατάλληλο ταμπόν Mondrian για να δημιουργήσετε τις κάθετες ραβδώσεις. Μετά από 10-15 λεπτά ψεκάστε με νερό και λειάνετε για να δημιουργήσετε ένα ομοιογενές αποτέλεσμα. ΦΑΣΗ 2: Όταν στεγνώσει, εφαρμόστε 1 χέρι Moon με πινέλο Klimt, επίσης κάθετα, ακολουθώντας τις ραβδώσεις της βάσης. **Manhattan 2** ΦΑΣΗ 1: Εφαρμόστε με Σπάτουλα Pollock μία ομοιόμορφη στρώση M. Factor Fine και δουλέψτε το περιστρέφοντας το κατάλληλο ταμπόν Warhol, για ένα ακανόνιστο αποτέλεσμα. Μετά από 10-15 λεπτά ψεκάστε με νερό και λειάνετε για να δημιουργήσετε ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα. ΦΑΣΗ 2: Όταν στεγνώσει, εφαρμόστε 1 ομοιόμορφο χέρι Moon με πινέλο Klimt, προσπαθώντας να μην αφήσετε πινελιές και γεμίζοντας τους κύκλους που δημιουργήθηκαν στην προηγούμενη φάση. **ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ. Αραίωση:** M.Factor έτοιμο για χρήση. Moon: 15-25% με νερό - **Απόδοση**: M.Factor Fine 1 m²/kg. Moon: 8 m²/l - **Εξοπλισμός**: Σπάτουλα Inox Pollock - Ταμπόν Διακόσμησης Mondrian - Πινέλο Βελατούρας Klimt - Ταμπόν Διακόσμησης Warhol.

العربية

طريقة التطبيق. تجهيز سطح الحائط: يُنظف سطح الحائط ويتم إزالة أي حواف خشنة مع وضع طبقة من M. Factor وتسوية السطح. يتم دهان طبقة واحدة من المادة المثبتة من أصل مائي Metro Fix. **Manhattan 1** المرحلة1: يُبسط M. Factor Fine باستخدام مالج Pollock ويتم العمل بشكل عمودي باستخدام أداة زخرفة الدهان Mondrian للحصول على خطوط رأسية. يُرش سطح الطلاء بالماء بعد مرور 10–15 دقيقة ويُتم جعل السطح أملس لتنسيق التأثير. المرحلة 2: يتم دهان طبقة واحدة من Moon على سطح جاف باستخدام فرشاة Klimt بشكل عمودي مع اتباع خطوط طبقة الأساس. **Manhattan 2**المرحلة1: يتم دهان طبقة رقيقة واحدة من M. Factor Fine بشكل متساو باستخدام مالج Pollock ويتم العمل مع تدوير أداة زخرفة الدهان Warhol للحصول على تأثير غير منتظم. يُرش سطح الطلاء بالماء بعد مرور 10–15 دقيقة ويُتم جعل السطح أملس لتنسيق التأثير. المرحلة 2: يتم دهان طبقة واحدة من Moon على سطح جاف باستخدام فرشاة Klimt بطريقة غير منتظمة مع محاولة عدم ترك علامات من ضربات الفرشاة، والحرص على ملء الدوائر التي تم إنشاؤها مسبقًا. المواصفات الفنية. التخفيف: M.Factor جاهز للاستخدام؛ Moon: 15–25% بالماء- الأداء: M.Factor Fine 1 م2/كجم؛ Moon: 8 م2/لتر المعدات: مالج Pollock من الفولاذ المقاوم للصدأ - أداة لزخرفة الدهان Mondrian - فرشاة للدهان Klimt - أداة لزخرفة الدهان Warhol.

中文

施工指南。墙面准备工作：清洁墙面并刮涂一层M. Factor以去除可能存在的凹凸不平。 然后涂抹一层Metro Fix固定剂。**Manhattan 1** 步骤1：用Pollock抹泥刀均匀地涂抹一层M. Factor Fine，并使用Mondrian粉墙刷竖向滚涂以获得垂直纹理。10–15分钟后喷水并平整墙面。步骤2：使用Klimt刷在干燥墙面顺着底部纹路竖向涂抹一层Moon。**Manhattan 2** 步骤1：使用Pollock抹泥刀涂抹一层M. Factor Fine，并适当旋转Warhol粉墙刷以获得不规则效果。10–15分钟后喷水并平整墙面。步骤2：使用Klimt刷均匀地在干燥的墙面上涂抹一层Moon，尽量不要留下刷痕，并注意填补之前留下的小圈。 技术参数。稀释：M.Factor 已配好备用； Moon：15–25% 加水稀释 – 涂刷面积：M.Factor Fine 1 m²/kg; Moon:8 m²/l - 工具：不锈钢Pollock抹泥刀 – Mondrian装饰粉墙刷 – Klimt刷薄涂 – Warhol装饰粉墙刷。

BERLIN 1

Spatolato Ossidato Perlescente - Oxidized Trowelled Pearly Effect

MF 01 + HM 02 + MO 50

MF01+HM01+MO50

MF01+HM04+MO50

MF01+HM07+MO50

MF01+HM08+MO50

MF01+HM03+MO50

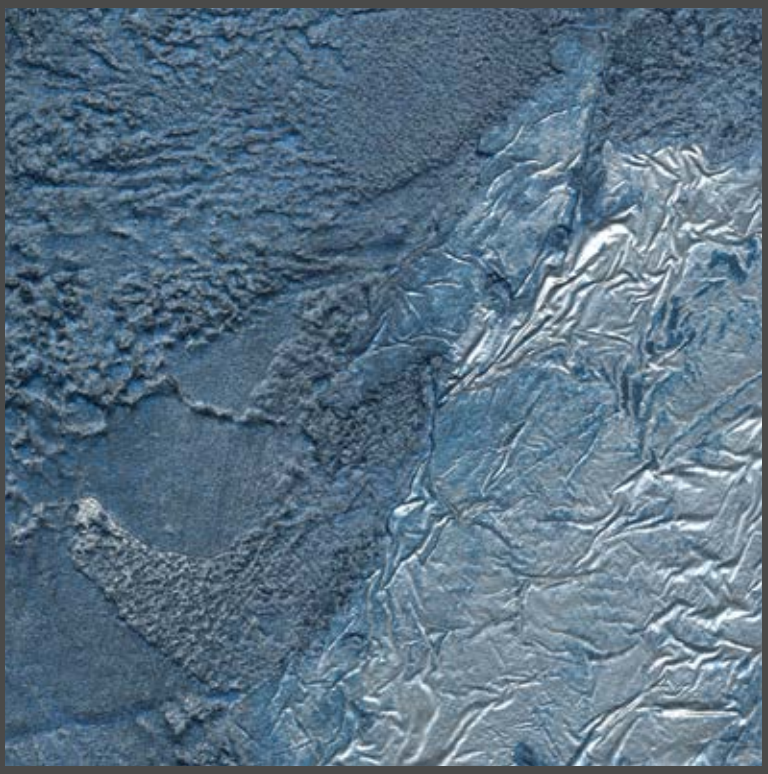
MF01+HM02+MO50

MF01+HM05+MO50

MF01+HM06+MO50

BERLIN 2

Inciso Metallico Perlescente - Engraved Metallic Pearly Effect



MF 01 + HM 05 + MO 50

MF01+HM01+MO50

MF01+HM04+MO50

MF01+HM07+MO50

MF01+HM08+MO50

MF01+HM03+MO50

MF01+HM02+MO50

MF01+HM05+MO50

MF01+HM06+MO50

Malinconica, sofferente, dinamica, moderna: Berlino
è la città simbolo del XX secolo, una metropoli “graffiata” dalla storia e allo stesso tempo proiettata nel futuro. L’effetto Berlin illumina lo spazio ricordando il peso della materia, mescola gioia e dolore, terra e metallo, passato e futuro.
Rivestimento materico acril-silossanico a spessore, idrorepellente, finito con pitture decorative traspiranti, lavabili, all’acqua. Per interno ed esterno.

Melancholic, afflicted, dynamic, modern: Berlin
a city that symbolizes the 20th century is a metropolis ‘scratched’ by history and, at the same time, projected towards the future. The Berlin effect illuminates space, remembering the weight of the material, mixing joy and sorrow, earth and metal, past and future.
Thick acrylic-siloxane textured coating, water repellent, finished with decorative breathable, washable, water-based paints. For interior and exterior use.

Melancólica, sufridora, dinámica, moderna: Berlín
es la ciudad símbolo del siglo XX, una metrópolis “herida” por la historia y al mismo tiempo proyectada hacia el futuro. El efecto Berlin ilumina el espacio recordando el peso de la materia, una mezcla de alegría y dolor, tierra y metal, pasado y futuro.
Revestimiento de material acrílico-siloxano, repelente al agua, grueso, acabado con pinturas decorativas a base de agua, transpirantes y lavables. Para uso interno.

Mélancolique, souffrante, dynamique, moderne: Berlin
est la ville symbole du XXème siècle, métropole “écorchée” par l’histoire et en même temps projetée dans le futur. L’effet Berlin illumine l’espace en rappelant le poids de la matière, mélange joie et douleur, terre et métal, passé et futur.
Revêtement matérique acryl-siloxanique épais, hydrofuge, fini avec peintures décoratives transpirantes, lavables, à l’eau. Pour intérieur et extérieur.

Melancholisch, mitgenommen, dynamisch, modern: Berlin
ist das Symbol des 20. Jahrhunderts, eine von der Geschichte “angeknackste”, zugleich aber zukunftsorientierte Metropole. Der Effekt Berlin erhellt den Raum, ruft das Gewicht der Materie ins Gedächtnis, vermischt Freude und Schmerz, Erde und Metall, Vergangenheit und Zukunft.
Dickschichtige, plastische, wasserabstoßende Acryl-Siloxanfarbe, Deckanstrich mit dekorativen, atmungsaktiven, waschbaren Farben auf Wasserbasis. Für innen und außen.

Melancholia, ból istnienia, dynamizm, moderna: Berlin
miasto będące symbolem XX wieku, metropolia niosąca ślady historii, a jednocześnie zaprojektowana na przyszłość. Efekt Berlin rozświetli wnętrze uwypuklając wagę materii, połączy radość z bólem, ziemię ze stalą, przeszłość z przyszłością.
Powłoka strukturalna akrylowo-siloksanowa, hydrofobowa, wykończona oddychającymi, zmywalnymi farbami dekoracyjnymi na bazie wody. Do wnętrz i na zewnątrz.

Меланхоличный, страдающий, динамичный, современный: Berlin.
Это город-символ XX века, мегаполис, “раненый” историей и в то же время смотрящий в будущее. Эффект Berlin освещает пространство, напоминая о весе материи, смешивает радость и печаль, землю и металл, прошлое и будущее.
Плотное, водоотталкивающее, акрил-силоксановое покрытие для плотного покрытия, отделка декоративными, пропускающими воздух, моющимися красками на водной основе. Для внутренних и наружных работ.

Μελαγχολικό, ταλαιπωρημένο, δυναμικό, μοντέρνο: Berlin
Η πόλη-σύμβολο του 20ου αιώνα, μία μητρόπολη με ορατά τα σημάδια της ιστορίας αλλά και προσανατολισμένη στο μέλλον. Το εφέ Berlin φωτίζει το χώρο, ανακαλώντας το βάρος του υλικού, αναμιγνύοντας χαρά και λύπη, χώμα και μέταλλο, παρελθόν και μέλλον.
Παχύρρευστο ακρυλικο-σιλοξανικό πληρωτικό υλικό νερού για ανάγλυφα φινιρίσματα, με υδροαπωθητικό και πλενόμενο φινίρισμα. Για εσωτερική και εξωτερική χρήση.

كآبة، معاناة، ديناميكية، حديثة: *Berlin*
إنها المدينة الرمزية للقرن العشرين، مدينة "مخدوشة" من التاريخ والمتوقعة في الوقت ذاته للمستقبل.
ينير تأثير "Berlin" المكان مع تذكر وزن المادة، فهو يمزج بين الفرح والحزن، والأرض والمعدن، والماضي والمستقبل.
طلاء سميك من مادة الأكريليك - السيلوكسان، طارد للرطوبة، تم تشطيبه بدهانات زخرفية ذات مسامات، قابل للغسل، من أصل مائي. للاستخدام الداخلي والخارجي.

忧郁，苦难，活力，现代之都：*Berlino*
它是二十世纪标志性城市，这个大都市被历史所“刻画”，同时也善于表现未来之感。Berlin效果通过材料的厚重来扮靓空间，混合了欢乐与悲伤，泥土与金属，过去与未来。
厚实，防水的丙烯酸 – 硅氧烷材料涂层，涂有透气并耐水洗的水基涂料。适合室内与室外使用。

ITALIANO

MODALITA' DI APPLICAZIONE. Preparazione Supporto: Pulire il supporto ed eliminare eventuali grosse asperità con una mano di M. Factor a rasare. Applicare 1 mano di fissativo all'acqua Metro Fix. **Berlin 1** FASE 1: Applicare M. Factor con Frattone Pollock e tamponare con Spugna Dalì per rendere la superficie disomogenea. Graffiare su fresco con Tampone Mondrian. Dopo 15'-20' nebulizzare con acqua e lisciare per uniformarne l'effetto. FASE 2: Su asciutto applicare con Rullo Magritte 1 mano di Hot Metal e tamponare in modo disomogeneo con Spugna Dalì per ottenere l'effetto antichizzato. FASE 3: Applicare 1 mano di Moon con Pennello Klimt e sfumare con Spugna Dalì. **Berlin 2** FASE 1: Su supporto asciutto e omogeneo far aderire i frammenti di carta alluminio con un fissativo all'acqua con Pennello Klimt. FASE 2: Su asciutto, applicare con Frattone Pollock 1 mano di M. Factor lasciando a vista porzioni di carta alluminio e graffiare la superficie fresca con Tampone Mondrian per ottenere l'effetto a scacchiera. FASE 3: Applicare con Rullo Magritte 1 mano di Hot Metal e tamponare la superficie con Spugna Dalì per ottenere l'effetto antichizzato. FASE 4: Applicare 1 mano di Moon con Pennello Klimt e sfumare con Spugna Dalì. **CARATTERISTICHE TECNICHE. Diluizione**: M.Factor: pronto all'uso; Hot Metal 20-30% con acqua; Moon 30-40% con acqua - **Resa**: M.Factor 0,8 m²/kg; Hot Metal: 8-10 m²/kg; Moon: 14 m²/l - **Attrezzatura**: Frattone Inox Pollock - Spugna Marina Dalì - Tampone Decorativo Mondrian - Rullo Decorativo Magritte - Pennello per Velatura Klimt

ENGLISH

APPLICATION PROCEDURE. Preparing the substrate: Clean the substrate and use M. Factor to correct any unevenness. Apply a coat of Metro Fix water-based fixative. **Berlin 1** PHASE 1: Use a Stainless Steel Pollock Trowel to apply an even coat of M. Factor. Create the chipped effect while the product is still wet, by dabbing the surface using a Dalì Sponge and then scratching it with a Mondrian Pad. After 10'-15' spray with water and smooth the surface using a trowel for an even effect. PHASE 2: Once dry, use a Magritte Roller to apply a coat of Hot Metal and dab the surface unevenly with a Dalì Sponge to vary the effect. PHASE 3: Once dry use a Klimt Brush to apply a coat of Moon and tone down with a Dalì Sponge. **Berlin 2** PHASE 1: Use a water-base fixative to glue scraps of foil using a Klimt Brush. PHASE 2: Once dry, use a Stainless Steel Pollock Trowel to apply an even coat of M. Factor leaving portions of the foil exposed and scratch the wet surface with a Mondrian Pad. PHASE 3: Use a Magritte Brush to apply a coat of Hot Metal and tone down with a Dali Sponge until obtaining the desired effect. PHASE 4: Apply a coat of Moon with a Klimt Brush then tone down with a Dalì Sponge. **TECHNICAL SPECIFICATIONS. Dilution:** M. Factor ready to use; Hot Metal 20-30% with water; Moon 30-40% with water. - **Coverage:** M.Factor 0,8 m²/kg; Hot Metal: 8-10 m²/kg; Moon: 14 m²/l - **Equipment:** Stainless Steel Pollock Trowel, Dalì Sponge, Mondrian Pad, Magritte Roller, Klimt Brush.

ESPAÑOL

PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN. Preparación del soporte: Limpiar el soporte y, si hay asperezas de considerable importancia, eliminarlas con una capa de M. Factor. Aplicar una capa de fijador al agua Metro Fix. **Berlin 1** FASE 1: Usar una Llana Inox Pollock y aplicar una capa uniforme de M. Factor. Crear un efecto espátula agrietado con una Esponja Dalí y un toque rayado utilizando un Tampón Mondrian. Tras 10'-15' nebulizar con agua y alisar la superficie con una llana, para uniformar el efecto. FASE 2: Sobre el soporte seco, extender una capa de Hot Metal con un Rodillo Magritte y tamponar la superficie de forma no uniforme con una Esponja Dalí, para cambiar el efecto. FASE 3: Una vez seco aplicar una capa de Moon con una Brocha Klimt y difuminarlo con una Esponja Dalí hasta obtener el efecto deseado. **Berlin 2** FASE 1: Usar un fijador al agua para pegar trozos de papel aluminio con una Brocha Klimt. FASE 2: En seco, aplican una capa uniforme de M. Factor con una Llana Pollock, dejando trozos de aluminio a la vista y rayando la superficie con un Tampón Mondrian. FASE 3: Aplicar una capa de Hot Metal con una brocha Magritte y difuminar con una Esponja Dalì. FASE 4: Aplicar una capa de Moon con Brocha Klimt y difuminar con una Esponja Dalí hasta obtener el efecto deseado. **CARACTERÍSTICAS TECNICAS. Dilución:** M.Factor listo para su empleo; Hot Metal 20-30% con agua; Moon 30-40% con agua. - **Rendimiento:** M.Factor 0,8 m²/kg; Hot Metal: 8-10 m²/kg; Moon: 14 m²/l - **Herramientas:** Llana Inox Pollock, Esponja Marina Dalí, Tampón Mondrian, Rodillo Magritte, Brocha Veladura Klimt.

FRANÇAIS

MODALITE D'APPLICATION. Préparation du Support: Nettoyer le support et éliminer les éventuelles grosses aspérités avec une couche de M. Factor à lisser. Appliquer 1 couche de fixatif à l'eau Metro Fix. **Berlin 1.** PHASE 1 : appliquer M. Factor à la Taloche Pollock et tamponner avec l'Eponge Dalì pour rendre la surface non homogène. Griffer la surface fraîche à l'aide du Tampon Mondrian. Au bout de 15-20 minutes, vaporiser de l'eau et lisser pour uniformiser l'effet. PHASE 2 : sur surface sèche, appliquer au Rouleau Magritte 1 couche de Hot Metal et tamponner de manière non homogène avec l'Eponge Velasquez pour obtenir l'effet vieilli. PHASE 3 : appliquer 1 couche de Moon avec le Pinceau Klimt et créer des nuances avec l'Eponge Velasquez. **Berlin 2.** PHASE 1 : sur support sec et homogène, faire adhérer les fragments de papier alu à l'aide d'un fixatif à l'eau appliqué au Pinceau Klimt. PHASE 2 : sur surface sèche, appliquer 1 couche de M. Factor à la Taloche Pollock en laissant apparentes des portions de papier alu et tamponner avec l'Eponge Dalì pour rendre la surface non homogène. Griffer la surface fraîche à l'aide du Tampon Mondrian. PHASE 3 : appliquer au Rouleau Magritte 1 couche de Hot Metal et tamponner la surface avec l'Eponge Velasquez pour obtenir l'effet vieilli. PHASE 4 : appliquer 1 couche de Moon avec le Pinceau Klimt et créer des nuances avec l'Eponge Velasquez. **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES. Dilution :** M. Factor : prêt à l'emploi ; Hot Metal 20-30% d'eau ; Moon 30-40% d'eau - **Rendement** : M. Factor : 0,8 m²/kg; Hot Metal: 8-10 m²/l; Moon: 14 m²/l - **Accessoires** : Taloche Inox Pollock - Éponge Dalì - Tampon Mondrian - Rouleau Magritte - Pinceau Klimt.

DEUTSCH

ANWENDUNG. Vorbereitung des Untergrunds: Den Untergrund reinigen und eventuelle größere Unebenheiten mit einer Schicht M. Factor Ausgleichsputz beseitigen. 1 Mal Fixiermittel auf Wasserbasis Metro Fix auftragen. **Berlin 1.** PHASE 1: Mit der Pollock-Kelle M. Factor auftragen und mit dem Schwamm Dalì abtupfen, um eine ungleichmäßige Oberfläche herzustellen. Die noch frische Oberfläche mit dem Tupfer Mondrian kratzen. Nach 15-20 Min. mit Wasser benebeln und die Oberfläche glätten, um einen einheitlichen Effekt zu erzielen. PHASE 2: Nach dem Trocknen mit der Untergrundrolle Magritte 1 Schicht Hot Metal auftragen und die Oberfläche unregelmäßig mit einem Schwamm Velasquez abtupfen, um einen Antik-Effekt zu erzielen. PHASE 3: Mit dem Pinsel Klimt 1 Schicht Moon auftragen und mit dem Schwamm Velasquez nuancieren. **Berlin 2.** PHASE 1: Auf trockenem, gleichmäßigem Untergrund mithilfe des Pinsels Klimt und einem Fixiermittel auf Wasserbasis Stücke von Aluminiumfolie anbringen. PHASE 2: Nach dem Trocknen mit der Pollock-Kelle 1 Schicht M. Factor auftragen und dabei teilweise die Aluminiumfolie frei lassen. Mit dem Schwamm Dalì abtupfen, um eine ungleichmäßige Oberfläche herzustellen. Die noch frische Oberfläche mit dem Tupfer Mondrian kratzen. PHASE 3: Mit der Untergrundrolle Magritte 1 Schicht Hot Metal auftragen und die Oberfläche mit einem Schwamm Velasquez abtupfen, um einen Antik-Effekt zu erzielen. PHASE 4: Mit dem Pinsel Klimt 1 Schicht Moon auftragen und mit dem Schwamm Velasquez nuancieren. **TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN. Verdünnung:** M.Factor gebrauchsbereit; Hot Metal 20-30% mit Wasser; Moon 30-40% mit Wasser - **Ergiebigkeit**: M.Factor 0.8 m²/kg; Hot Metal: 8-10 m²/l; Moon: 14 m²/l - **Werkzeug**: Edelstahlkelle Pollock - Naturschwamm Dalì - Tupfer Mondrian - Rolle Magritte - Lasurpinsel Klimt.

POLSKI

SPOSÓB NAKŁADANIA. Przygotowanie podkładu: Oczyścić podkład i pokryć ewentualne większe nierówności powierzchni wyrównując jedną wyrównującą warstwę M.Factor. Nanieść jedną warstwę masy wiążącej na bazie wody Metro Fix. **Berlin 1** KROK 1: Pacą Pollock nanieść M. Factor i nierównomiernie rozprowadzić dociskając gąbką Dalì. Na świeżej powierzchni szczotką dekoracyjną Mondrian nanieść zarysowania. Po 15 - 20 minutach spryskać wodą i wygładzić powierzchnię dla uzyskania bardziej jednolitego efektu. KROK 2: Po wyschnięciu, wałkiem Magritte nanieść jedną warstwę farby Hot Metal i nierównomiernie rozprowadzić dociskając wilgotną gąbką Velasquez dla uzyskania efektu postarzenia. KROK 3: Pędzlem Klimt nanieść jedną warstwę Moon i pocieniować gąbką Velasquez. **Berlin 2** KROK 1: Na suchą i jednolitą powierzchnię pędzlem Klimt przy użyciu kleju na bazie wody przykleić kawałki folii aluminiowej. KROK 2: Po wyschnięciu, pacą Pollock nanieść jedną warstwę M. Factor pozostawiając na widoku kawałki folii aluminiowej, następnie naniesioną warstwę rozprowadzić dociskając gąbką Dalì dla uzyskania niejednolitej powierzchni. Na świeżej powierzchni szczotką dekoracyjną Mondrian nanieść zarysowania. KROK 3: Wałkiem Magritte nanieść jedną warstwę farby Hot Metal i rozprowadzić dociskając gąbką Velasquez dla uzyskania efektu postarzenia. KROK 4: Pędzlem Klimt nanieść jedną warstwę Moon i pocieniować gąbką Velasquez. **WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE Rozcieńczanie:** M.Factor: produkt gotowy do użycia; Hot Metal 20-30% z wodą; Moon 30-40% z wodą - **Wydajność**: M.Factor 0,8 m²/kg; Hot Metal: 8-10 m²/l; Moon: 14 m²/l - **Narzędzia**: paca metalowa Pollock - gąbka naturalna Dalì - szczotka dekoracyjna Mondrian - wałek dekoracyjny Magritte - pędzel Klimt.

РУССКИЙ

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ. Подготовка поверхности: Почистить основание и удалить возможные значительные неровности, нанеся для выравнивания один слой M. Factor. Нанести 1 слой герметика на водной основе Metro Fix. **Berlin 1** ФАЗА 1: Нанести M. Factor шпателем-кельмой Pollock и обработать губкой Dalì для создания неоднородного эффекта. Поцарапать свеженанесенный слой тампоном Mondrian. Через 15-20 минут распылить воду на поверхность и разровнять. ФАЗА 2: На сухую поверхность нанести валиком Magritte 1 слой Hot Metal и неравномерно обработать поверхность губкой Velasquez, чтобы получить эффект античности. ФАЗА 3: Нанести 1 слой Moon кистью Klimt и размазать губкой Velasquez. **Berlin 2** ФАЗА 1: К сухой однородной поверхности приклеить куски алюминиевой бумаги фиксативом на водной основе кистью Klimt. ФАЗА 2: На сухую поверхность нанести шпателем-кельмой Pollock 1 слой M. Factor, оставив на виду куски алюминиевой бумаги, и обработать губкой Dalì для создания неравномерного эффекта. Поцарапать свеженанесенный слой тампоном Mondrian. ФАЗА 3: Нанести валиком Magritte 1 слой Hot Metal и обработать поверхность губкой Velasquez, чтобы получить эффект античности. ФАЗА 4: Нанести 1 слой Moon кистью Klimt и размазать губкой Velasquez. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Разведение:** M.Factor: готово к применению; Hot Metal развести водой на 20-30%; Moon развести водой на 30-40% - **Расход**: M.Factor 0.8 м²/кг; Hot Metal: 8-10 м²/л; Moon: 14 м²/л - **Инструмент**: Шпатель-кельма из нержавеющей стали Pollock - Морская губка Dalì - Декоративный тампон Mondrian - Декоративный валик Magritte - Кисть Klimt

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΡΟΠΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ. Προετοιμασία υποστρώματος: Καθαρίστε το υπόστρωμα και εξομαλύνετε τυχόν ανωμαλίες με ένα χέρι M. Factor. Εφαρμόστε 1 χέρι βερνίκι νερού Metro Fix. **Berlin 1** ΦΑΣΗ 1: Εφαρμόστε το M. Factor με Σπάτουλα Pollock και ταμπονάρετε με σφουγγάρι Dalì, δημιουργώντας μία ανομοιογενή επιφάνεια. Πριν στεγνώσει, ξύστε την επιφάνεια με ταμπόν Mondrian. Μετά από 15-20 λεπτά ψεκάστε με νερό και λειάνετε για να δημιουργήσετε ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα. ΦΑΣΗ 2: Όταν στεγνώσει, εφαρμόστε με ρολό Magritte 1 χέρι Hot Metal και ταμπονάρετε την επιφάνεια με ανομοιογενή τρόπο, με σφουγγάρι Velasquez, για να δημιουργήσετε ένα αντικέ αποτέλεσμα. ΦΑΣΗ 3: Εφαρμόστε 1 χέρι Moon με πινέλο Klimt και διαβαθμίστε με σφουγγάρι Velasquez. **Berlin 2** ΦΑΣΗ 1: Σε στεγνή και ομοιογενή επιφάνεια, κολλήστε τα θραύσματα αλουμινόχαρτου με κόλλα νερού και πινέλο Klimt. ΦΑΣΗ 2: Όταν στεγνώσει, εφαρμόστε με σπάτουλα Pollock 1 χέρι M. Factor, αφήνοντας να φαίνονται τμήματα αλουμινόχαρτου, και ταμπονάρετε με σφουγγάρι Dalì, για να δημιουργηθεί μία ανομοιογενής επιφάνεια. Πριν στεγνώσει, ξύστε την επιφάνεια με ταμπόν Mondrian. ΦΑΣΗ 3: Εφαρμόστε με ρολό Magritte 1 χέρι Hot Metal και ταμπονάρετε την επιφάνεια με σφουγγάρι Velasquez, για να δημιουργήσετε ένα αντικέ αποτέλεσμα. ΦΑΣΗ 4: Εφαρμόστε 1 χέρι Moon με πινέλο Klimt και διαβαθμίστε με σφουγγάρι Velasquez. **ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ. Αραίωση:** M.Factor έτοιμο για χρήση. Hot Metal 20-30% με νερό. Moon 30-40% με νερό - **Απόδοση**: M.Factor 0,8 m²/kg. Hot Metal: 8-10 m²/l. Moon: 14 m²/l - **Εξοπλισμός**: Σπάτουλα Inox Pollock - Θαλασσινό Σφουγγάρι Dalì - Ταμπόν Διακόσμησης Mondrian - Ρολό Διακόσμησης Magritte - Πινέλο Βελατούρας Klimt.

العربية

طريقة التطبيق. تجهيز سطح الحائط: يُنظف سطح الحائط ويتم إزالة أي حواف خشنة مع وضع طبقة من M. Factor وتسوية السطح. يتم دهان طبقة واحدة من المادة المثبتة من أصل مائي Metro Fix. **Berlin 1** المرحلة1: يُوضع M. Factor باستخدام مالج Pollock ويُدهن السطح بخفة باستخدام قطعة إسفنج Dalí بحيث يصبح السطح غير متجانس. يتم عمل خدوش على سطح ما يزال رطبًا باستخدام الأداة الزخرفية Mondrian. يُرش سطح الطلاء بالماء بعد مرور 15-20 دقيقة ويُتم جعل السطح أملس لتنسيق التأثير. المرحلة 2: يتم دهان طبقة واحدة من Hot Metal على سطح جاف باستخدام الفرشاة الدوارة Magritte ويُدهن السطح بخفة بشكل غير متجانس باستخدام قطعة إسفنج Velasquez للحصول على تأثير عتيق. المرحلة 3: يتم دهان طبقة واحدة من Moon باستخدام فرشاة Klimt ويتم خلطها باستخدام قطعة إسفنج Velasquez. **Berlin 2** المرحلة1: يتم على سطح طلاء جاف ومتجانس لصق بقايا ورق الألومنيوم باستخدام مثبت من أصل مائي باستخدام فرشاة Klimt. المرحلة 2: يتم دهان طبقة واحدة من M. Factor باستخدام مالج Pollock مع ترك أجزاء واضحة من ورق الألومنيوم ويُدهن السطح بخفة باستخدام قطعة إسفنج Dalí بحيث يصبح السطح غير متجانس. يتم عمل خدوش على سطح ما يزال رطبًا باستخدام الأداة الزخرفية Mondrian. المرحلة 3: يتم دهان طبقة واحدة من Hot Metal باستخدام الفرشاة الدوارة Magritte ويُدهن السطح بخفة باستخدام قطعة إسفنج Velasquez للحصول على تأثير عتيق. المرحلة 4: يتم دهان طبقة واحدة من Moon باستخدام فرشاة Klimt ويتم خلطها باستخدام قطعة إسفنج Velasquez. المواصفات الفنية. التخفيف: M.Factor: جاهز للاستخدام؛ Hot Metal: م2/لتر؛ Moon:14 م2/لتر؛ Hot Metal:8-10 م2/كجم؛ M.Factor 0.8 -الأداء بالماء؛ Moon 30-40% 20-30% أداة زخرفة Dalí - قطعة إسفنج من ألفولاذ المقاوم للصدأ - المعدات: مالج Pollock - فرشاة دوارة زخرفية Magritte - فرشاة للدهان Klimt للدهان Mondrian

中文

施工指南。墙面准备工作：清洁墙面并刮涂一层M. Factor以去除可能存在的凹凸不平。 然后涂抹一层Metro Fix固定剂。**Berlin 1** 步骤1：使用Pollock抹泥刀涂抹M. Factor，并用Dalì海绵扑打以使墙面不均匀。然后使用Mondrian粉墙刷在未干墙面滚涂。15-20分钟后喷水并平整墙面。步骤2：在干燥墙面使用Magritte滚刷涂抹一层Hot Metal，然后使用湿的Velasquez海绵不均匀的扑打以获得做旧效果。步骤3：使用Klimt刷涂抹一层Moon并用Velasquez海绵晕染。**Berlin 2** 步骤1：使用Klimt刷蘸取固定剂将铝纸碎片粘在干燥并均匀的墙面上。步骤2：用Pollock抹泥刀涂抹一层M. Factor并使铝纸部分可见，然后使用Dalì海绵扑打使墙面不均匀。然后使用Mondrian粉墙刷在未干墙面滚涂。步骤3：使用Magritte滚筒刷涂抹一层Hot Metal，然后使用Velasquez海绵扑打墙面以获得做旧效果。步骤4：使用Klimt刷涂抹一层Moon并用Velasquez海绵晕染。技术参数。稀释：M.Factor: 已配好备用；Hot Metal 20-30% 加水稀释；Moon 30-40% 加水稀释 – 涂刷面积：M.Factor 0.8 m²/kg; Hot Metal:8-10 m²/l; Moon:14 m²/l – 工具：不锈钢Pollock抹泥刀 – Dalì海绵– Mondrian装饰粉墙刷 – Magritte装饰滚筒刷 – Klimt刷薄涂

ISTANBUL 1

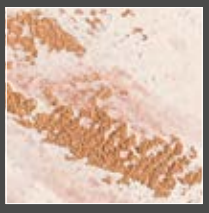
Sbrecciato Pregiato - Valuable Chipped Effect

MF 01 + GL 01 + SC 00

MF 01 + GL 02 + SC 00

MF 01 + GL 01 + SC 00

MF 01 + GL 01 + SC 05

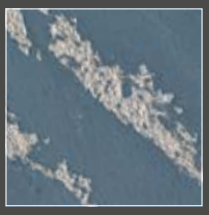


MF 01 + GL 03 + SC 00

MF 01 + GL 03 + SC 05

MF 01 + GL 03 + SC 04

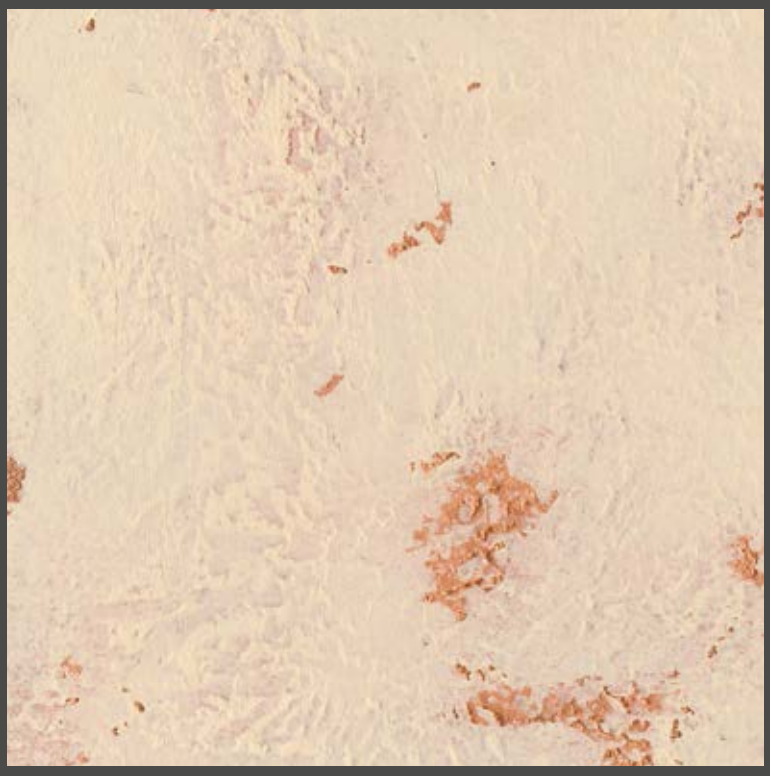
MF 01 + GL 02 + SC 02



MF 01 + GL 03 + SC 07

ISTANBUL 2

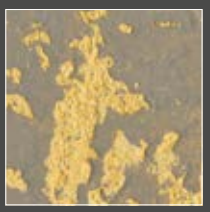
Spaccato prezioso - Precious Cracked Effect



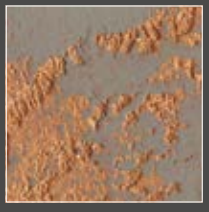
MF 01 + GL 03 + SC 06

MF 01 + GL 01 + SC 06

MF 01 + GL 03 + SC 06

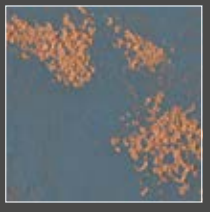


MF 01 + GL 01 + SC 08

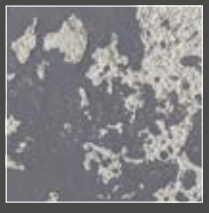


MF 01 + GL 03 + SC 08

MF 01 + GL 03 + SC 01



MF 01 + GL 03 + SC 07



MF 01 + GL 02 + SC 03

MF 01 + GL 02 + SC 04

Sfarzosa, caotica, sensuale, lucente: Istanbul
è il ponte fra Oriente e Occidente, un insieme convulso di oro e argento, prosperità e polvere. L'effetto Istanbul traduce questa molteplicità esprimendo fascino e caos, ricchezza e miseria, materia e splendore.
Rivestimento materico acril-silossanico a spessore, idrorepellente, finito con pitture decorative traspiranti, lavabili, all'acqua. Per interno.

Lavish, chaotic, sensual and dazzling: Istanbul
is the bridge between East and West, a convulsive blend of gold and silver, prosperity and dust. The Istanbul effect represents this multiplicity in an expression of fascination and chaos, wealth and misery, material and splendour.
Thick acrylic-siloxane textured coating, water repellent, finished with decorative breathable, washable, water-based paints. For interior use.

Ostentosa, caótica, sensual, resplandeciente: Estambul
es el puente entre Oriente y Occidente, un conjunto en convulsión, de oro, plata, prosperidad, polvo y mezquitas. El efecto Istanbul refleja esta multiplicidad, exprimiendo fascinación, caos, riqueza, miseria, materia y esplendor.
Revestimiento de material acrílico-siloxano, repelente al agua, grueso, acabado con pinturas decorativas a base de agua, transpirantes y lavables. Para uso interno.

Fastueuse, chaotique, sensuelle, brillante: Istanbul
représente le pont entre l'orient et l'occident, et ensemble convulsif d'or, d'argent, de prospérité, de poussière et de mosquées. L'effet Istanbul traduit cette multiplicité en exprimant charme, chaos, richesse, mystère, matière et splendeur.
Revêtement matérique acryl-siloxanique épais, hydrofuge, fini avec peintures décoratives transpirantes, lavables, à l'eau. Pour intérieur.

Prunkvoll, chaotisch, sinnlich, strahlend: Istanbul
ist die Brücke zwischen Ost und West, ein hektisches Ganzes von Gold und Silber, Wohlstand und Staub. Der Effekt Istanbul setzt diese Vielfalt um und bringt Faszination und Chaos, Reichtum und Armut, Materie und Glanz zum Ausdruck.
Dickschichtige, plastische, wasserabstoßende Acryl-Siloxanfarbe, Deckanstrich mit dekorativen, atmungsaktiven, waschbaren Farben auf Wasserbasis. Für den Innenbereich.

Przepych, chaos, zmysłowość, światło: Istambuł
to most między Wschodem a Zachodem, gorączkowa atmosfera złota i srebra, prosperity i pyłu. Efekt Istanbul tłumaczy wielorakość, wyrażając fascynację i chaos, bogactwo i biedę, materię i splendor.
Powłoka strukturalna akrylowo-siloksanowa, hydrofobowa, wykończona oddychającymi, zmywalnymi farbami dekoracyjnymi na bazie wody. Przeznaczona do wnętrz.

Великолепный, хаотичный, чувственный, яркий: Istanbul
это мост между Востоком и Западом, бурлящий союз золота и серебра, процветания и пыли. Эффект Istanbul воплощает это многообразие, выражая шарм и хаос, богатство и нищету, материал и блеск.
Плотное, водоотталкивающее, акрил-силоксановое покрытие для плотного покрытия, отделка декоративными, пропускающими воздух, моющимися красками на водной основе. Для внутренних работ.

Πολυτελής, χαοτική, αισθησιακή, εκτυφλωτική: Istanbul
Η γέφυρα ανάμεσα σε Δύση και Ανατολή, ένα συνονθύλευμα χρυσού και ασημιού, ευημερίας και σκόνης. Το εφέ Istanbul μεταφράζει αυτή την πολυπλοκότητα σε μια έκφανση γοητείας και χάους, πλούτου και μιζέριας, ύλης και λάμψης.
Παχύρρευστο ακρυλικο-σιλοξανικό πληρωτικό υλικό νερού για ανάγλυφα φινιρίσματα, με υδροαπωθητικό και πλενόμενο φινίρισμα. Για εσωτερική χρήση.

***Istanbul* :رائع، فوضوي، حسي، لامع**
يمثل الجسر بين الشرق والغرب، وهو مزيج متأرجح بين الذهب والفضة، والازدهار والغبار. يترجم تأثير "Istanbul" هذا التعدد معبرًا عن السحر والفوضى، والثروة والبؤس، والمادية والروعة.
طلاء سميك من مادة الأكريليك -السيلوكسان، طارد للرطوبة، تم تشطيبه بدهانات زخرفية ذات مسامات، قابل للغسل، من أصل مائي. للاستخدام الداخلي.

***Istanbul*：华丽，混乱，性感，璀璨之都**
它是东西方之间的桥梁，是黄金与白银，繁荣与尘埃的混乱共同体。它将这种多样性转述为魅力与混乱，财富与苦难，物质与荣耀。
厚实，防水的丙烯酸 – 硅氧烷材料涂层，涂有透气并耐水洗的水基涂料。适合室内使用。

ITALIANO

MODALITA' DI APPLICAZIONE. Preparazione Supporto: Pulire il supporto ed eliminare eventuali grosse asperità con una mano di M. Factor a rasare. Applicare 1 mano di fissativo all'acqua Metro Fix. **Istanbul 1** FASE 1: Stesura con Frattone Pollock 1 mano a rasare di M. Factor e lavorare in diagonale (passate incrociate) la superficie fresca con apposito Rullo Degas. Dopo 10'-15' nebulizzare con acqua e lisciare per uniformarne l'effetto con il frattone. FASE 2: Applicare con Rullo Magritte il Glam in maniera omogenea.FASE 3: Applicare con Frattone Gauguin 1 mano disomogenea di Soul Cement, avendo cura di lasciare "a vista" porzioni della mano precedente. Su asciutto, lavorare con ampi movimenti liberi di Frattone Pollock seguendo la diagonale delle sbrecciature per ottenere l'effetto striato. **Istanbul 2** FASE 1: Stendere con Frattone Pollock 1 mano di M. Factor e creare l'effetto sbrecciato con la Spugna Dalì. Dopo 10'-15' nebulizzare con acqua e lisciare per uniformarne l'effetto con il frattone. FASE 2: Applicare con Rullo Magritte il Glam in maniera omogenea.FASE 3: Applicare con Frattone Pollock 1 mano disomogenea di Soul Cement, avendo cura di lasciare "a vista" porzioni della mano precedente. **CARATTERISTICHE TECNICHE. Diluizione**: M.Factor e Soul Cement: pronti all'uso; Glam: 0-10% con acqua - **Resa**: M.Factor 0,8 m²/kg Soul Cement: 1,5 m²/kg; Glam: 10 m²/l - **Attrezzatura**: Frattone Inox Pollock - Rullo Decorativo Degas - Rullo Decorativo Magritte - Frattone di Plastica Gauguin - Spugna Marina Dalì

ENGLISH

APPLICATION PROCEDURE. Preparing the substrate: Clean the substrate and use M. Factor to correct any unevenness. Apply a coat of Metro Fix water-based fixative. **Istanbul 1** PHASE 1: Use a Stainless Steel Pollock Trowel to apply M. Factor, create the chipped effect, while the product is still wet, with diagonal roller strokes using a Degas Roller. After 10'-15' spray with water and smooth the surface using a trowel. PHASE 2: Use a Magritte Roller to apply an even coat of Glam. PHASE 3: Once dry, use a Gauguin Trowel to apply an uneven coat of Soul Cement leaving visible portions of the previous coat, following the streaks to create the characteristic veining. **Istanbul 2** PHASE 1: Use a Stainless Steel Pollock Trowel to apply an even coat of M. Factor. Create the chipped effect by dabbing the surface using a Dalì Sponge. After 10'-15' spray with water and smooth the surface using a trowel. PHASE 2: Use a Magritte Roller to apply an even coat of Glam. PHASE 3: Use a Stainless Steel Pollock Trowel to apply an uneven coat of Soul Cement leaving visible portions of the previous coat. **TECHNICAL SPECIFICATIONS. Dilution:** M.Factor and Soul Cement ready to use; Glam 0-10% with water - **Coverage:** M.Factor 0,8 m²/kg Soul Cement: 1,5 m²/kg; Glam: 10 m²/l - **Equipment: Stainless** Steel Pollock Trowel, Degas Roller, Magritte Roller, Plastic Gauguin Trowel, Dalì Marine Sponge.

ESPAÑOL

PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN. Preparación del soporte: Limpiar el soporte y, si hay asperezas de considerable importancia, eliminarlas con 1 capa de M. Factor. Aplicar una capa de fijador al agua Metro Fix. **Istanbul 1** FASE 1: Extender una capa uniforme de M. Factor con una Llana Inox Pollock y crear, cuando el producto fresco, un efecto agrietado, pasando un Rodillo Degas en diagonal sobre la superficie. Tras 10'-15', nebulizar con agua y alisar la superficie con una llana, para uniformar el efecto. FASE 2: Aplicar una capa uniforme de Glam con un Rodillo Magritte. FASE 3: Con el producto seco, aplicar una capa no uniforme de Soul Cement con una Llana de Plástico Gauguin dejando a la vista porciones de la capa anterior. **Istanbul 2** FASE 1: Extender una capa uniforme de M. Factor con una Llana Inox Pollock. FASE 2: Aplicar una capa de Glam con un Rodillo Magritte.FASE 3: Con el producto seco, aplicar una capa no uniforme de Soul Cement con una Llana Inox Pollock dejando a la vista porciones de la capa anterior. **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS. Dilución:** M.Factor y Soul Cement listos para su empleo; Glam 0-10% con agua. - **Rendimiento:** M.Factor 0,8 m²/kg Soul Cement: 1,5 m²/kg; Glam: 10 m²/l - **Herramientas:** Llana Inox Pollock, Rodillo Degas, Rodillo Magritte, Llana Plástico Gauguin.

FRANÇAIS

MODALITE D'APPLICATION. Préparation du Support: Nettoyer le support et éliminer les éventuelles grosses aspérités avec une couche de M. Factor à lisser. Appliquer 1 couche de fixatif à l'eau Metro Fix. **Istanbul 1.** PHASE 1 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche à lisser de M. Factor et passer en diagonale le Rouleau Degas sur la surface fraîche. Au bout de 10-15 minutes, vaporiser de l'eau et lisser pour uniformiser l'effet à l'aide de la taloche. PHASE 2 : appliquer Glam de manière homogène au Rouleau Magritte. PHASE 3 : appliquer à la Taloche Gauguin 1 couche non homogène de Soul Cement, en laissant apparentes des portions de la couche précédente en suivant les sens des brisures. **Istanbul 2.** PHASE 1 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche de M. Factor et créer l'effet brisures avec l'Éponge Dalì et/ou éventuellement avec la Taloche Pollock. Au bout de 10-15 minutes, vaporiser de l'eau et lisser pour uniformiser l'effet à l'aide de la taloche. PHASE 2 : appliquer Glam de manière homogène au Rouleau Magritte. PHASE 3 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche non homogène de Soul Cement, en laissant apparentes des portions de la couche précédente. **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES. Dilution :** M. Factor et Soul Cement : prêts à l'emploi ; Glam : 0-10% d'eau - **Rendement** : M. Factor : 0,8 m²/kg ; Soul Cement : 1,5 m²/kg ; Glam : 10 m²/l - **Accessoires** : Taloche Inox Pollock - Rouleau de décoration Degas - Rouleau de décoration Magritte - Taloche en plastique Gauguin - Éponge Marine Dalì.

DEUTSCH

ANWENDUNG. Vorbereitung des Untergrunds: Den Untergrund reinigen und eventuelle größere Unebenheiten mit einer Schicht M. Factor Ausgleichsputz beseitigen. 1 Mal Fixiermittel auf Wasserbasis Metro Fix auftragen. **Istanbul 1.** PHASE 1: Mit der Pollock-Kelle 1 Schicht M. Faktor als Ausgleichsputz auftragen und die noch frische Oberfläche mit der spezifischen Rolle Degas diagonal bearbeiten. Nach 10-15 Min. mit Wasser benebeln und die Oberfläche mit der Kelle glätten, um einen einheitlichen Effekt zu erzielen. PHASE 2: Mit der Untergrundrolle Magritte gleichmäßig Glam auftragen. PHASE 3: Mit der Kelle Gauguin 1 ungleichmäßige Schicht Soul Cement so auftragen, dass stellenweise die zuvor aufgetragene Schicht zu sehen ist. Dabei der Richtung der Bruchlinien folgen. **Istanbul 2.** PHASE 1: Mit der Pollock-Kelle 1 Schicht M. Factor auftragen und den gebrochenen Effekt mit dem Schwamm Dalì und/oder mit der Kelle Pollock erzeugen. Nach 10-15 Min. mit Wasser benebeln und die Oberfläche mit der Kelle glätten, um einen einheitlichen Effekt zu erzielen. PHASE 2: Mit der Untergrundrolle Magritte gleichmäßig Glam auftragen. PHASE 3: Mit der Pollock-Kelle 1 ungleichmäßige Schicht Soul Cement so auftragen, dass stellenweise die zuvor aufgetragene Schicht zu sehen ist. **TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN. Verdünnung:** M.Factor und Soul Cement: gebrauchsbereit; Glam: 0-10% mit Wasser - **Ergiebigkeit**: M.Factor 0.8 m²/kg; Soul Cement: 1.5 m²/kg; Glam: 10 m²/l - **Werkzeug**: Edelstahlkelle Pollock - Deko-Rolle Degas - Deko-Rolle Magritte - Kunststoffkelle Gauguin - Naturschwamm Dalì.

POLSKI

SPOSÓB NAKŁADANIA. Przygotowanie podkładu: Oczyścić podkład i pokryć ewentualne większe nierówności powierzchni wyrównując jedną wyrównującą warstwę M.Factor. Nanieść jedną warstwę masy wiążącej na bazie wody Metro Fix. **Istambul 1** KROK 1: Pacą Pollock nanieść jedną warstwę wyrównawczą M. Factor, świeżo naniesiony produkt rozprowadzić ruchami ukośnymi odpowiednim wałkiem Degas. Po 10 - 15 minutach spryskać wodą i wygładzić powierzchnię pacą dla uzyskania bardziej jednolitego efektu. KROK 2: Wałkiem Magritte nanieść równomiernie farbę Glam. KROK 3: Pacą Gauguin nierównomiernie na wcześniej wykonane nieregularności powierzchni nanieść jedną warstwę Soul Cement, tak by fragmenty warstwy spodniej pozostawały wciąż widoczne. **Istambuł 2** KROK 1: Pacą Pollock nanieść jedną warstwę M. Factor, następnie gąbką Dalì i/lub pacą Pollock wytworzyć efekt odrapań. Po 10 - 15 minutach spryskać wodą i wygładzić powierzchnię pacą dla uzyskania bardziej jednolitego efektu. KROK 2: Wałkiem Magritte nanieść równomiernie farbę Glam. KROK 3: Pacą Pollock nierównomiernie nanieść jedną warstwę Soul Cement, tak by fragmenty warstwy spodniej pozostawały wciąż widoczne. **WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE. Rozcieńczanie:** M.Factor i Soul Cement: produkty gotowe do użycia; Glam: 0-10% z wodą - **Wydajność**: M.Factor 0,8 m²/kg; Soul Cement: 1,5 m²/kg; Glam: 10 m²/l - **Narzędzia**: paca metalowa Pollock - wałek dekoracyjny Degas - wałek dekoracyjny Magritte - paca plastikowa Gauguin - gąbka naturalna Dalì.

РУССКИЙ

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ. Подготовка поверхности: Почистить основание и удалить возможные значительные неровности, нанеся для выравнивания один слой M. Factor. Нанести 1 слой герметика на водной основе Metro Fix. **Istanbul 1** ФАЗА 1: Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 слой M. Factor и по диагонали обработать свежую поверхность специальным валиком Degas. Через 10-15 минут распылить воду на поверхность и разровнять шпателем-кельмой. ФАЗА 2: Равномерно нанести валиком Magritte слой Glam. ФАЗА 3: Нанести шпателем-кельмой Gauguin 1 неравномерный слой Soul Cement, оставив на виду участки предыдущего слоя, следуя направлению шероховатостей. **Istanbul 2** ФАЗА 1: Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 слой M. Factor и создать шероховатый эффект, обработав поверхность губкой Dalì и/или шпателем-кельмой Pollock. Через 10-15 минут распылить воду на поверхность и разровнять шпателем-кельмой. ФАЗА 2: Равномерно нанести валиком Magritte слой Glam. ФАЗА 3: Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 неравномерный слой Soul Cement, оставив на виду участки предыдущего слоя. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Разведение:** M.Factor и Soul Cement: готовы к применению; Glam: развести водой на 0-10% - **Расход**: M.Factor 0.8 м²/кг; Soul Cement: 1.5 м²/кг; Glam: 10 м²/л - **Инструмент**: Шпатель-кельма из нержавеющей стали Pollock - Декоративный валик Degas - Декоративный валик Magritte - Пластиковый шпатель-кельма Gauguin - Морская губка Dalì.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΡΟΠΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ. Προετοιμασία υποστρώματος: Καθαρίστε το υπόστρωμα και εξομαλύνετε τυχόν ανωμαλίες με ένα χέρι M. Factor. Εφαρμόστε 1 χέρι βερνίκι νερού Metro Fix. **Istanbul 1** ΦΑΣΗ 1: Απλώστε με σπάτουλα Pollock 1 χέρι M. Factor για εξομάλυνση και δουλέψτε την υγρή επιφάνεια με κατάλληλο ρολό Degas. Μετά από 10-15 λεπτά ψεκάστε με νερό και λειάνετε με τη σπάτουλα για να δημιουργήσετε ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα. ΦΑΣΗ 2: Εφαρμόστε ομοιογενώς το Glam με ρολό Magritte. ΦΑΣΗ 3: Εφαρμόστε με σπάτουλα Gauguin 1 ανομοιογενές χέρι Soul Cement, φροντίζοντας να αφήσετε να φαίνονται τμήματα του προηγούμενου χεριού, ακολουθώντας την κατεύθυνση των ρωγμών. **Istanbul 2** ΦΑΣΗ 1: Απλώστε με σπάτουλα Pollock 1 χέρι M. Factor και δημιουργήστε το "σπασμένο" εφέ με το σφουγγάρι Dalì ή και με την ίδια τη σπάτουλα Pollock. Μετά από 10-15 λεπτά ψεκάστε με νερό και λειάνετε με τη σπάτουλα για να δημιουργήσετε ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα. ΦΑΣΗ 2: Εφαρμόστε ομοιογενώς το Glam με ρολό Magritte. ΦΑΣΗ 3: Εφαρμόστε με σπάτουλα Pollock 1 ανομοιογενές χέρι Soul Cement, φροντίζοντας να αφήσετε να φαίνονται τμήματα του προηγούμενου χεριού. **ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ. Αραίωση:** M.Factor και Soul Cement: έτοιμα για χρήση. Glam: 0-10% με νερό - **Απόδοση**: M.Factor 0,8 m²/kg. Soul Cement: 1,5 m²/kg; Glam: 10 m²/l - **Εξοπλισμός**: Σπάτουλα Inox Pollock - Ρολό Διακόσμησης Degas - Ρολό Διακόσμησης Magritte - Πλαστική Σπάτουλα Gauguin - Θαλασσινό Σφουγγάρι Dalì.

العربية

Istanbul 1 المرحلة1: يتم بسط طبقة واحدة من M. Factor بشكل متساو باستخدام مالج Pollock ويتم العمل قطريًا على سطح رطب باستخدام الفرشاة الدوارة Degas. يُرش سطح الطلاء بالماء بعد مرور 10-15 دقيقة ويُتم جعل السطح أملس باستخدام المالج لتوحيد التأثير. المرحلة 2: يُوضع بطريقة متجانسة باستخدام الفرشاة الدوارة Magritte. المرحلة 3: يتم دهان طبقة واحدة من Soul Cement بطريقة غير متجانسة باستخدام مالج Gauguin، مع مراعاة ترك أجزاء من الطبقة السابقة لها "واضحة". مع اتباع اتجاه خطوط التقطيع. **Istanbul 2** المرحلة1: يتم بسط طبقة واحدة من M. Factor باستخدام مالج Pollock وعمل التأثير المتقطع باستخدام قطعة الإسفنج Dalì و \ أو باستخدام المالج ذاته. يُرش سطح الطلاء بالماء بعد مرور 10-15 دقيقة ويُتم جعل السطح أملس باستخدام المالج لتوحيد التأثير. المرحلة 2: يُوضع Glam بطريقة متجانسة باستخدام الفرشاة الدوارة Magritte. المرحلة 3: يتم دهان طبقة واحدة من Soul Cement بطريقة غير متجانسة باستخدام مالج Pollock، مع مراعاة ترك أجزاء من الطبقة السابقة لها "واضحة". المواصفات الفنية. التخفيف: M.Factor و Soul Cement: جاهزان للاستخدام؛ Glam: 0-10% بالماء -الأداء: M.Factor 0.8 م2/كجم؛ Soul Cement: 1.5 م2/كجم؛ Glam: 10م2/لتر- المعدات: مالج Pollock من الفولاذ المقاوم للصدأ - فرشاة دوارة للزخرفة Degas - فرشاة دوارة للزخرفة Magritte - مالج Gauguin من البلاستيك - قطعة إسفنج Dalì.

طريقة التطبيق. تجهيز سطح الحائط: يُنظف سطح الحائط ويتم إزالة أي حواف خشنة مع وضع طبقة من M. Factor وتسوية السطح. يتم دهان طبقة واحدة من المادة المثبتة من أصل مائي Metro Fix.

中文

施工指南。墙面准备工作：清洁墙面并刮涂一层M. Factor以去除可能存在的凹凸不平。 然后涂抹一层Metro Fix固定剂。**Istanbul 1** 步骤1：使用Pollock抹泥刀涂抹一层M. Factor，并在未干墙面用专门的Degas滚筒刷按斜角滚涂。10-15分钟后喷水并用抹泥刀平整墙面。步骤2：使用Magritte滚筒刷均匀地涂抹Glam。步骤3：使用Gauguin抹泥刀不均匀地涂抹一层Soul Cement，注意顺着纹路方向涂抹并使上层部分“可见”。**Istanbul 2** 步骤1：使用Pollock抹泥刀涂抹一层M. Factor并使用Dalì海绵 和/或Pollock抹泥刀制造纹路效果。10-15分钟后喷水并用抹泥刀平整墙面。步骤2：使用Magritte滚筒刷均匀地涂抹Glam。步骤3：使用Pollock抹泥刀不均匀地涂抹一层Soul Cement，注意使上层部分“可见”。 技术参数。稀释：M.Factor和Soul Cement：已配好备用；Glam:0-10% 加水稀释 – 涂刷面积：M.Factor 0.8 m²/kg Soul Cement:1.5 m²/kg; Glam:10 m²/l – 工具：不锈钢Pollock抹泥刀 – Degas装饰滚筒刷– Magritte装饰滚筒刷– Gauguin塑料抹泥刀 – Dalì海绵。

JAKARTA 1

Pregiato Invecchiato - Prestigious Aged Effect

MF 01 + GL 01 + HM 02

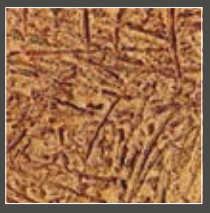
MF01 + HM06 + GL01

MF01 + HM03 + GL01

MF01 + HM04 + GL01

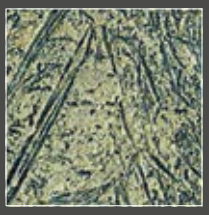
MF01 + HM08 + GL01

MF01 + HM02 + GL01



MF01 + HM07 + GL01

MF01 + HM01 + GL01

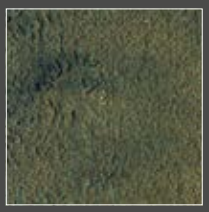


MF01 + HM05 + GL01

JAKARTA 2

Vissuto Prezioso - Precious Vintage Effect

MF 01 + HM 02 + GL 01



MF01 + HM06 + GL01

MF01 + HM03 + GL01

MF01 + HM04 + GL01

MF01 + HM08 + GL01

MF01 + HM02 + GL01

MF01 + HM07 + GL01

MF01 + HM01 + GL01

MF01 + HM05 + GL01

Misteriosa, millenaria, seducente, mista: Jakarta
è eternamente sospesa tra ricordi orientali e recenti sapori coloniali. L'effetto Jakarta ripercorre la via dei metalli preziosi e i riflessi di un oriente lontano, raccontando la fusione tra antichi luccichii e vissuto contemporaneo.
Rivestimento materico acril-silossanico a spessore, idrorepellente, finito con pitture decorative traspiranti, lavabili, all'acqua. Per interno ed esterno.

Mysterious, millenary, seducing, mixed: Jakarta
is eternally suspended between oriental memories and recent colonial flavours. The Jakarta effect retraces the precious metal route and nuances of the Far East that tell how ancient sparkles blend with contemporary life.
hick acrylic-siloxane textured coating, water repellent, finished with decorative breathable, washable, water-based paints. For interior and exterior use.

Misteriosa, milenaria, seductora, mestiza: Yakarta
es un lugar eternamente suspendido entre recuerdos orientales y recientes sabores coloniales. El efecto Jakarta recorre las rutas de los metales preciosos, los reflejos y los colores de un oriente lejano, contándonos la fusión entre antiguos esplendores y el vivir contemporáneo.
Revestimiento de material acrílico-siloxano, repelente al agua, grueso, acabado con pinturas decorativas a base de agua, transpirantes y lavables. Para uso interno.

Mystérieuse, millénaire, séduisante, mixte: Jakarta
est un lieu éternellement suspendu entre souvenirs orientaux et saveurs coloniales récentes. L'effet Jakarta prend à nouveau la route des métaux précieux, les reflets et les couleurs d'un orient lointain, en racontant la fusion entre scintillement antique et vécu contemporain.
Revêtement matérique acryl-siloxanique épais, hydrofuge, fini avec peintures décoratives transpirantes, lavables, à l'eau. Pour intérieur et extérieur.

Mysteriös, Jahrtausende alt, verführerisch, gemischt: Jakarta
schwebt ewig zwischen orientalischen Erinnerungen und jüngeren Kolonialdüften. Der Effekt Jakarta folgt dem Weg der Edelmetalle und den Reflexen eines fernen Orients, und erzählt von der Verschmelzung antiken Glanzes und zeitgenössischem Leben.
Dickschichtige, plastische, wasserabstoßende Acryl-Siloxanfarbe, Deckanstrich mit dekorativen, atmungsaktiven, waschbaren Farben auf Wasserbasis. Für innen und außen.

Tajemnicza, uwodzicielska, różnorodna: Jakarta
na zawsze zawieszona pomiędzy wspomnieniami orientu a nowymi smakami w kolonialnym klimacie. Efekt Jakarta to spacer po ścieżce pełnej metali szlachetnych i odbić dalekiego orientu, opowieść o łączących się pobłyskach starożytności i współczesności.
Powłoka strukturalna akrylowo-siloksanowa, hydrofobowa, wykończona oddychającymi, zmywalnymi farbami dekoracyjnymi na bazie wody. Do wnętrz i na zewnątrz.

Таинственная, тысячелетняя, соблазнительная, многообразная: Jakarta
она навечно подвешена между восточным прошлым и недавними колониальными ароматами. Эффект Jakarta отслеживает путь драгоценных металлов и отблески далекого Востока, рассказывая о слиянии древней славы и современной жизни.
Плотное, водоотталкивающее, акрил-силоксановое покрытие для плотного покрытия, отделка декоративными, пропускающими воздух, моющимися красками на водной основе. Для внутренних и наружных работ.

Μυστηριώδης, χιλιετής, σαγηνευτική, πολύμορφη: Jakarta
Σε αιώνια αναμονή ανάμεσα σε ανατολίτικες μνήμες και πρόσφατα αποικιακά αρώματα. Το εφέ Jakarta ανακαλεί τη διαδρομή των πολύτιμων μετάλλων και αποχρώσεων της Άπω Ανατολής, και αφηγείται πώς οι λάμψεις του παρελθόντος διεισδύουν στη σύγχρονη ζωή.
Παχύρρευστο ακρυλικο-σιλοξανικό πληρωτικό υλικό νερού για ανάγλυφα φινιρίσματα, με υδροαπωθητικό και πλενόμενο φινίρισμα. Για εσωτερική και εξωτερική χρήση.

***Jakarta* :غامضة، ملكية، مغرية، مختلطة**
تظل معلقة للأبد بين الذكريات الشرقية والنكهات الاستعمارية الأخيرة. يعيد تأثير Jakarta رسم مسار المعادن الثمينة وانعكاسات الشرق الأقصى، مع إيضاح الاندماج بين البريق القديم والحياة المعاصرة.
طلاء سميك من مادة الأكريليك -السيلوكسان، طارد للرطوبة، تم تشطيبه بدهانات زخرفية ذات مسامات، قابل للغسل، من أصل مائي. للاستخدام الداخلي والخارجي.

神秘，古老，诱人，多元之都：*Jakarta*
它永恒地悬浮在东方记忆和近代殖民地的味道之间。Jakarta效果追溯了贵金属之路和远东倒影，叙述了古代荣耀与当代生活之间的融合。
厚实，防水的丙烯酸 – 硅氧烷材料涂层，涂有透气并耐水洗的水基涂料。适合室内与室外使用。

ITALIANO

MODALITA' DI APPLICAZIONE. Preparazione Supporto: Pulire il supporto ed eliminare eventuali grosse asperità con una mano di M. Factor a rasare. Applicare 1 mano di fissativo all'acqua Metro Fix. **Jakarta 1** FASE 1: Stesura con Frattone Pollock di 1 mano di M. Factor e creare l'effetto lavorando con Tampone Mondrian in senso circolare. Dopo 10'-15' nebulizzare con acqua e lisciare con frattone per uniformarne l'effetto. FASE 2: Applicare 1 mano di Glam con Rullo Magritte in maniera omogenea. FASE 3: Velare su asciutto 1 mano di Hot Metal con Spugna Dalì in modo disomogeneo per ottenere l'effetto antichizzato. **Jakarta 2** FASE 1: Stesura con Frattone Pollock di 1 mano di M. Factor e creare su fresco l'effetto sbrecciato tamponando con Spugna Dali. Dopo 10'-15' nebulizzare con acqua e lisciare con frattone per uniformarne l'effetto. FASE 2: Applicare 1 mano di Hot Metal con Rullo Magritte in maniera omogenea. FASE 3: Velare su asciutto 1 mano di Glam con Spugna Dalì in modo disomogeneo cercando di lasciare a vista porzioni di sbrecciature. **CARATTERISTICHE TECNICHE. Diluizione**: M.Factor: pronti all'uso; Glam 10-20% con acqua; Hot Metal 20-30% con acqua - **Resa**: M.Factor 0,8 m²/kg; Glam: 10 m²/l; Hot Metal: 8-10 m²/l- **Attrezzatura**: Frattone Inox Pollock - Tampone Decorativo Mondrian - Rullo per Fondo Magritte - Spugna Marina Dalì

ENGLISH

APPLICATION PROCEDURE. Preparing the substrate: Clean the substrate and use M. Factor to correct any unevenness. Apply a coat of Metro Fix water-based fixative. **Jakarta 1** PHASE 1: Use a Stainless Steel Pollock Trowel to apply an even coat of M. Factor. Create the round effect with rotating strokes using a Mondrian Pad. After 10'-15' spray with water and smooth the surface using a trowel for an even effect. PHASE 2: Use a Magritte Roller to apply an even coat of Glam. PHASE 3: Use a Dalì Sponge to apply an uneven glazing coat of Hot Metal to give an antique effect. **Jakarta 2** PHASE 1: Use a Stainless Steel Pollock Trowel to apply an even coat of M. Factor. Create the chipped effect by dabbing the surface using a Dalì Marine Sponge while the product is still wet. After 10'-15', spray with water and smooth the surface using a trowel for an even effect. PHASE 2: Use a Magritte Roller to apply an even coat of Hot Metal . PHASE 3: Use a Dalì Sponge to unevenly apply a glazing coat of Glam leaving chipped portions exposed. **TECHNICAL SPECIFICATIONS. Dilution:** M.Factor & Soul Cement ready to use; Glam 10-20% with water; Hot Metal 20-30% with water. - **Coverage:** M.Factor 0-8 m²/kg; Glam: 10 m²/l; Hot Metal: 8-10 m²/l - **Equipment:** Stainless Steel Pollock Trowel, Mondrian Pad, Magritte Roller, Dalì Marine Sponge.

ESPAÑOL

PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN. Preparación del soporte: Limpiar el soporte y, si hay asperezas de considerable importancia, eliminarlas con 1 capa de M. Factor. Aplicar una capa de fijador al agua Metro Fix. **Jakarta 1** FASE 1: Extender una mano uniforme de M. Factor con una Llana Inox Pollock y todavía fresco, crear el efecto circular girando un Tampón Mondrian. Tras 10'-15' nebulizar con agua y alisar la superficie con una llana, para uniformar el efecto. FASE 2: En seco, aplica una capa uniforme de Glam con un Rodillo Magritte. FASE 3: Extender una capa de Hot Metal con una Esponja Dalí de forma no uniforme para crear un efecto antiguo. **Jakarta 2** FASE 1: Extender una capa uniforme de M. Factor con una Llana Inox Pollock, y con el producto fresco crear el efecto agrietado con una Esponja Dalì . Tras 10'-15' nebulizar con agua y alisar la superficie con una llana uniformando el efecto. FASE 2: En seco, aplicar una capa uniforme de Hot Metal con un Rodillo Magritte. FASE 3: Extender una capa de Glam con una Esponja Dalí en modo no uniforme dejando porciones de la capa anterior a la vista. **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS. Dilución:** M. Factor listos para su empleo; Glam 10-20% con agua; Hot Metal 20-30% con agua.- **Rendimiento** M.Factor 0-8 m²/kg Glam: 10 m²/l; Hot Metal: 8-10 m²/l - **Herramientas:** Llana Inox Pollock, Tampón Mondrian, Rodillo Magritte, Esponja Marina Dalí.

FRANÇAIS

MODALITE D'APPLICATION. Préparation du Support: Nettoyer le support et éliminer les éventuelles grosses aspérités avec une couche de M. Factor à lisser. Appliquer 1 couche de fixatif à l'eau Metro Fix. **Jakarta 1.** PHASE 1 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche de M. Factor et créer l'effet à l'aide du Tampon Mondrian par passages circulaires. Au bout de 10-15 minutes, vaporiser de l'eau et lisser avec la taloche pour uniformiser l'effet. PHASE 2 : appliquer 1 couche de Glam au Rouleau Magritte de manière homogène. PHASE 3 : Sur surface sèche, appliquer 1 fine couche de Hot Metal avec l'Éponge Velasquez de manière non homogène pour obtenir l'effet vieilli. **Jakarta 2.** PHASE 1 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche de M. Factor et créer sur surface fraîche l'effet brisures en tamponnant avec l'Éponge Dalì et/ou éventuellement avec la Taloche Pollock. Au bout de 10-15 minutes, vaporiser de l'eau et lisser avec la taloche pour uniformiser l'effet. PHASE 2 : appliquer 1 couche de Hot Metal au Rouleau Magritte de manière homogène. PHASE 3 : sur surface sèche, appliquer 1 fine couche de Glam avec l'Éponge Velasquez de manière non homogène en s'efforçant à laisser apparentes des portions de brisures. **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES. Dilution :** M. Factor: prêts à l'emploi ; Glam 10-20% d'eau ; Hot Metal 20-30% d'eau - **Rendement** : M. Factor 0,8 m²/kg ; Glam : 10 m²/l ; Hot Metal : 8-10 m²/l - **Accessoires** : Taloche Inox Pollock - Tampon Mondrian - Rouleau Magritte - Éponge Dalì.

DEUTSCH

ANWENDUNG. Vorbereitung des Untergrunds: Den Untergrund reinigen und eventuelle größere Unebenheiten mit einer Schicht M. Factor Ausgleichsputz beseitigen. 1 Mal Fixiermittel auf Wasserbasis Metro Fix auftragen. **Jakarta 1.** PHASE 1: Mit der Pollock-Kelle 1 Schicht M. Factor auftragen und durch kreisende Bearbeitung mit dem Tupfer Mondrian den Effekt herstellen. Nach 10-15 Min. mit Wasser benebeln und die Oberfläche mit der Kelle glätten, um einen einheitlichen Effekt zu erzielen. PHASE 2: Mit der Rolle Magritte gleichmäßig 1 Schicht Glam auftragen. PHASE 3: Nach dem Trocknen 1 Mal ungleichmäßig mit dem Schwamm Velasquez Hot Metal auftragen, um einen Antik-Effekt zu erzielen. **Jakarta 2.** PHASE 1: Mit der Pollock-Kelle 1 Schicht M. Factor auftragen und auf der noch frischen Oberfläche mit dem Schwamm Dalì und/oder mit der Kelle Pollock den gebrochenen Effekt erzeugen. Nach 10-15 Min. mit Wasser benebeln und die Oberfläche mit der Kelle glätten, um einen einheitlichen Effekt zu erzielen. PHASE 2: Mit der Rolle Magritte gleichmäßig 1 Schicht Hot Metal auftragen. PHASE 3: Nach dem Trocknen 1 Mal ungleichmäßig mit dem Schwamm Velasquez lasieren und dabei teilweise die Bruchlinien freilassen. **TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN. Verdünnung:** M.Factor: gebrauchsbereit; Glam 10-20% mit Wasser; Hot Metal 20-30% mit Wasser - **Ergiebigkeit**: M.Factor 0.8 m²/kg; Glam: 10 m²/l; Hot Metal: 8-10 m²/l - **Werkzeug**: Edelstahlkelle Pollock - Deko-Tupfer Mondrian - Untergrundrolle Magritte - Naturschwamm Dalì.

POLSKI

SPOSÓB NAKŁADANIA. Przygotowanie podkładu: Oczyścić podkład i pokryć ewentualne większe nierówności powierzchni wyrównując jedną wyrównującą warstwę M.Factor. Nanieść jedną warstwę masy wiążącej na bazie wody Metro Fix. **Jakarta 1** KROK 1: Pacą Pollock nanieść jedną warstwę M. Factor i rozprowadzić ruchami okrężnymi za pomocą szczotki dekoracyjnej Mondrian. Po 10 - 15 minutach spryskać wodą i wygładzić powierzchnię pacą dla uzyskania bardziej jednolitego efektu. KROK 2: Wałkiem Magritte równomiernie nanieść jedną warstwę farby Glam. KROK 3: Po wyschnięciu, gąbką Velasquez nierównomiernie pokryć powierzchnię jedną warstwą farby Hot Metal, by uzyskać efekt postarzenia. **Jakarta 2** KROK 1: Pacą Pollock nanieść jedną warstwę M. Factor, następnie na świeżo pomalowanej powierzchni dociskając gąbką Dalì i/lub pacą Pollock wytworzyć efekt nieregularności. Po 10 - 15 minutach spryskać wodą i wygładzić powierzchnię pacą dla uzyskania bardziej jednolitego efektu. KROK 2: Wałkiem Magritte równomiernie nanieść jedną warstwę farby Hot Metal. KROK 3: Po wyschnięciu, nierównomiernie gąbką Velasquez nałożyć jedną warstwę farby Glam, starając się, by efekt nieregularności wykonany na warstwie spodniej pozostał wciąż częściowo widoczny. **WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE Rozcieńczanie:** M.Factor: produkt gotowy do użycia; Glam 10-20% z wodą; Hot Metal 20-30% z wodą; **Wydajność**: M. Factor 0,8 m²/kg; Glam: 10 m²/l; Hot Metal: 8-10 m²/l - **Narzędzia**: paca metalowa Pollock - szczotka dekoracyjna Mondrian - wałek Magritte - gąbka naturalna Dalì.

РУССКИЙ

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ. Подготовка поверхности: Почистить основание и удалить возможные значительные неровности, нанеся для выравнивания один слой M. Factor. Нанести 1 слой герметика на водной основе Metro Fix. **Jakarta 1** ФАЗА 1: Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 слой M. Factor и создать нужный эффект, обработав поверхность круговыми движениями тампоном Mondrian. Через 10-15 минут распылить воду на поверхность и разровнять шпателем-кельмой для получения равномерного эффекта. ФАЗА 2: Нанести валиком Magritte равномерно 1 слой Glam. ФАЗА 3: На сухую поверхность неравномерно нанести 1 слой Hot Metal губкой Velasquez, чтобы получить эффект античности. **Jakarta 2** ФАЗА 1: Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 слой M. Factor и на свежей поверхности создать шероховатый эффект, обработав поверхность губкой Dalì и/или шпателем-кельмой Pollock. Через 10-15 минут распылить воду на поверхность и разровнять шпателем-кельмой для получения равномерного эффекта. ФАЗА 2: Нанести валиком Magritte равномерно 1 слой Hot Metal. ФАЗА 3: Неравномерно нанести на сухую поверхность 1 слой Glam губкой Velasquez, стараясь оставлять на виду шероховатые участки. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Разведение:** M.Factor: готовы к применению; Glam развести водой на 10-20%; Hot Metal развести водой на 20-30%; - **Расход**: M.Factor 0.8 м²/кг; Glam: 10 м²/л; Hot Metal: 8-10 м²/л- **Инструмент**: Шпатель-кельма из нержавеющей стали Pollock - Декоративный тампон Mondrian - Валик для грунтовки Magritte - Морская губка Dalì.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΡΟΠΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ. Προετοιμασία υποστρώματος: Καθαρίστε το υπόστρωμα και εξομαλύνετε τυχόν ανωμαλίες με ένα χέρι M. Factor. Εφαρμόστε 1 χέρι βερνίκι νερού Metro Fix. **Jakarta 1** ΦΑΣΗ 1: Απλώστε με σπάτουλα Pollock 1 χέρι M. Factor και δημιουργήστε το εφέ δουλεύοντας με ταμπόν Mondrian ακολουθώντας κυκλική φορά. Μετά από 10-15 λεπτά ψεκάστε με νερό και λειάνετε με σπάτουλα για να δημιουργήσετε ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα. ΦΑΣΗ 2: Εφαρμόστε 1 χέρι Glam με ρολό Magritte με ομοιογενή τρόπο. ΦΑΣΗ 3: Όταν στεγνώσει, περάστε 1 χέρι Hot Metal με σφουγγάρι Velasquez με ανομοιογενή τρόπο, για να δημιουργήσετε ένα αντικέ αποτέλεσμα. **Jakarta 2** ΦΑΣΗ 1: Απλώστε με σπάτουλα Pollock 1 χέρι M. Factor και πριν στεγνώσει δημιουργήστε το "σπασμένο" εφέ ταμπονάροντας με το σφουγγάρι Dalì ή και με την ίδια τη σπάτουλα Pollock. Μετά από 10-15 λεπτά ψεκάστε με νερό και λειάνετε με σπάτουλα για να δημιουργήσετε ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα. ΦΑΣΗ 2: Εφαρμόστε 1 χέρι Hot Metal με ρολό Magritte με ομοιογενή τρόπο. ΦΑΣΗ 3: Όταν στεγνώσει, περάστε 1 χέρι Glam με σφουγγάρι Velasquez με ανομοιογενή τρόπο, προσπαθώντας να αφήσετε να φαίνονται κάποια από τα σπασίματα. **ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ. Αραίωση:** M.Factor: έτοιμα για χρήση. Glam 10-20% με νερό. Hot Metal 20-30% με νερό - **Απόδοση**: M.Factor 0,8 m²/kg; Glam: 10 m²/l. Hot Metal: 8-10 m²/l - **Εξοπλισμός**: Σπάτουλα Inox Pollock - Ταμπόν Διακόσμησης Mondrian - Ρολό Βάσης Magritte - Θαλασσινό Σφουγγάρι Dalì.

العربية

طريقة التطبيق. تجهيز سطح الحائط: يُنظف سطح الحائط ويتم إزالة أي حواف خشنة مع وضع طبقة من M. Factor وتسوية السطح. يتم دهان طبقة واحدة من المادة المثبتة من أصل مائي Metro Fix. **Jakarta1** المرحلة 1: يتم بسط طبقة واحدة من M. Factor باستخدام مالج Pollock وعمل التأثير باستخدام أداة زخرفة الدهان Mondrian بشكل دائري. يُرش سطح الطلاء بالماء بعد مرور 10-15 دقيقة ويتم جعل السطح باستخدام المالج أملس لتنسيق التأثير. المرحلة 2: تُطبق طبقة واحدة من Glam باستخدام الفرشاة الدوارة Magritte بطريقة متجانسة. المرحلة 3: يتم تغطية السطح جافًا بطبقة واحدة من Hot Metal باستخدام قطعة إسفنج Velasquez بصورة غير متجانسة للحصول على التأثير العتيق. **Jakarta 2** المرحلة 1: يتم بسط طبقة واحدة من M. Factor باستخدام مالج Pollock وعمل التأثير المتقطع على سطح ما يزال رطبًا مع دهن الطلاء بخفة باستخدام قطعة الإسفنج Dalì و \ أو باستخدام المالج ذاته. يُرش سطح الطلاء بالماء بعد مرور 01-51 دقيقة ويُتم جعل السطح باستخدام المالج أملس لتنسيق التأثير. المرحلة 2: يتم دهان طبقة واحدة من Glam باستخدام الفرشاة الدوارة Magritte بطريقة متجانسة. المرحلة 3: يتم تغطية السطح جافًا بطبقة واحدة من Glam باستخدام قطعة إسفنج Velasquez بصورة غير متجانسة مع مراعاة ترك أجزاء واضحة من الخطوط المتقطعة. المواصفات الفنية. التخفيف: M. Factor: جاهزان للاستخدام؛ Glam 10-20% بالماء؛ Hot Metal 20-30% بالماء-الأداء: M. Factor 0.8م2/كجم؛ Glam: 10 م2/لتر؛ Hot Metal: 8-10م2/لتر-المعدات: مالج Pollock من الفولاذ المقاوم للصدأ -أداة لزخرفة الدهان Mondrian- فرشاة دوارة لطبقة الأساس Magritte - قطعة إسفنج Dalì.

中文

施工指南。墙面准备工作：清洁墙面并刮涂一层M. Factor以去除可能存在的凹凸不平。 然后涂抹一层Metro Fix固定剂。**Jakarta1** 步骤1：使用Pollock抹泥刀涂抹一层M Factor，并使用Mondrian粉墙刷制造环形效果。10-15分钟后喷水并使用抹泥刀平整墙面。步骤2：使用Magritte滚筒刷均匀地涂抹Glam。步骤3：使用Velasquez海绵在干燥墙面不均匀地晕染Hot Metal以获得做旧效果。**Jakarta 2** 步骤1：使用Pollock抹泥刀在未干的墙面上涂抹一层M Factor，并用Dalì海绵拍打和/或Pollock抹泥刀涂抹制造纹理效果。10-15分钟后喷水并使用抹泥刀平整墙面。步骤2：使用Magritte滚筒刷均匀地涂抹一层Hot Metal。步骤3：使用Velasquez海绵不均匀地在干燥的墙面晕染一层Glam，尽量使得纹理部分可见。 技术参数。稀释：M.Factor: 已配好可用； Glam 10-20%加水稀释； Hot Metal 20-30% 加水稀释 - 涂刷面积：M.Factor 0.8 m²/kg; Glam:10 m²/l; Hot Metal:8-10 m²/l- 工具：不锈钢Pollock抹泥刀 - Mondrian装饰粉墙刷 - Magritte底部滚筒刷 - Dalì海绵。

METROPOLIS FACTOR

Materia creativa

Materico, flessibile, elastico, creativo: Metropolis Factor
è il fattore scatenante, la formula segreta, la materia creativa che libera la fantasia, modella la materia, crea modernità, dando nuova forma a qualsiasi desiderio stilistico. Rivestimento riempitivo acril-silossanico a spessore per finiture materiche; traspirante, idrorepellente, flessibile, all'acqua. Per Interno ed Esterno.

Textured, flexible, elastic and creative: Metropolis Factor
is the driving factor, the secret formula, the creative material that frees your imagination, shapes materials and creates modernity, giving form to any stylistic wish. Thick water-based acryl-siloxane filler coating to obtain creative textured finishes; breathable, water-repellent and flexible. For interior or exterior use.

Matérico, flexible, elástico, creativo: Metropolis Factor
es el factor desencadenante, la fórmula secreta, la materia creativa que libera la fantasía, modela y crea modernidad, dando nuevas formas a cualquier estilo imaginable. Revestimiento de relleno acril-siloxánico de espesor para acabados matéricos; transpirante, hidrorrepelente, flexible, al agua. Para interiores y exteriores.

Matiériste, flexible, élastique, créatif: Metropolis Factor
est le facteur déclenchant, la formule secrète, la matière créative qui libère la fantaisie, modèle la matière, apporte une modernité, en donnant une nouvelle forme à n'importe quel style désiré. Revêtement de remplissage acryl-siloxanique à épaisseur pour finitions matériques ; transpirant, hydrofuge, souple, à l'eau. Pour intérieur et extérieur.

Plastisch, flexibel, elastisch, kreativ: Metropolis Factor
ist der Auslöser, die Geheimformel, die kreative Materie, die die Phantasie freisetzt, gibt der Materie Gestalt, schafft Modernität und verleiht jedem stilistischen Wunsch neue Form. Füllende Acryl-Siloxane-Dickbeschichtung für plastisches Finish, atmungsaktiv, wasserabweisend, flexibel, auf Wasserbasis. Für Innen- und Außenbereiche.

Efekt struktury, elastyczności, kreatywności: Metropolis Factor
to pobudzenie, sekretna formuła, kreatywna materia, która uwalnia fantazję, modeluje materię, tworzy współczesność, nadając nowy kształt wszelkim pragnieniom estetycznym. owłoka wypełniająca akrylo-siloksanowa, do wykonywania powłok strukturalnych; farba na bazie wody, oddychająca, hydrofobowa, elastyczna. Do wnętrz i na zewnątrz.

Плотный, гибкий, эластичный, креативный: Metropolis Factor
это побуждающий фактор, секретная формула, творческая материя, которая освобождает фантазию, моделирует материю, создает современность и придает новую форму любой стилистической потребности. Краска-заполнитель акрил-силоксановая ля плотного покрытия; пропускает воздух, водоотталкивающая, эластичная, на водной основе. Для внутренних и наружных работ.

Ανάγλυφο, εύκαμπτο, ελαστικό, δημιουργικό: Metropolis Factor
είναι η κινητήρια δύναμη, η μυστική φόρμουλα, η δημιουργική ύλη που ελευθερώνει τη φαντασία, πλάθει την ύλη, δημιουργεί νεωτερισμό, δίνοντας μορφή σε κάθε στιλιστική επιθυμία. Παχύρρευστο ακρυλικο-σιλοξανικό πληρωτικό υλικό νερού για ανάγλυφα φινιρίσματα, διαπνέων, υδροαπωθητικό, εύκαμπτο. Για εσωτερική και εξωτερική χρήση.

***Metropolis Factor* يمتاز بالمرونة والشكل الإبداعي**
وهو حقا ذلك المنتج الذي يطلق العنان للخيال ويشكل المادة ويخلق أجواء عصرية من خلال منحه شكلا محددا لكل ما يرغب فيه المستهلك.
منتج تكميلي كسائي سميك من الأكريل السيلوكساني لتشطيبات المواد يتميزب النفاذية ومقاومته للسوائل وكذلك يتميز بالمرونة. ويستخدم للأسطح الداخلية والخارجية.

***Metropolis Factor*：质感、灵活、富有弹性和创造性**
是驱动性因素，是秘而不宣的配方，是让您自由想象的创造性材料。它塑造材料的形状及现代感，能满足任何风格形态的期望。 丙烯酸 – 硅氧烷填充性厚度涂料；透气，防水，使用灵活，水性。适合室内或室外使用。

ITALIANO

MODALITA' DI APPLICAZIONE. Preparazione Supporto: Applicare una mano di fissativo all'acqua Metro Fix (in caso di stuccature, applicare precedentemente Metro Stuc). Se necessario applicare una mano a rasare di Metropolis Factor con Frattone Inox Pollock. **Effetto Vena Naturale.** FASE 1 Applicare con Frattone Pollock 1 mano a rasare di M. Factor. FASE 2 Applicare con Frattone Pollock 1 mano omogenea di M. Factor e lavorare con Tampone Mondrian creando delle venature in diagonale. Dopo circa 10'-15' nebulizzare con acqua e lisciare la superficie con Frattone Pollock, tenendo la direzione delle venature, per uniformarne l'effetto. **Effetto Las Vegas.** FASE 1: Applicare 1° mano di Factor Fine con Frattone Inox Pollock. Lavorarlo su fresco con l'attrezzo Metropolis Tools desiderato. FASE 2: Dopo 10-15 minuti nebulizzare con acqua e lisciare con Frattone Inox Pollock. FASE 3: A prodotto asciutto applicare 1 mano di Metal Light con Pennello Klimt. Per effetti più brillanti applicarne 2 mani. **CARATTERISTICHE TECNICHE. Destinazione:** Interno / Esterno - **Stato Fisico:** Pasta - **Diluizione:** Pronto all'uso - **Resa** (1 mano): **Factor** 1-0,66 m²/kg - **Factor Fine** 1,25-0,87 m²/kg - **Essiccazione / Indurimento a 23 °C:** In superficie 4-5 ore*. Perfetta essiccazione 24 ore* - **Attrezzatura:** Frattone Inox Pollock e strumenti decorativi Metropolis, a seconda dell'effetto desiderato *I tempi di essiccazione variano in funzione delle condizioni ambientali in cui si opera.

ENGLISH

APPLICATION PROCEDURE. Preparing the substrate: Apply one coat of Metro Fix water-based fixative (if plastering, apply Metro Fix after plaster Metro Stuc). If necessary, apply a uniform skim coat of Metropolis Factor with Stainless Steel Pollock Trowel.**Vena Naturale.** PHASE 1 Use a Stainless Steel Pollock Trowel to apply an even coat of M. Factor. PHASE 2 Apply a thin coat of M. Factor using a Stainless Steel Pollock Trowel, work the surface with a Mondrian Pad to create the characteristic diagonal veining. After 10'-15' spray with water and smooth with a Pollock Trowel following the veining direction to unify the effect. **Las Vegas Effect.** PHASE 1: Apply with Stainless Steel Pollock Trowel. Work while wet with the Metropolis Tool according to the desired effect. PHASE 2: After 10-15 minutes spray water and smooth with Stainless Steel Pollock Trowel. PHASE 3: Once dried, apply Metal Light with Klimt Brush. For brighter effect apply two coats. **TECHNICAL SPECIFICATIONS. Use:** Indoors / Outdoors - **Physical state:** Paste - **Dilution:** Ready to use - **Coverage** (1 coat)**: Factor** 1-0,66 m²/kg - **Factor Fine** 1,25-0,87 m²/kg - **Drying / Curing time at 23 °C:** On the surface 4-5 hours* Completely dry in 24 hours* **Equipment:** Stainless Steel Pollock Trowel and Metropolis decorative tools - *Drying times may vary according to the environmental conditions.

ESPAÑOL

PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN. Preparación del soporte: Aplicar una capa de Metro Fix (por emplastes aplicar antes Metro Stuc). Si es necesario, aplicar una capa de Metropolis Factor con una Llana Inox Pollock para alisar. **Vena Naturale** FASE 1 Extender una fina capa de M. Factor con una Llana Inox Pollock. FASE 2 Utilizar una Llana Inox Pollock para aplicar una capa homogénea de M. Factor y trabajar la superficie con un Tampón Mondrian para obtener un efecto diagonal estriado. Tras 10'-15' nebulizar con agua y alisar la superficie con Llana Pollock siguiendo las estrías, para uniformar el efecto. **Efecto Las Vegas.** FASE 1: Aplicar 1° capa de Factor Fine con una Llana Inox Pollock. Trabajar en fresco con uno de lo equipo Metropolis Tools por referenzia a la estética deseada. FASE 2: Después 10-15 minutos, rociar con agua y alisar con una Llana Inox Pollock. FASE 3: Sobre el soporte seco aplicar 1° capa de Metal Light con Pincel Klimt. Para un efecto mas brilliante aplicar dos capas de producto. **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS. Usos:** Interiores / Exteriores - **Estado físico:** Pasta - **Dilución:** Listo para su empleo - **Rendimiento** (1 capa): **Factor** 1-0,66 m²/kg - **Factor Fine** 1,25-0,87 m²/kg - **Secado / Endurecimiento a 23 °C:** En superficie 4-5 horas* Secado perfecto en 24 horas* - **Herramientas:** Llana Inox Pollock y útiles para decoración Metropolis, escogiendo aquel más adecuado para el efecto que se desee - *Los tiempos de secado varían en función de las condiciones ambientales en que se trabaja.

FRANÇAIS

MODALITE D'APPLICATION. Préparation du Support: Appliquer une couche de Metro Fix (pour stucages, appliquer précédemment Metro Stuc). Si nécessaire, appliquer une couche à lisser de Metropolis Factor avec la Taloche Inox Pollock en procédant de manière uniforme. **Vena Naturale** PHASE 1 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche de M. Factor à lisser. PHASE 2 : appliquer à la Taloche Pollock 1 couche homogène de M. Factor et à l'aide du Tampon Mondrian, créer des veinures en diagonale. Au bout de 10-15 minutes, vaporiser de l'eau et lisser la surface avec la Taloche Pollock, à passer dans le sens des veinures, pour uniformiser l'effet. **Effet Las Vegas.** PHASE 1: Appliquer Metropolis Factor avec la Taloche Inox Pollock. Encore frais, travailler le produit en utilisant un des outils de décoration Metropolis Tools, en accord avec l'effet souhaité. PHASE 2: Après de 10-15 minutes, vaporiser de l'eau et lisser avec la Taloche Inox Pollock. PHASE 3: Sur surface sèche, appliquer une couche de Metal Light avec Pinceau Klimt. Pour avoir effets plus brillants appliquer deux couches. **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES. Lieu d'application:** Intérieur / Extérieur - **Etat physique:** Pâte - **Dilution:** Prêt à l'emploi - **Rendement** (1 couche): **Factor** 1-0,66 m²/kg - **Factor Fine** 1,25-0,87 m²/kg - **Séchage / Durcissement à 23 °C:** En surface 4-5 heures* Séchage complet après 24 heures* - **Outillage**: Taloche Inox Pollock et instruments de décoration Metropolis, selon l'effet voulu - *Les temps de séchage varient en fonction des conditions environnementales dans lesquelles le travail est effectué.

DEUTSCH

ANWENDUNG. Vorbereitung des Untergrunds: Eine Schicht Fixiermittel auf Wasserbasis Metro Fix auftragen (im Fall von Verkittungen, zuvor Metro Stuc auftragen). Falls erforderlich, eine glättende Schicht Metropolis Factor mit Edelstahl-Reibebrett Pollock auftragen. **Vena Naturale.** PHASE 1 Mit der Pollock-Kelle als Ausgleichsputz 1 Schicht M.Factor auftragen. PHASE 2 Mit der Pollock-Kelle 1 gleichmäßige Schicht M. Factor auftragen und mit dem Tupfer Mondrian so bearbeiten, dass diagonale Maserungen entstehen. Nach ca.10-15 Min. mit Wasser benebeln und die Oberfläche, den Maserungen folgend, mit der Pollock-Kelle glätten, um einen einheitlichen Effekt zu erzielen. **Effekt Las Vegas.** PHASE 1: Die 1. Schicht mit Edelstahl-Reibebrett Pollock auftragen. Frisch in frisch mit dem gewünschten Werkzeug Metropolis Tools arbeiten. PHASE 2: Nach 10-15 Minuten mit Wasser besprühen und mit Edelstahl-Reibebrett Pollock glätten. PHASE 3: Auf das trockene Produkt 1 Schicht Metal Light mit Pinsel Klimt auftragen. Für noch glänzendere Effekte, 2 Schichten auftragen. **TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN. Bestimmung:** Innenbereich / Außenbereich - **Physikalischer Zustand:** Paste - **Verdünnung:** Gebrauchsfertig - **Ergiebigkeit** (1 Schicht): **Factor** 1-0,66 m²/kg – **Factor Fine** 1,25-0,87 m²/kg - **Austrocknen / Aushärten bei 23 °C:** An der Oberfläche 4-5 Stunden* Perfektes Austrocknen 24 Stunden* - Werkzeug: Edelstahl-Reibebrett Pollock und Deko-Instrumente Metropolis, je nach gewünschtem Effekt - *Die Zeiten für das Austrocknen variieren je nach den Umgebungsbedingungen, unter denen gearbeitet wird.

POLSKI

SPOSÓB NAKŁADANIA. Przygotowanie powierzchni: Nałożyć jedną warstwę masy wiążącej na bazie wody Metro Fix (w przypadku potrzeby zaszpachlowania nałożyć wcześniej Metro Stuc). Jeśli jest taka potrzeba, za pomocą pacy metalowej Pollock nałożyć jedną warstwę Metropolis Factor jako warstwę wygładzającą. **Vena Naturale.** KROK 1 Pacą Pollock nanieść jedną warstwę wyrównawczą M. Factor. KROK 2 Pacą Pollock nanieść równomiernie jedną warstwę M. Factor, następnie rozprowadzić szczotką dekoracyjną Mondrian, tworząc ukośne żyłkowanie na powierzchni. Po około 10 - 15 minutach spryskać wodą i wygładzić powierzchnię pacą Pollock wzdłuż naniesionych wcześniej żyłkowań dla uzyskania bardziej jednolitego efektu. **Efekt Las Vegas.** ETAP 1: Nałożyć jedną warstwę za pomocą pacy metalowej Pollock. Na świeżą nawierzchnię nanieść pożądany wzór za pomocą wybranego narzędzia z gamy Metropolis Tools. ETAP 2: Po 10-15 minutach spryskać wodą i wyrównać za pomocą pacy metalowej Pollock. ETAP 3: Na suchą nawierzchnię za pomocą pędzla Klimt nałożyć jedną warstwę Metal Light. By osiągnąć efekt większego połysku nałożyć dwie warstwy. **WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE. Przeznaczenie:** Do wnętrz/ Na zewnątrz - **Konsystencja:** Pasta - **Rozcieńczanie:** Produkt gotowy do użycia - **Wydajność** (1 warstwa): **Factor** 1-0,66 m²/l - **Factor Fine** 1,25-0,87 m²/kg - **Schnięcie / utwardzanie przy 23°C:** Schnięcie powierzchniowe 4-5 godzin* Całkowite wyschnięcie 24 godziny* - **Narzędzia**: paca metalowa Pollock i narzędzia dekoracyjne z gamy Metropolis, w zależności od pożądanego efektu - *Czas schnięcia może być inny w zależności od warunków atmosferycznych, w których wykonuje się pracę.

РУССКИЙ

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ. Подготовка поверхности: Нанести один слой герметика на водной основе Metro Fix (если требуется оштукатуривание, то сначала нанести Metro Stuc). Если необходимо, для выравнивания нанести один слой Metropolis Factor шпателем из нержавеющей стали Pollock. **Vena Naturale.** ФАЗА 1 Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 слой M. Factor. ФАЗА 2 Нанести шпателем-кельмой Pollock 1 равномерный слой M. Factor и обработать тампоном Mondrian, создав прожилки по диагонали. Приблизительно через 10'-15' распылить воду на поверхность и разровнять ее шпателем-кельмой Pollock, следуя направлению прожилок, для получения равномерного эффекта.. **Эффект Las Vegas.** Фаза 1: Нанести 1-й слой шпателем из нержавеющей стали Pollock. Обработать его в свежем виде с помощью декоративного инструмента Metropolis Tools. Фаза 2: Через 10-15 минут побрызгать водой из распылителя и разровнять шпателем из нержавеющей стали Pollock. Фаза 3: После высыхания нанести 1 слой Metal Light с помощью кисти Klimt. Для более блестящего эффекта нанести 2 слоя. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Предназначение:** Для внутренних / наружных работ - **Физическое состояние:** Паста - **Разведение:** Готова к использованию - **Расход** (1 слой)**: Factor** 1-0,66 м2/кг – **Factor Fine** 1,25-0,87 м²/кг – **Высыхание / Схватывание при 23 °C:** Поверхностное 4-5 часов* Полное высыхание 24 часа* - **Инструмент:** Шпатель из нержавеющей стали Pollock и декоративные инструменты Metropolis Tools, которые выбираются в соответствии с желаемым эффектом - *Время высыхания зависит от условий окружающей среды.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΡΟΠΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ. Προετοιμασία υποστρώματος: Εφαρμόστε ένα χέρι βερνίκι νερού Metro Fix (σε περίπτωση στοκαρίσματος, εφαρμόστε προηγουμένως Metro Stuc). Αν χρειάζεται εφαρμόστε ένα χέρι για εξομάλυνση Metropolis Factor με την ανοξείδωτη σπάτουλα Pollock. **Vena Naturale.** ΦΑΣΗ 1 Εφαρμόστε με σπάτουλα Pollock 1 χέρι M. Factor για εξομάλυνση. ΦΑΣΗ 2 Εφαρμόστε με σπάτουλα Pollock 1 ομοιογενές χέρι M. Factor και δουλέψτε με ταμπόν Mondrian, δημιουργώντας διαγώνια "νερά". Μετά από 10-15 λεπτά, ψεκάστε με νερό και λειάνετε την επιφάνεια με σπάτουλα Pollock, τηρώντας τη φορά των "νερών", για να τυποποιήσετε το αποτέλεσμα. **Εφέ Las Vegas.** Φάση 1: Εφαρμόστε το πρώτο χέρι με την ανοξείδωτη σπάτουλα Pollock. Δουλέψτε σε νωπή επιφάνεια με το επιθυμητό εργαλείο Metropolis Tools. Φάση 2: Μετά από 10-15 λεπτά ψεκάστε με νερό και λειάνετε ελαφρά με την ανοξείδωτη σπάτουλα Pollock. Φάση 3: Όταν στεγνώσει το προϊόν εφαρμόστε ένα χέρι Metal Light με πινέλο Klimt. Για λαμπερότερα εφέ εφαρμόστε 2 χέρια. **ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ. Προορισμός:** Εσωτερική / Εξωτερική χρήση - **Φυσική Κατάσταση:** Πάστα - **Αραίωση:** Έτοιμο για χρήση - **Απόδοση** (1 χέρι)**: Factor** 1-0,66 m²/kg - **Factor Fine** 1,25-0,87 m²/kg - **Στέγνωμα / Σκλήρυνση στους 23 °C:** Στην επιφάνεια 4-5 ώρες* Πλήρες στέγνωμα 24 ώρες* - Εξοπλισμός: Ανοξείδωτη σπάτουλα Pollock και εργαλεία τεχνοτροπίας Metropolis, ανάλογα με το επιθυμητό εφέ. *Οι χρόνοι στεγνώματος μεταβάλλονται σε συνάρτηση με τις περιβαλλοντικές συνθήκες στις οποίες εργάζεστε.

العربية

طريقة التنفيذ. تجهيز السطح المراد طلاؤه: يتم وضع طبقة من المثبت Metro Fix (وفي حالة وجود أجزاء من الجص يتم أولا وضع Metro Stuc). وعند الضرورة يتم وضع طبقة من Factor Metropolis بواسطة مالج الفولاذ المقاوم للصدأ Pollock. **Vena Naturale** المرحلة 1 يتم دهان طبقة واحدة مع التسوية من "M. Factor" باستخدام مالج "Pollock". المرحلة 2 يتم دهان طبقة واحدة من "M. Factor" بشكل متجانس باستخدام مالج "Pollock" والعمل باستخدام أداة زخرفة الدهان "Tampone Mondrian" مع عمل عروق مائلة. يُرش سطح الطلاء بالماء بعد مرور 10-15 دقيقة ويتم جعل السطح أملس باستخدام مالج "Pollock" مع الحفاظ على اتجاه العروق لتنسيق التأثير.. تأثير **LasVegas**: المرحلة 1: يتم وضع طبقة بواسطة مالج الفولاذ المقاوم للصدأ Pollock. ويتم العمل على السطح المبلل بمعدات الزخرفة من طراز Metropolis Tools. المرحلة 2: بعد 10-15 دقيقة يتم رش السطح بقطرات من المياه ويتم تسويته بواسطة مالج الفولاذ المقاوم للصدأ Pollock. المرحلة 3: بعد تجفيف المنتج يتم وضع طبقة من Metal Light بواسطة فرشاة Klimt. ومن أجل تأثيرات أكثر لمعانًا يتم وضع طبقتين. **المواصفات الفنية. موضع الاستخدام:** السطح الداخلية / الخارجية- **الحالة الفيزيائية:** معجون- **درجة التركيز:** جاهز للاستخدام- **طريقة التطبيق** (طبقة واحدة): Factor 1-0,66m²/kg -FactorFine 1,25-0,87 m²/kg- **التجفيف في درجة** 23 **مئوية:** على الأسطح 5-4 ساعات* التجفيف المثالي 24 ساعة*. **المعدات:** مالج الفولاذ المقاوم للصدأ Pollock وأدوات طلاء وزخرفة من طراز Metropolis، طبقا للتأثير المنشود.- *تتفاوت مدة عملية التجفيف طبقا للظروف البيئية التي يتم فيها العمل.

中文

施工指南。基材的准备：先刷一遍水性固定剂Metro Fix（如需抹灰，先涂一遍Metro Stuc）。视墙面平整状况用Pollock不锈钢平底抹刮一遍**Vena Naturale**。 步骤1 使用Pollock抹泥刀涂抹一层M Factor。 步骤2 使用Pollock抹泥刀均匀地涂抹一层M Factor，并使用Mondrian粉墙刷制造斜纹。大约10-15分钟后喷水并使用Pollock抹泥刀平整墙面，按照纹理方向，制造均匀效果。**Las Vegas**效果 。第一步：用Pollock不锈钢平底抹刷一遍。趁未干根据喜好使用Metropolis Tools工具 。第二步：10-15分钟后喷水并用Pollock不锈钢平底抹抹平。第三步：待彻底干透后，用Klimt上光刷刷一遍**Metal Light:** 如涂两遍则效果更加明亮。技术特性 。用途：室内/室外 - 物理状态：膏装 - 稀释：立即可用 - **产品效果**（1遍）：Factor 1~0.66平方米/公斤 - 建议用量： 1~1.5公斤/平方米；Factor Fine 1.25~0.87平方米/公斤-建议用量：0.8~1.3公斤/平方米 - 温度23°C下的干燥/硬化时间：表面4~5小时 * 完全干燥24小时 * - 工具：Pollock不锈钢平底抹， 根据喜好的效果使用对应的Metropolis效果制作工具。*干燥时间根据施工环境会有所变化。

METROPOLIS FACTOR

MF 07 Metropolis Factor

Effetto Vena Naturale / *Natural Vein Effect*

Products	*Tools*
1 **METROPOLIS FACTOR**	Pollock Trowel
2 **METROPOLIS FACTOR**	Pollock Trowel
	+ Mondrian Pad
---	
water	Pollock Trowel

MF 02 Metropolis Factor + Metal Light

Effetto Las Vegas / *Las Vegas Effect*

Products	*Tools*
1 **METROPOLIS FACTOR**	Pollock Trowel
2 **water**	Pollock Trowel
3 **METAL LIGHT**	Klimt Brush

MF 01

MF 11

MF 21

MF 31

MF 41

MF 51

MF 02

MF 12

MF 22

MF 32

MF 42

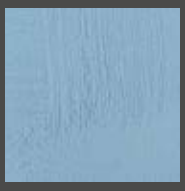
MF 52

MF 03

MF 13

MF 23

MF 33


MF 43

MF 53

MF 04

MF 14

MF 24

MF 34

MF 44

MF 54

MF 05

MF 15

MF 25

MF 35

MF 45

MF 55

MF 06

MF 16

MF 26

MF 36

MF 46

MF 56

MF 07

MF 17

MF 27

MF 37

MF 47

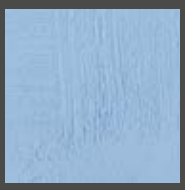
MF 57

MF 08

MF 18

MF 28

MF 38


MF 48

MF 58

MF 09

MF 19

MF 29

MF 39

MF 49

MF 59

MF 10

MF 20

MF 30

MF 40

MF 50

MF 60

Note tecniche: Le tinte di cartella sono riproduzioni fotografiche ed hanno quindi valore indicativo. Per evitare differenze cromatiche, su un'unica superficie è consigliato utilizzare la stessa partita di prodotto. Per lavori su pavimenti, in esterno, generalità di impiego e specifiche applicative, consultare la documentazione tecnica online (www.metropolis-ivas.com). Le tinte di questa cartella sono ottenibili con Sistema Tintometrico.

Technical notes: The colour cards are photographic reproductions and are therefore purely indicative. To avoid slight shade differences on a surface, we recommend using the same product batch. For floor and general outdoor applications, general information and specific application methods, please refer to the on-line technical documents (www.metropolis-ivas.com). The shades on this colour card are obtained using a dye-meter system.

Notas técnicas: Los tintes de la carta de colores son reproducciones fotográficas; por este motivo tienen un valor indicativo. Para evitar las leves diferencias cromáticas se recomienda utilizar el mismo lote de producto. Para aplicaciones sobre pavimentos, al exterior, informaciones generales de uso y técnicas específicas de aplicaciónconsultar la documentación técnica disponible en línea (www.metropolis-ivas.com). Los tintes de esta carta de colores pueden obtenerse con el Sistema Tintométrico.

Notes techniques : Les teintes des fiches sont des reproductions photographiques et ont donc une valeur indicative. Pour éviter les différences chromatiques, sur une unique surface, il est conseillé d'appliquer du produit du même lot. Pour travaux sur murs à l'extérieur, en ce qui concerne les généralités d'utilisation et les modalités d'application, consulter la documentation technique online (www.metropolis-ivas.com). Les teintes de cette fiche peuvent être obtenues avec le Système Teintométrique.

Technische Hinweise: Die Farben der Farbmusterkarte sind fotographische Darstellungen und sind somit Richtwerte. Um Farbunterschiede zu vermeiden, sollte auf einer durchgehenden Oberfläche die gleiche Produktpartie verwendet werden. Für Arbeiten auf Fußbodenbelägen, im Freien, allgemeine Hinweise zur Verwendung und Spezifikationen zur Anwendung, lesen Sie bitte die technische Dokumentation online. (www.metropolis-ivas.com). Die hier dargestellten Farbtöne können mit Farbmischanlage hergestellt werden.

UWAGI TECHNICZNE: Kolory na wzorniku są fotograficznym przedstawieniem kolorów rzeczywistych, są zatem informacją orientacyjną. By uniknąć różnic w odcieniach, na jednej powierzchni należy stosować produkty pochodzące z jednej partii produkcyjnej. Więcej informacji na temat wykorzystania produktów na sufitach i na zewnątrz, oraz informacji ogólnych o ich stosowaniu, i szczegółów technicznych znaleźć można w dokumentacji technicznej dostępnej online. (**www.metropolis-ivas.com**). Odcienie zgodne ze wzornikiem uzyskiwane są dzięki systemowi mieszania farb

Технические примечания: Краски из таблицы – это фотографии с оригинала, поэтому они представлены исключительно в справочных целях. Во избежание цветовых различий рекомендуется использовать одну и ту же порцию продукта на всей площади поверхности. Для отделки пола, наружных работ, получения сведений по использованию и способу применения руководствуйтесь технической документацией на сайте (**www.metropolis-ivas.com**). Краски из этой таблицы можно получить при помощи цветометрической системы.

Τεχνικές σημειώσεις: Τα χρώματα της καρτέλας είναι φωτογραφικές αναπαραγωγές και κατ' επέκταση έχουν ενδεικτική σημασία. Για την αποτροπή χρωματικών διαφορών, σε μία ενιαία επιφάνεια συνιστάται να χρησιμοποιείται η ίδια παρτίδα προϊόντος. Για εργασίες σε δάπεδα, σε εξωτερικούς χώρους, γενικές οδηγίες χρήσης και προδιαγραφές εφαρμογής, δείτε την τεχνική τεκμηρίωση online (**www.metropolis-ivas.com**). Τα χρώματα αυτού του φακέλου επιτυγχάνονται με Χρωματομετρικό Σύστημα.

ملاحظات فنية : تعتبر صبغات التلوين المبينة نسخ فوتوغرافية وبالتالي لها قيمة تقريبية. لتجنب الإختلاف اللوني على السطح ينصح بإستخدام نفس النوعية من المنتج على هذا السطح.للعمل على الأرضيات -في الأماكن الخارجية -للاستخدام العام ومواصفات التطبيق، راجع الوثائق الفنية عبر الإنترنت **(www.metropolis-ivas.com)** . تمكن الحصول علي ألوان هذه البطاقة بنظام قياس الانصباغ.

技术备忘：色版为照片印刷，仅供参考。 为避免颜色差异，建议在同一区域使用同一批次的产品。有关于在地板上与室外的使用，以及一般用途和应用规范，请参阅在线技术文档 **(www.metropolis-ivas.com)**。 此色版可由调色系统取得。

Ediz. 04-2018

by IVAS®

Metropolis App

Metropolis Ivas

metropolis_ivas

Metropolis by Ivas

@metropolis_ivas

Metropolis Ivas

www.metropolis-ivas.com

METROPOLIS® PAINTS FOR LIFESTYLE by IVAS

IVAS INDUSTRIA VERNICI S.P.A. - Via Bellaria, 40 - 47030 San Mauro Pascoli (FC) Italy
tel. +39 0541 815811 - fax. + 39 0541 815815

Company with quality management system certified UNI EN ISO 9001